

Venezuela a reduci cupo di tarheta di credito pa Aruba

Lesa A3



Programa homenahe postomo na Rodolfo Valentino "Vale" Croes

Lesa A10



Remedinan di cas contra pica di bij

Lesa A14

BON DIA Aruba

Diasabra 11 di APRIL 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Omaira I, Rodriguez-Britten:

Dedica na mi amigo actor, comediante sr.Rodolfo Valentino Croes su nomber di cariño " Vale Croes" descansa na paz

"su ultimo obra ."

Un cortina poco poco ta habri e actor un comediante conoci cu un cara chistoso ta saluda. Aplauso e ta ricibi di tur hende harimento ta skeiro constante di su chasconan bon presenta E comediante ta trece alegria e publico ta gosa sin fastidia sinta scucha cu tur atencion .

Ken por a sa su preocupacion un homber cu su actuacion por a cura i kita problema . E comediante su mes ta tristo tin di actua pa tene contento mientras su curason ta yora .

E ta manera un payaso sigur ta riba un escenario ta loer cada hari duro di su publico. Awe e cortina lo bay ta habri e comediante no por a resisti su ultimo vuelo pa eternidad El a despedi den silencio sin sa e obra riba mundo a finalisa su carisma ta e unico trofeo cu Aruba tin tabata su deseo.

Creador a dune e don regalo di un gran homber su talento pa pone hopi hari te pega den.

Mi ta termina mi frase asina ki un Arubiano autentico ta ken. " don Vale Croes e comico." manera e ta bisa : e obra tin di sigui.❑

Pareha di e mesun sexo lo por bira famia di criansa



No solamente pareha heterosexual sino pareha di e mesun sexo lo por bira famia di criansa. Trahado social di Centro Famia di Criansa Arubano, Natalie Tromp kende ta esun encarga di busca famianan di criansa nobo a bisa cu e fundacion aki ta habri pe posibilidad aki.

Lesa A2

Sistema di camara nobo por soluciona problema di crimen

Recientemente e compania Invest Secure a presenta camaranan di siguridad nobo y moderno na ATIA. Na e ocasion ey a invita comerciantenan y comunidad pa tira un bista y pensa riba siguridad cu esakinan ta trece y asina yuda soluciona situacionnan di crimen cu ta sosode na Aruba. E camaranan ta dirigi pa negoshi pero por wordo poni na cas tambe.

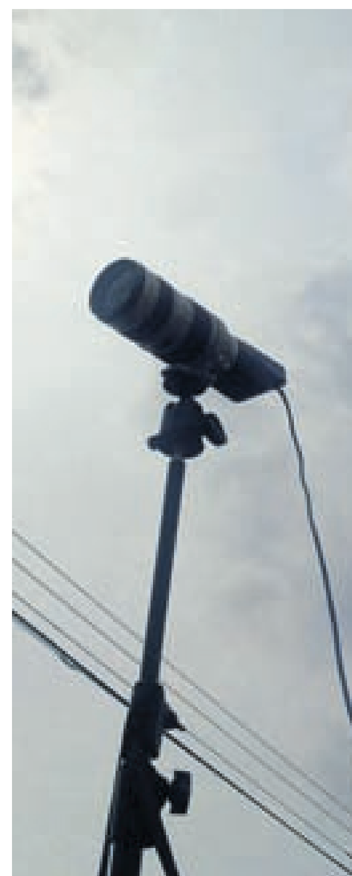
Lesa A9



Fundacion Movimiento ta Bida: "Aruba ban move!"

Awe den cuadro di Dia Mundial di Actividad Fisico y Dia Mundial di Salud cu a wordo celebra e siman aki ta tuma luga un actividad multi disciplinario riba plasa Betico Croes.

Lesa A14



"Exchange Rate Margin Compensation"

ORANJESTAD - ATIA representando comercio a tuma nota di e "Exchange Rate Margin Compensation" cu a drenta na vigor desde 1 di april 2015. E obhetivo primordial di e ley aki ta pa cubri gasto operacional di Banco Central.

Lesa A2

Mehoracion den confiansa di consumidor

Despues di a cay pa cuatro periodo di encuesta consecutivo y yegando su nivel mas abou e trimester pasa, e Indice di Confiansa di Consumidor a subi cu 0,5 punto di indice yegando 94,3 pa e trimester actual, permaneciendo ainda den teritorio pesimista.

Lesa A8



(1) 7336 | (2) 4138 | (3) 9523

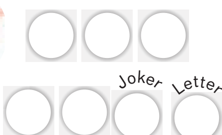


Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

Sorteo di 10 April 2015











Signo: ARIES

























Mega Ball











DIARIO







SUPER 4



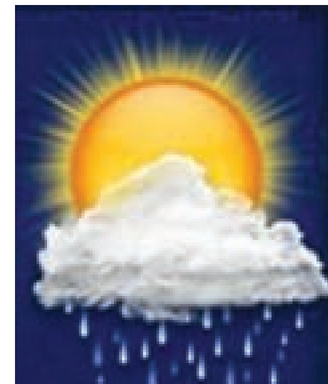
Pronostico di tempo:

Parcialmente nubia

ORANJESTAD – Pronostico di tempo ta indica cu tempo ta parcialmente nubia. Temperatura maximo ta 32° grado y temperatura minimo ta 26°.

Tempo pa mainta: Parcialmente nubia. Maximo: 32. Heatindex te 36°. Indice ultravioleta:11. Biento di oost alrededor di 20 nudo cu rafaga di 34 nudo.

Tempo pa anochi: Parcialmente nubia. Leve posibilidad di awa despues di madruga. Biento di oost alrededor di 18 nudo cu rafaga di 32 nudo. Posibilidad di awa menos di 20%.❑



Pareha di e mesun sexo lo por bira famia di criansa

ORANJESTAD – No solamente pareha heterosexual sino pareha di e mesun sexo lo por bira famia di criansa. Trahado social di Centro Famia di Criansa Arubano, Natalie Tromp kende ta esun encarga di busca famianan di criansa nobo a bisa cu e fundacion aki ta habri pe posibilidad aki.



El a declara na Bon Dia Aruba tocante e exigencianan pa bira famia di criansa: E pareha mester ta ariba 21 aña di edad, no ta importa si nan no ta casa, compaña of soltero, tampoco si nan tin yiu of no. Nan mester tin un bida familiar stabiel kiermen cu nan no ta pasando den divorcio of problema di trabou, etc. Nan no mester tin antecedente hudicial, nan mester ta habri pa guia y habri pa contacto cu e mayor di e mucha.

Screenmento riguroso

Tromp ta encarga di duna informacion pe famia interesa pa yuda cria un di e muchanan interna, ya sea na Casa Cuna, Imelda hof of Centro Ortopedagogico (antes Cas di Hubentud). Tambe e ta haci screenmento, ya cu pa Centro di Famia di Criansa Arubano ta masha importante pa nan sa kende ta e famia interesa pa cria un mucha.



Pa tal motibo cada famia ta pasa den un screenmento riguroso pa nan conoce e famia mas miho. Si tin peticion di e instancianan cu ta responsabel pa e mucha, CFCA ta evalua ki famia por brinda e mucha locual cu e tin mester.

Igualmente ora cu e mucha ta cerca e famia di criansa, CFCA ta cuminsa duna guia na e famia di criansa. Nan ta duna nan conseho, kico nan mester wordo haci, nan ta wak con ta bayendo na cas, etc. No ta facil pa haya famia di criansa pa muchanan di 0 pa 18 aña.

E ta un trabou boluntario y loke CFCA ta haci pa e muchanan ta busca un famia cu ta brinda nan un hogar temporal. Di e forma aki nan ta yuda e mucha dor di mustra un otro bida familiar stabiel cu normanan y balornan, Tromp a bisa.

El a splica cu instancia manera fundacion Guia mi, Voogdijraad y departamento di Asunto Social ta instancianan cu ta traha hunto cu e mayor di e mucha pa su situacion bay dilanti, y asina unabes cu esaki ta wordo resolvi e mucha por bay bek cas.❑



ATIA ta tuma posicion fuerte contra:

"Exchange Rate Margin Compensation"

ORANJESTAD - ATIA representando comercio a tuma nota di e "Exchange Rate Margin Compensation" cu a drenta na vigor desde 1 di april 2015.

E obhetivo primordial di e ley aki ta pa cubri gasto operacional di Banco Central. ATIA ta spera cu den futuro e reforma necesario pa stimula nos economia, pa asina comercio por inverti y crea mas cupo di trabou, por bira ley den mesun rapidez cu e ley riba "Exchange Rate Margin Compensation".

Aumento gasto efecto poder di compra

ATIA ta contra di e "Exchange Rate Margin Compensation" paso esaki ta significa un aumento di gasto pa comerciantenan cu ta importa productonan, locual ta bay tin efecto riba e poder di compra di nos ciudadanonan. Na prome luga ATIA ta lamenta di no a wordo involucra ni consulta mirando cu e ley aki lo tin efecto pa su miembronan. Na di dos luga ATIA ta lamenta e manera con e ley aki a wordo trata y aproba den Parlamento. E silencio y rapidez den cual e ley a wordo pasa ta duna e impresion cu no ta tur interes a wordo tuma debidamente den consideracion.

Preguntanan

E siguiente preguntanan ta surgi: Kico ta e posibel efecto riba inflacion? Sigur mirando introduccion di diferente otro medidanan ultimo tempo.

Dicon partnernan social no a wordo consulta? Acaso no tawatin otro alternativa? Talbes cu Banco Central mes por a haci un esfuerso pa baha su gasto operacional? Manera menciona e "Exchange Rate Margin Compensation" lo wordo sinti den tur cartera di nos habitantenan. Sigur mirando cu casi tur nos productonan di consumo ta bin di exterior. Esey kiermen cu ora importa mester manda paga mercancia den exterior, cual ta causa un fluho basta grandi di compra di placa stranhero.

Pa Banco Central e placa aki lo sirbi di bon, pero pa comercio esaki lo percura pa mas gasto y ta crea inkietud den mundo comercial. ATIA ta lamenta cu di e manera aki Aruba lo keda bira mas caro, haciendo nos pais dia pa dia menos atractivo pa haci negoshi y pa inversionistanan bin establece nan mes aki.❑

Gobierno di Venezuela a reduci cupo di tarheta di credito pa Aruba

ORANJESTAD – Gobierno di Venezuela a reduci e cupo di divisa pa e diferente pais y region cu e turistanan Venezolano ta bishita, entre nan Aruba.

Ta asina cu pa Aruba, Belice, Bonaire, Colombia, Costa Rica, Curaçao, Guayana, Mexico y Panama, Peru y Surinam; e Centro Nacional di Comercio Exterior (Cencoex) di Venezuela a mantene e cupo di 300 dollar cash di 1 pa 3 dia di estadia; y 500 dollar di 4 pa 7 dia.

Mientras cu nan a reduci e cupo di tarheta di credito di 700 pa 525 di 8 dia padilanti.

(E listanan ta ilustra riba e cuponan cash y e cuponan di tarheta di credito)

Mientras pa Merca e cupo di 2.500 a baha te 700 dollar pa cualkier estado di e pais aki cu excepcion di Florida cu ta mantene e mesun cupo di semper di 700 dollar.

Igualmente e corant oficial (Gazeta Oficial) di Venezuela a informa cu solamente e sector bancario publico of di estado y no esun priva ta autorisa pa provee dollar preferencial.❑

	Periodo		
Destino	1 a 7 días		Desde 8 días
África, Asia, Europa y Oceania	1.000		1.125 a 2.000
Destino	1 a 3 días	4 a 7 días	8 días en adelante
Canadá, Chile, Ecuador, El Salvador, Guatemala y Honduras	700	1000	1.063 a 1.500
Países Alba			
Paises Mercosur			
Aruba, Belice, Bonaire, Colombia, Costa Rica, Curazao, EEUU, Guyana, México, Panamá, Perú y Surinam	300	500	525 a 700
Otras islas del Caribe	300	500	525 a 700

Destino	Días	Monto
África, Asia, Europa y Oceanía	8	1.125
	9	1.250
	10	1.375
	11	1.500
	12	1.625
	13	1.750
	14	1.875
	15	2.000
Canadá, Chile, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Honduras, Países Mercosur y Países Alba	8	1.063
	9	1.125
	10	1.188
	11	1.250
	12	1.313
	13	1.375
	14	1.438
	15	1.500
Aruba, Belice, Bonaire, Colombia, Costa Rica, Curazao, EEUU, Guyana, México, Panamá, Perú y Surinam	8	525
	9	550
	10	575
	11	600
	12	625
	13	650
	14	675
	15	700

ATA:

Grupo di Venezolano cu ta gasta mas, ta mercado mas grandi

ORANJESTAD - E Mercado di Venezuela ta uno sumamente importante, e ta e di dos mercado di mas grandi pa Aruba y esey mester su atencion debido y semper tin su atencion tambe segun Aruba Tourism Authority (ATA). CEO di ATA, Ronella Tjin Asjoe – Croes a bisa cu e bishitante di menos calidad ta forma parti di e situacion y ta dificil pa por cera porta pa nan.

Durante e ultimo añanan a bin ta mira diferente tendencia, por mira na 2014 cu Venezuela a mustra un crecemento di 32%. Den e rapportnan mensual di ATA ta mira esaki y ta diferencia e bishitante haciendo un analisis profundo riba e mercado.

Analisis

"A bin ta analisa diferente cos u un di nan ta e diferencia den bishitante (segmento) cu ta bishita Aruba. E prome categoria ta e bishitantenan cu ta haci uzo di Aruba como un trampolin pa sigui nan biahe pa Merca of Europa. Esaki ta creciendo e ultimo añanan pa motibo di e cantidad di limitacion pa biaha internacional pa motibo di e politica di Venezuela. Tambe e aerolinea nan cu ta tuma decision pa corta of baha vuelo pa minimalisa e debenan astronomico." Segun sra. Tjin Asjoe - Croes, Oficina di turismo ta midi e categoria aki di tal manera: Tene contacto cu aeropuerto pa purba haya un bista di cuanto Venezolano ta haci uzo di Duana Mericano y con el a fluctua e ultimo 6 lunanan di aña pasa. Cu e informacion ey ta combina cifranan di ATA y ta asumi cu esunnan cu ta haci uzo di Aruba pa 1 anochi ta uza Aruba como un trampolin.

Sra. Tjin Asjoe – Croes a bisa cu e cantidad di bishitante cu a haci uzo di Aruba como trampolin aña pasa ta rond di 13/14% di e total di bishitante y tabatin crecemento pisa e ultimo 6 lunanan. E prome tres lunanan di e aña aki por wak cu e ta representa mas o menos 38% di e total adicional di Venezolano cu a bishita e aña aki. Esaki ta un segmento nobo, segun sra. Tjin Asjoe – Croes ta splica cu comportacion diferente. Cu diferente kiermen cu nan ta haci di diferente forma y sitio di acomodacion como ta 1 dia nan ta uza esaki, pa despues sigui cu nan vuelo. "Mester corda cu a pesar cu esaki ta wordo asumi, e tendencia ta refleha esaki."

E turista Venezolano usual

"E di dos categoria cu ta diferencia ta esun di e Venezolano usual, esun cu ta keda 7 anochi y ta gasta significante mas durante di nan bishita." Sra. Tjin Asjoe – Croes ta enfatisa cu e segmento aki ta keda esun di mas grandi di e mercado aki. Y cifranan di hotelnan of partnernan ta indica cu e Venezolano ta sigui bishita, el a agrega.

Segmento bishitante no ta promove

E di tres segmento ta esun cu no ta uno cu ATA ta promove y atrae, pero pa motibo di e consecuencia na Venezuela, nan t termina na Aruba. "Esaki ta asina como cu e ta forma parti di e realidad di ta bisiña di un pais cu ta pasando den situacion fastioso." Segun sra. Tjin Asjoe – Croes, e situacion na Venezuela netamente ta locual ta forma e consecuencia cu na Aruba nos ta haya bishitante Venezolano, cu ta dispone di diferente comportacion cu nos ta custumber cu nan ta disponi di dje.

E tendencia di e bishitantenan aki cu hopi di nos ya a ripara caba ta di hende cu ta bin pa saca dollar, of otronan cu ta keda na diferente acomodacion cu anos no ta considera como un bon acomodacion. Un otro tendencia di comportacion di e bishitantenan aki ta esunnan cu ta cana cu maleta banda di caminda pa yega nan destinacion."Nos sa cuanto ta haci esaki exactamente, pero nos cu ta bin un cantidad pa motibo di e situacion na nan pais." Segun sra. Tjin Asjoe – Croes mester corda cu tur ta contribui di un forma of otro na nos economia, pero importante ta cu nan ta respeta nos custumbernan, normanan y balornan. ATA ta bisa cu e ta compronde e diferente preocupacion cu tin rond di e bishitantenan aki como ciudadano pero mester corda cu e mayoria cu ta bin y ta keda e mercado grandi ta e categoria cu ta keda shete anochi



Banda di esaki e bishitante Venezolano aki, tambe ta mas cauteloso den locual nan ta gasta y hopi ya caba ta haci transaccion financiero pafo di Venezuela caba. E Venezolano ta creativo y ta defini y wak e miho manera pa atende e situacion na su pais cual netamente ta caracteristica di Venezolano. E politica di Venezuela, medidanan y cambionan na nivel di valuta (acceso na dollar) ta pone cu poco,poco e ta cera e porta pa esunnan cu tin menos recurso pa por yega na Aruba pa medio di avion. "Pues e politica domestico tambe tin su manera pa regula esey."

Finalisando sra. Tjin Asjoe – Croes a bisa cu ATA no t'ey pa stop hende di drenta, pero kier tin bon balans den esunnan cu ta participa den turismo pa nan paga impuesto manera debe ser. Asina a base di locual wordo inverti aden por wordo atrae. E ta keda un situacion dificil pa bisa cu ta blokia cierto fluho, pero ta monitor e situacion di cerca y ta tuma pasonan ora cu ta necesario."❑

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion
Jaime A. Mata

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Yakari Gabriel
Nadien Philip
Margarita Els
Nicola Gonzalez

Coreccion
Jaime A. Mata

Colaboracion
Ariën Rasmijn
Oscar Vidal
Masnoticia
NoticiaCla
Assiociated Press
New York Times
Ret Karibense

Ehecutivo di Benta
Brigitte Wauben (Hefe)
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva
Robert Cortez

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
(Hefe di Personal)
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

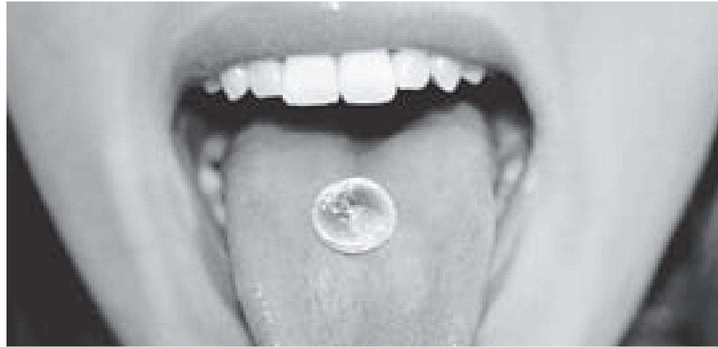
Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

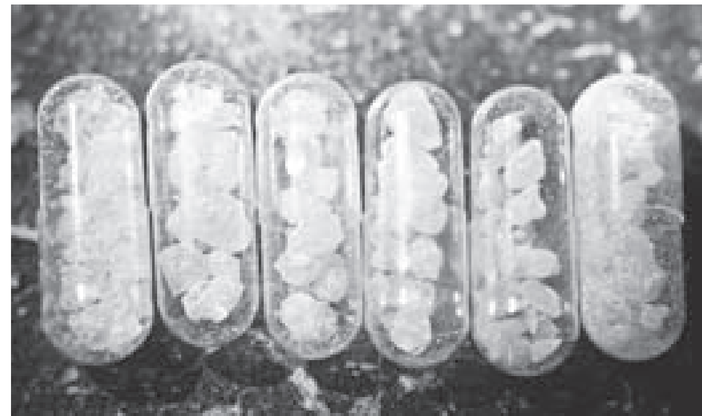
Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor. www.bondia.com

"Molly" ta popular entre hobennan di 12 pa 17 aña y profesional jong



ORANJESTAD – Fundacion Anti Droga Aruba (FADA) a tuma nota di informacion di prensa cu ta informa riba consumo di e droga "Molly" den cierto fiestanan.



Bon Dia Aruba a tuma contacto cu e trahado preventivo di FADA, Jeanira Kock Wernet kende a suministra informacion pa nos comunidad ta mas alerta y consciente riba e presencia y realidad di e droga peligroso aki.

"Molly"

Jeanira Kock Wernet ta indica cu MDMA (3,4 methylenedioxy-methamphetamine) ta un droga ilegal conoci bou pueblo como "Extacy" (pildo) of mas reciente "Molly"("slang" pa e palabra molecule" cu ta referi na e forma puiro of forma cristal di MDMA).

E ta un droga sintetico y psycho activo y tin parecido tanto na stimulante como halucinante. E ta produci sentimentonan di aumento di energia, euforia, calor emocional, empatia pa otro y ta bruha e nocion di tempo y sinti.

Presencia di "Molly"

MDMA ta popular no solamente entre e hobennan di 12 pa 17 aña pero tambe entre e hende nan profesional di edad hoben. E ta manifesta su mes mas tanto den clubnan nocturno, "Electric Festivals" &"raves".

MDMA ta wordo uza den forma di capsula of tablet. E termino Molly ta referi den e forma di puiro of cristal puro di MDMA. Generalmente e ta wordo bendi den forma di capsula.

Efectonan di e droga ta dura aproximadamente 3 pa 6 ora. Ta hopi comun entre e uzadonan cu nan ta tuma un di dos dosis di e droga manera e efectonan di e prome dosis cuminsa disminui. Tambe ta hopi comun pa uza esey den combinacion cu otro droga manera: Alcohol, Cocaina, GHB, Ketamina, Metafetamina & Viagara.

Efectonan

Door cu e ta un stimulante e ta aumenta e batimento rapido di e curason y tambe e presion di sanger. Uzadonan por experencia tension muscular, djentenan ta klem riba otro, biramento di stoma, vision troebel, debilidad, calafriu, sodamento pisa, bo ta expone bo curpa na malesanan transmiti sexualmente pa motibo cu bo apetit sexual por subi.



Sentimento di depresion, confusion, insomnio, ansiedad, tristeza y dificultad pa corda ta un parti di e efectonan secundario.

Uzo frecuente y cu dosis halto por hiba na haya problema cu e curpa no ta regula su temperatura cu por conduci na "hyperthermia" esaki ta encera cu por bay haya problema cu higra, riñon , problemanan di circulacion y curason, problema cu e metabolismo y te hasta morto.❑



Nadya van Putten colaborado nobo CFT

ORANJESTAD – College Financieel Toezicht (CFT) ta conta cu un colaborado nobo. Nadya van Putten cu awo lo ta colaborando, antes tabata un politico cu a representa Aruba den eleccionnan Europeo riba e lista Groen Links. Sra. Van Putten ta contento cu e oportunidad pa asina aporta na su pais natal.

E noticia aki nos matutino por a tuma nota di dje riba pagina di NoticiaCla.com E pagina ta indica cu na prome instante tabatin e pensamento cu sra. Van Putten lo a bira e representante di Aruba den e College. Esaki sinembargo no ta e caso. "Nadya ta simplemente un colaborado nobo di CFT" Kees van Nieuwamerongen a splica. "E ta conoci, y p'esey ta hayando mas atencion. Pero e no ta otro cu un cambio regular di colaborado," ta declaracion di e secretario di CFT na NoticiaCla.com

Pa awor sra. Van Putten lo ocupa su mes manera tur otro colaborado, riba tur tereno pues cubriendo tanto Corsou, St Maarten y eventualmente Aruba. Pero segun e secretario den un otro declaracion na e matutino di Corsou, -Algemeen Dagblad-, (AD), eventualmente e (sra. Van Putten) lo atende Aruba specificamente. E forma cu CFT lo funciona na Aruba, no a wordo determina politicamente, y como tal unabes cu esaki keda estableci, e lo haya un forma mas concreto.



Meta pa yuda islanan Caribense

Pa loke ta Sra. Van Putten mes, e ta sumamente contento cu e oportunidad aki. Aunke cu e no ta traha fisicamente na Aruba, e ta contento cu maske ta asina e por aporta cu su isla natal. Despues di e eleccion pa parlamento Europeo na 2009, unda cu e la representa Aruba pa Groen Links, e la keda traha pa nan un tempo, y despues for di 2013 te cu dos siman pasa, tabata director financia y asuntonan personal na St Eustatius. Dia 1 di april di e aña aki e la acepta e funcion nobo na Corsou. "Mi meta den mi carera profesional semper tabata pa yuda nos islanan Hulandes Caribense bay dilanti" sra. Van Putten a bisa."Ta un honor grandi di por traha den un funcion na unda mi por traha riba e bienestar financiero di mi pais natal Aruba" e la finalisa. ❑

3 aña di prizon exigi pa muhe cu a mafia mas cu 1 miyon di Astec

ORANJESTAD – Linda Brete na yoramento a admiti cu el a haci malo di traha chequenan falso na su nomber y mafia fondo di pensioen di Astec mas cu 1 Miyon Florin. Fiscal a condena esaki totalmente y a exigi 3 aña di prizon.

Mafiamento

Hues a puntra Brete si ta berdad cu el a falsifica chequenan traha riba su nomber y falsifica firma di esunnan cu mester duna autorisacion. En total mas cu 1 Miyon florin a keda horta. Brete a admiti cu el a falsifica firmanan pa cobra e chequenan. Hues a remarca cu ta un gran cantidad di placa.

Sospechoso a culpa su ex casa

Brete a splica cu tur cos a cuminsa cu tabatin cantidad di debenan cu ex casa a crea. Na yoramento e tabata bisa Hues cu e tabatin pagamento di cas atrasa. El a pidi fondo di pensioen di Astec pa un hipoteca extra pa asina e por traha dos apartamento riba tereno pa asina lo por huur esakinan y haya mas entrada. Segun Brete, e ex casa tabata mal gasta placa y pa tal motibo e no por a caba cu e apartamentonan. Den su desesperacion el a tuma e mal paso aki pa asina paga e debe atrasa. El a bisa Hues cu pasobra cu e ex casa no tabata stop di gasta placa, el a dicidi di divorcia. Segun Brete, e unico manera cu e por a haya su divorcio tabata cu e lo tuma tur e gastonan over y e ex casa nada. El a bisa cu e ex casa no tabata cria su dos yiunan.

Brete a bisa Hues cu e tabata sa cu e tabata haci malo y a pidi su hefe pa kita accounting for di dje pero esey no a sosode. El a bisa cu na dado momento e kier a bende su dos apartamentonan pa asina paga gastonan. El a bisa Hues cu e ta gradici Dios cu el a wordo descubri pa a stop cu loke el a haci. Segun Brete, tabatin anochi cu e no por a drumi.

Paga debe pero gasta na luho?

Hues a remarca cu Brete ta papia di debenan pero si mira e gastonan cu el a haci cu e placa, el a laga drecha varios cos na cas y a biaha bay exterior. Entre otro 25 mil florin pa bay Hulanda. Hues a señala cu por a mira cu Brete a haci cosnan di luho na su cas. Segun Brete cu e cas tabatin mester di mantencion y dos biaha e mester a bay Colombia pa asuntonan medico. El a splica cu el a uza su placa di bonus y placa di vakantie y subi su prestamo personal pa el a bay Hulanda. Hues a remarca cu pa Orlando a paga 20 mil florin pa bay vacacion. Hues ta haya straño cu Brete ta bisa cu placa cu a biaha cu esey no ta di pensioen. E ta haya cu Brete por a uza e placa pa paga debe. Brete a admiti di a haci fout. El a bisa cu e hortamento a bira mescos cu adiccion di droga. Unabes cu cuminsa ta sigui haci. Hues a remarca cu loke Brete a haci a afecta tur e trahadonan di waf. Brete a bolbe bisa Hues cu el a purba diferente biaha pa stop y a pidi su hefe pa cambia su funcion. El a bisa Hues cu su ex casa tambe tabata sa di esaki. E tabata bay banco deposita cheque y tabata lanta placa y mal gasta placa. Na dado momento Brete a dicidi di habri un cuenta di banco riba su nomber so.

Abogado mr. Lejuez a puntra Brete si e hortamento lo perhudica e trahadonan. Brete a splica cu e fondo di pensioen di Astec ta hopi bon para. Nan ta den 40 miyon y ta financia diferente compania grandi entre otro WEB y Setar. E no kier bisa cu loke el a haci no ta nada pero e suma ey no ta afecta e trahadonan.

Situacion na KIA

Hues a mustra cu tabatin situacion cu un otro Hues a bay inspeccion KIA y esey a causa cu nan a haya otro celnan drechi. El a puntra Brete con e situacion ta awor. Brete a reclama Fiscal cu Hues a bisa cu e situacion ta inhumano mientras cu Fiscal ta bisa cu Brete por bien keda ey den. Brete a remarca: “Waw pasobra cu el a haci un fout e mester wordo trata inhumano”. El a bisa cu danki na e Hues y e director nobo cu a busca un luga miho pa cada un di e muhenan. Cada muhe tin su mesun cel y baño. Pero di otro banda nan ta wordo tortura pa adictonan cu ta keda net pega eynan. Insultonan y actonan inmoral. Esaki ta dia y anochi. Haya cu no tin privacidad pasobra esunnan den toren di siguridad na KIA ta wak directo den nan cel.

Fiscal a puntra Brete si e mes no por a pone un paña. Brete a bisa cu el a haci esey pero cuidadonan di preso a bisa cu e mester kita e paña pasobra mester tin bista den e cel. Fiscal a remarca si Brete ta consciente cu e bista den e cel no ta solamente pa control sino pa Brete su mesun siguridad. Si no por mira den e cel e ora ey si algo pasa no por actua. Tambe Fiscal a remarca si e trahadonan di siguridad den toren ta mira den tur e celnan pareu y si nan ta haci uzo di “night vision”.

Fiscal ta reacciona

Fiscal a bisa cu tin biaha bo ta biba cu bisiña cu ta haci desorden. Awor Brete ta keha cu tin desorden y actonan inmoral di parti di esunnan den adiccion na KIA. El a bisa Hues cu e tabata na KIA y a wordo informa cu lo actua disciplinario pa actonan inmoral. Pa motibo di e candela den KIA, causa pa e mesun presonan, e situacion ta fastioso. Na opinion di Fiscal, Gobierno mester percura pa trato drechi pa presonan. Gobierno ta haciendo su esfuerso. E ta haya cu mester mira e hendenan cu ta interna den un institucion compara cu esunnan na KIA. Mester bisa cu e situacion no ta asina malo. E ta haya cu pa Brete e situacion ta otro compara esunnan interna den un institucion cu no por haci nada.

No por culpa ex casa

Brete ta bisa cu fondo di pensioen tin 40 miyon y ta 1 miyon so el a horta. E ta haci cu loke el a haci no ta malo. Loke si ta e hecho cu mas hende riba waf lo reduci door cu Astec a cumpra aparatonan nobo pa reemplasa mas trahado. Automatisacion ta trece cu ta baha cantidad di trahadonan.

Fiscal a mustra cu Brete a bisa cu loke el a haci tabata manera droga cu unabes purba ta sigui. El a remarca cu si bo sa cu loke bo ta haci no ta bon y asina mes ta sigui. Pakico ta sigui! El a bisa cu Brete ta bisa cu e ex casa tabata malgasta. Aki ta papia di 1 miyon florin y for di e investigacion ta mustra cu e apartamentonan ta hopi luhoso. Asina mes 1 miyon ta hopi placa. El a señala cu Brete a bisa cu den Corte algo cu nunca el a bisa anterior. Ta awor e ta bisa cu ta door di su ex casa tur esaki a sosode, cu ta e ex casa tabata mal gasta placa. A pesar cu nan a separa, el a sigui horta. No por bay tira culpa riba e ex casa. No por bin cu excuus cu ta mama soltero. Na Aruba tin hopi mama soltero cu ta traha duro pa mantene nan famia. El a mustra tambe cu Brete a bisa cu el a pidi pa cambio pa funcion, pero e no a bisa gerencia pakico e kier cambia den funcion.

186 cheque traha falso

Fiscal a mustra cu dia 28 di october 2014, CMB a notifica Polis cu un hende kier a colecta cheque falso mas cu 9 mil florin. Asina a cuminsa cu e investigacion. A detene Brete y el a bisa cu e kier a cobra e placa aki pa paga hipoteca di su cas. Investigacion a mustra cu Brete tabata traha chequenan riba su nomber y tabata pone firma falso di hefenan pa asina colecta placa.

Fiscal a bisa Hues cu e ta haya legalmente proba cu entre October 2009 y October 2014, intencionalmente Brete a falsifica chequenan di Astec y colecta placa.

En total 186 cheque a wordo falsifica den e periodo aki. For banco por a compronde cu Brete tabata deposita sumanan grandi cu frecuencia riba su cuenta.

Fiscal ta haya cu Brete tabata abusa di e confianza cu a deposita den dje caminda no tabata controla su trabou. Na cas a haya papel riba cual e tabata practica pa falsifica firma. Fiscal ta haya cu Brete a hiba durante e periodo aki un bida di luho. A participa den luho den carnaval.

Fiscal a mustra cu Brete a bisa cu e ta dispuesto pa paga bek. El a remarca cu e ta zona bunita pero en realidad ta con lo por paga esaki. Esaki ta mas o menos 8 mil florin pa luna den 10 aña. Con realistico esaki lo por ta!

Castigo

Pa loke ta castigo, Fiscal a bisa Hues cu e ta tene cuenta cu ta prome biaha cu Brete a cay cera. Tambe Fiscal a tene cuenta cu den un periodo largo a horta mas cu 1 Miyon Florin. El a señala cu Brete durante su vacacion den exterior, tabata pidi hende na Aruba pa deposita cheque pa e por sigui haya placa. Fiscal ta haya cu Brete a abusa di confianza di su hefe cu mester controla e chequenan. Esaki a causa cu awor e hefe a wordo retira. Fiscal a menciona tambe sentencia di Corte di Husticia di Hulanda cu ta papia di 3 aña di prizon pa tipo di delito asina.

El a exigi 3 aña di prizon, kitando e tempo cu Brete ta cera den KIA. Tambe Fiscal a anuncia cu a cuminsa cu un investigacion financiero contra Brete caminda a confisca propiedadnan.. Kier determina con el a gasta e placa y cuanto placa lo por bay haya bek.❑

SIDEBAR
BISTROARUBA
GOURMET BURGERS & BARREL AGED COCKTAILS
• DAILY SPECIALS
• FREE & AMPLE PARKING
• 6 FLAT SCREENS
• BARREL AGED COCKTAILS
• FREE WIFI
• 6 ICE-COLD DRAFT BEERS
• KIDS MENU & KIDS CORNER
• ARUBA'S LARGEST BOURBON SELECTION
OPEN DAILY:
SUNDAY - THURSDAY FROM 8:00 AM - MIDNIGHT
FRIDAY & SATURDAY FROM 8:00 AM - 1:00 AM
LOCATED AT RENAISSANCE (SEAPORT) MARKETPLACE ACROSS THE OCEAN SUITES | DOWNTOWN ORANJESTAD
L.G. SMITH BOULEVARD 9, ORANJESTAD, ARUBA | TEL. +297 588 5511 | INFO@SIDEBARARUBA.COM
WWW.SIDEBARARUBA.COM

BON DIA Aruba

Sr. Carlyle de Coteau di Departamento Maritimo

Barconan grandi lo suavisa loke barconan chikito mester paga di permiso

ORANJESTAD – Ainda gobierno no a bin cla cu e ley cu ta otorga Departamento Maritimo poder pa cuminsa cobra riba e servicio cu nan ta ofrece na e doñonan di boto priva y di recreacion.

Miembro di e team di maneho di departamento Maritimo, sr. Carlyle de Coteau a bisa na Bon Dia Aruba cu ainda ta ocupa cu e proyecto di ley cu ta canando su caminda regular.

Actualmente e iniciativa di ley ta na Departamento di Ley pa sigui su caminda pa Conseho di Consulta y finalmente e ley lo wordo trata den Parlamento.

Sr. De Coteau a declara cu minister Otmar Oduber cu ta encarga cu e departamento Maritimo a opta pa duna prioridad na e ley cu ta permiti gobierno cuminsa cobra riba e barconan grandi cu ta tira hancra den nos awa teritorial. “Un di e motibo ta cu prome cu bo ta cuminsa touch cu esunnan chikito bo ta cuminsa prome cu esunnan grandi”, asina sr. De Coteau a bisa.

Igualmente el a laga sa cu locual e barconan grandi a cuminsa contribui den entrada pa gobierno desde 1 di april ultimo lo yuda suavisa locual esunnan chikito mester paga.

Permiso pa periodo mas largo

Igualmente el a informa cu nan ta preparando e doñonan di boto ya cu e permiso pa nabega, inscripcion di boto y e permiso pa nabega boto chikito cu ta wordo yama na Hulandes “klein vaarbewijs” no lo ta gratis mas. Igualmente e periodo di cada seis luna cu e botonan mester wordo controla, registra y solicita un “klein vaarbewijs” nobo ta un ley anticua.

El a bisa cu pa traha un permiso di nabegacion tin su gasto envolvi, y actualmente y pa varios aña caba nan ta trahe gratis. Actualmente e proceso aki ta costando e departamento di Maritimo alrededor di 300 y pico florin. Esaki no kiermen cu necesariamente nan ta bay cobra e suma aki na nan usuarionan, el a aclaria.

Nan ta evaluando pa bin cu un cambio riba e aspecto aki. E boto lo wordo controla cada aña of eventualmente cada dos aña, mescos cu autonan cu ta gekeur cada dos aña. Aunke intencion ta pa amplia e periodo di control esaki no kiermen cu no lo bay tin control.

Ya caba sr. De Coteau a adverti cu nan lo bin cu control sorpresa regularmente pa inspecciona e condicion di e boto. Di e forma aki nan ta check si e doño di e boto ta cumpliendo cu tur regla y instrumentonan di siguridad, segun e ley nobo lo prescribi.❑



Reino reenforsando lasonan na Panama

ORANJESTAD - Desde ayera te cu mañan 12 di april, Minister Mark Rutte compaña pa minister Mike Eman lo bishita Panama pa atende e Summit of the Americas. Sr. Rutte su bishita lo pone enfasis riba reenforsa conexion economico entre Hulanda y Panama.

E lo bishita Panama Canal, “Miraflores locks” y lo pone e prome piedra di e di dos isla artificial cu e compania Hulandes Boskalis ta creando na costa di Panama city. Sr. Rutte tambe lo habri e mision di logistica maritimo guia pa sr. Eman.

Hulanda y Panama ta partnernan natural, e waf di Rotterdam y aeropuerto Schiphol ta haci Hulanda e porta pa Europa. Y e canal famoso di Panama ta haci esey un porta pa Latino America. Panama ta trahando pa engrandece su posicion como e trampolin economico di Latino America invertiendo hopi den proyectonan di infrastructura, por ehempel e expansion di Panama Canal. Den preparacion pa e expansion di e canal, wafnan den Caribe ta wordo modernisa. Companianan di e reino ta envolvi di cerca den e expansion di e Panama Canal. Tin oportunidadnan grandi pa negoshi, particularmente den e logistica y sector maritimo.

Awe sr. Rutte lo atende e prome sesion di e cumbre, eynan ta unda e lo topa cu varios lider di gobernacion den e region. Tambe e lo atende firmamento di diferente acuerdo pa engrandece e cooperacion entre Reino y Panama. Diadomingo mainta e programa ta inicia cu un reunion cu empresarionan nobo den reino cu ta activo den Latino America, trahando na Panama. Sr. Rutte lo forma parti di un mesa rondo cu CEO y managernan di companianan di Reino, dirigi pa presidente di e “Confederation of Netherlands Industry and Employers” Hans de Boer.



Participacion prome minister Aruba Merdia, sr. Rutte y sr. Eman lo bishita e isla artificial crea na costa di Panama City crea pa e compania Hulandes Boskalis. Despues di un tour riba e isla, sr. Rutte lo pone e prome piedra pa e di dos isla pa wordo construi pa Boskalis. Despues, na e “Panama Maritime World Conference & Exhibition”, sr. Rutte lo lansa e “Kingdom-wide trade mission” pa e sectornan maritimo y logistica. E mision di 4 di aki lo wordo dirigi pa sr. Eman.❑


Relojes
Pulseras
Cadenas
Dijes

Nos ta graba tur sorto di articulo di metal yama of bishita nos

Tanki Leendert 178-A
Tel: 587 3940
Fax: 587 2478
Cell 592 9055
email: adalbertovilla@live.com

“COMPRA Y VENTA”
Bachue Joyeros
Compramos
Vendemos
Arreglamos todo tipo de Joyas
Contamos con un Buen Surtido de Pulseras y Baterias para Relojes
Habri di Dialuna pa Diasabra
9:00am pa 1:00pm y di 2:00pm - 6:00pm

Abo!
No tin tempo pa Laba y Seca bo Pañanan!
Pasa y Laganan na:
AQUA LAUNDRY
Habri di Dialuna pa Diasabra
7:30am non stop 7:30pm
Diadomingo de 9:00am - 1:00pm
Tel: 587 0772



SIDEBAR
BISTROARUBA
OPEN DAILY FOR BREAKFAST, LUNCH, DINNER & DRINKS
SUNDAY - THURSDAY FROM 8:00 AM - MIDNIGHT
FRIDAY & SATURDAY FROM 8:00 AM - 1:00 AM
DAILY SPECIALS
FREE & AMPLE PARKING
6 FLAT SCREENS
BARREL AGED COCKTAILS
FREE WIFI
6 ICE-COLD DRAFT BEERS
KIDS MENU & KIDS CORNER
ARUBA'S LARGEST BOURBON SELECTION
RENAISSANCE (SEAPORT) MARKETPLACE | ORANJESTAD
TEL: +297 583 5511 | WWW.SIDEBARARUBA.COM

AHATA a ricibi presentacion di Reforma Fiscal







ORANJESTAD - Algun siman atras Minister di Financia, Angel Bermudez a ricibi bishita di Profesor dr. Willem Vermeend cu tabata na Aruba pa presenta e plan completo di e reforma fiscal concipia pa henter e comision bou di su liderazgo.

Gobierno, Parlamento y demas instancianan a ricibi e presentacion aki den e ultimo simannan y diaranson e mandatario conhuntamente cu Hans Ruiter di PricewaterhouseCoopers (PwC) a presenta e plan di e Reforma Fiscal na Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA).

E presentacion a inclui e consehonan definitivo di e comision pa e leynan di impuesto cu enfasis riba e aspectonan cu ta interesa e profesionalnan den e mercado turistico/hotelero. Sin laga afo un amplio splicacion di con e leynan aki lo wordo modernisa y simplifica den e dos añanan venidero.

Minister Bermudez a manifesta na varios ocasion cu e sistema fiscal actual ta conta cu leynan di mas cu 100 aña bieu, pues esaki ta nifica cu den practica tambe e ta trece cu ne varios obstaculo na momento di interpreta y aplica e leynan. Esaki tambe ta e caso ora di cumpli cu e leynan tambe locual ta deber di tur ciudadano y comerciante na Aruba.

“E reforma di mas grandi lo ta pa 1 di januari 2016 respectivamente 1 di januari 2017. Nos intencion pa introduci esakinan cuminsando na januari 2016 cu ta un plan hopi ambicioso, pero nos ta considera cu nos por realisa esaki,” e mandatario a expresa.
Parti di e filosofia di e leynan di impuesto aki den bachi nobo ta significa tambe cu nan ta conta pa tur hende den e mesun forma loke ta nifica cu cada ken mester asumi e responsabilidad aki tambe na tempo.
“E intencion di e reforma aki no ta pa crea ningun presion fiscal adicional, al contrario nos ta simplificando e sistema completo pa sigura e cumplimento cu nos leynan di impuesto lo ta riba un nivel mas halto,” Minister Bermudez a confirma.❑

We Are Hiring

Doit Center

Available Position:
Cashiers

Shaba # 3
Tel: 583-1111
jackie@doit.aw

Responsibilities: * Maintaining outstanding customer service as per company standards
* Processing sales quickly
* Accurate and efficient cash register operations
* Safeguarding company assets

Skills * Ability to process information throughout the computer
* Ability to communicate with associates as well as customers
* Compile daily sales

Qualifications: * 2 years experience as a "Cashier"
* Excellent communication skills
* Be able to work in a standing position for long periods of time.

Application Form available at our Customer Service Counter

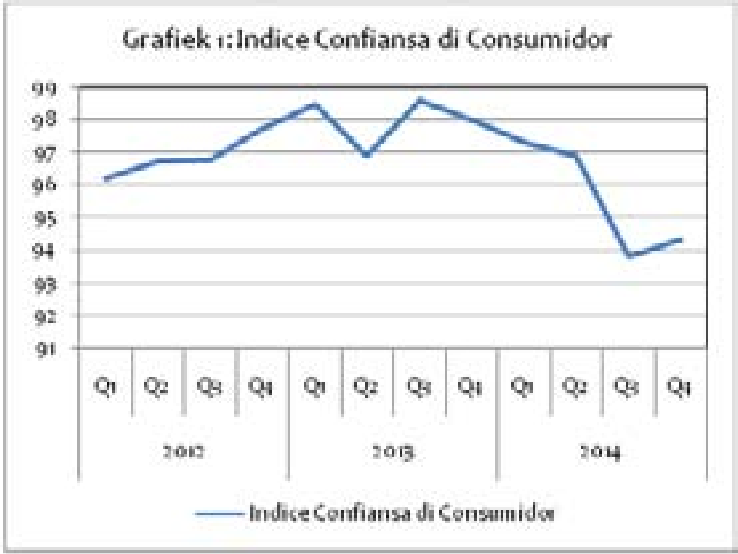
BON DIA Aruba

CBS:

Mehoracion chikito den confiansa di consumidor

ORANJESTAD - Confiansa di e consumidor Arubano a mehora un poco den e di cuatro trimester di 2014. Despues di a cay pa cuatro periodo di encuesta consecutivo y yegando su nivel mas abou e trimester pasa, e Indice di Confiansa di Consumidor a subi cu 0,5 punto di indice yegando 94,3 pa e trimester actual, permaneciendo ainda den teritorio pesimista.

E mehoracion chikito no a wordo impedi pa e introduccion di e asina yama impuesto di salud tax" (December 1, 2014) y e subida di tarifa di coriente (October 1, 2014),y probablemente tabata atribui na e actuacion fuerte den turismo unda cu Aruba a yega su di 1 miyon bishitante na December 2014 (cantidad di turista a crece cu 9,5 porciento den 2014).



CFT

Consumidornan a responde particularmente negativo riba e posicion financiero di gobierno, posiblemente influencia pa e incertidumbre cu aprobacion di e presupuesto di gobierno pa 2014 y e reciente rapport di Comision Financiero di Supervision ("CFT"). Adicional, manera e aña a progresa, consumidornan a bira mas pesimista riba e expectativanan di condicionnan economico pa futuro (aki 6 luna). Esaki ta indicativo cu confiansa di consumidor posiblemente lo por permanece abou den 2015.

Situacion financiero

25,3 porciento di e contesta ta spera cu nan posicion financiero personal lo mehora den e siguiente 6 lunanan (8,8 punto di porcentahe mas halto cu e trimester anterior). Tambe, 10,5 porciento di consumidor ta kere cu condicionnan economico ta miho cu 6 luna pasa, un mehoracion di 6,2 punto di porcentahe compara cu e trimester anterior. Di otro banda, mas persona cu a contesta a indica deterioracion di nan situacion financiero personal durante e seis lunanan anterior, registrando un subida di 1,8punto di porcentahe compara cu e trimester anterior. Adicional, 31,8 porciento di persona cu a contesta ta anticipa un empeoramento den nan posicion financiero personal pa e proximo seis lunanan (3 punto di porcentahe mas halto compara cu e ultimo trimester). E sentimento pa cu consumo a cay den e di cuatro trimester, ya cu mas cu 66 porciento di persona cu a contesta a indica cu e periodo no ta apropia pa cumpra un auto, y mas cu 50 porciento a raporta cu no ta probabel cu nan lo bay cumpra aparatonan grandi of bay cu vakantie.

Desaroyo negativo mercado laboral

Tambe, mas cu 70 porciento di persona cu a contesta a bisa cu no ta apropia pa cera un prestamo personal of un hipoteca. Consumidornan tabata un poco dividi riba e posicion financiero di gobierno, ya cu 52,3 porciento a indica un empeoramento mientras cu 37,0 porciento a bisa cu e posicion financiero di gobierno a permanece igual cu 6 luna pasa. Consumidornan tambe a indica un desaroyo negativo pe mercado laboral actual y di futuro, a pesar di e creacion potencial di cuponan nobo di trabou relaciona cu e reapertura di e Riu Palace Antillas, conoci antes como Westin Hotel, na october 2014.

Pa 2014 den su totalidad, confiansa di consumidor a cay cu 2,5 porciento compara cu 2013. E indice a yega na su punto mas abou den e di tres trimester di 2014 (e indice a cay den e prome 3 trimester consecutivamente). E caida den confiansa di consumidor a wordo sinti particularmente den e grupo cu un entrada mensual di 1.700 florin of menos. ❑

Centrale Bank van Aruba

NR 4364

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 10 Apr, 2015 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek			verkoop aan
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		publiek
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Ned. Antil. Gulden (per 100)	ANG	98.00	100.00		100.20
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.38	1.40		1.42
Zwitserse frank (per 100)	CHF	180.98	181.70		182.50
Pond sterling	GBP	2.53	2.58		2.64
Japanse yen (per 10.000)	JPY	146.52	147.86		149.35
EURO (per 100)	EUR	186.55	188.26		190.15
Deense kroon (per 100)	DKK	24.20	24.92		25.72
Noorse kroon (per 100)	NOK	20.85	21.57		22.37
Zweedse kroon (per 100)	SEK	19.15	19.87		20.67

Vaste conversie per 1 EURO	Belgische frank	BEF	40.33990
	Duitse mark	DEM	1.95583
	Finnse Markka	FIM	5.94573
	Franse frank	FRF	6.55957
	Griekse drachma	GRD	340.75000
	Ierse ponden	IEP	0.78756
	Italiaanse lire	ITL	1936.27000
	Luxemburgse frank	LUF	40.33990
	Nederl. Gulden	NLG	2.20371
	Oostenrijkse schilling	ATS	13.76030
	Portugeese escudo	PTE	200.48200
	Spaanse peseta	ESP	166.38600
Niet officieel genoteerd door de CBA; per 1 USD	Colombiaanse peso	COP	2497.50000
	Hong Kongse dollar	HKD	7.75000

SANTA BARBARA
BEACH & GOLF RESORT
CURACAO

SANTA BARBARA BEACH & GOLF RESORT CURACAO

HAS A VACANCIES FOR THE FOLLOWING DEDICATED AND MOTIVATED APPLICANTS:

Assistant Executive Housekeeper
Front Office Supervisor
Housekeeping Supervisor
Butcher
Sushi Chef
Sales Coordinator
Stewarding Supervisor
Food and Beverage Servers
Kitchen Mechanic
Staff Accountant

Please send your motivation letter and detailed resume through
http://www.benchmarkresortsandhotels.com/careers
(Job descriptions are also available on this site)

OPHEFFING ONDERCURATELESTELLING

Bij beschikking van 17 maart 2015
(behorend bij E.J. nr. 3112 van 2014)
van het Gerecht in Eerste Aanleg van
Aruba, in de ondercuratestelling van
ZULAIKA SHAHAIRA PEREZ,
geboren op 28 December 1978
in Aruba, opgeheven.

De advocaat,
mr. M.O.C'G. Faarup

Sistema di camara nobo por soluciona problema di crimen

ORANJESTAD – Recientemente e compania Invest Secure a presenta camaranan di siguridad nobo y moderno na ATIA. Na e ocasion ey a invita comerciantenan y comunidad pa tira un bista y pensa riba siguridad cu esakinan ta trece y asina yuda soluciona situacionnan di crimen cu ta sosode na Aruba. E camaranan ta dirigi pa negoshi pero por wordo poni na cas tambe.



E idea ta pa comerciantenan tuma nota di e camaranan aki mirando cu ultimo tempo mayoria compania ta keda pega y sin soluciona un caso pa motibo cu, na momento di busca evidencia sea no tin un bon camara of no tin camara mes instala.

Director di Invest Secure, Louis Richardson, a trece e sistema di siguridad aki cu ta nobo pa reenforsa siguridad na Aruba. Invest Secure tin casi 20 aña di existencia y tin conocemento den analisis di situacion d siguridad na Aruba. Pa e motibo aki kier a bin un solucion pa yuda mehora e situacion. A acerca un compania di Canada cu tin camaranan sofistica combina cu software. "Locual cu actualmente no ta existi riba mercado." Invest Secure ta kere cu e e producto aki sigur lo yuda e companianan hopi, locual ta e meta principal di Invest Secure pa duna servicio na comunidad pa proteccion general, sr. Richardson a bisa.

Sistema modernisa

E sistema ta brinda un nivel halto di siguridad. E ta hopi concentra riba negoshi, sinembargo tin posibilidad pa casnan tambe haci uzo di esaki. "Locual ta importante di e producto ta, cu por saca informacion na momento cu mester di e evidencia y e no



ta bay tarda 4 of 5 ora pa haya esaki. Hunto cu evidencia e informacion lo por wordo traspasa pa e autoridadnan mucho mas lihe cu antes ora mester bay graba algo y despues pone riba USB pa entrega esaki na autoridad. Pero cu e sistema aki, tur evidencia por wordo manda via e-mail di biaha pa autoridad, sr. Richardson a splica.❑

Persona a keda deteni durante control di polis



SANTA CRUZ – Diabierna merdia polisnan a tene control di auto riba caminda di Macuarima poco pazuid di 88 Food Store. E patruya di Santa Cruz a para un Nissan Sentra pa control.

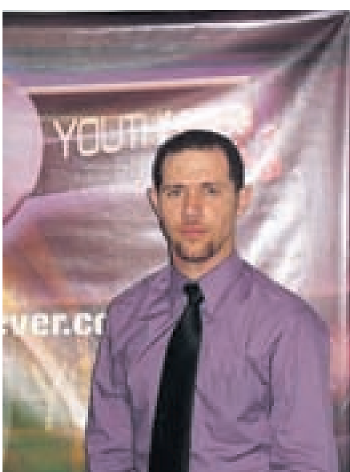
Den e auto polis a tuma nota cu tabatin algo sospechoso y acerca ta bin cu e auto no tin ningun clase di documento cu a pone cu polis a confisca e auto y na mes momento a detene e persona. E auto a bay warda pa un investigacion y e persona a bay warda pa pasa cerca e Fiscal Auxilia. ❑





Dia 16 di april lo lansa algo nobo:

YouthFever Radio ta yama ayo despues di mas cu un decada



ORANJESTAD - YouthFever Radio como e prome emisora riba internet na Aruba ta despedi di su oyentenan despues di 12 aña transmitiendo 24 ora pa dia.

Ayera, den oranan di atardi a cuminsa e ultimo oranan hunto cu diferente invitadonan y pa 12or di anochi YouthFever Radio lo a termina su transmision despues di 12 aña. Despues di ayera, e nomber Youthfever lo keda propiedad di Star Media Broadcasting Company. Pero lo conta cu un siguiente etapa despues di dia 16 di April unda cu lo bin cu algo totalmente nobo y diferente.

Prome emisora via internet

YouthFever Radio a wordo funda pa Sr. Trevorr Rosel 17 di october 2002 na Hulanda como un hobi y na 2004 a establece su mes na Aruba como e prome emisora transmitiendo unicamente via internet. Durante 12 aña tecnologia a evoluciona hopi mes y YouthFever nunca a keda atras den esaki. E tempo ey e terminologia "streaming" no tabata mucho conoci y e opcion nan tabata hopi limita.

YouthFever a cuminsa transmiti cu un computer so y riba un calidad hopi abou mirando cu e tempo ey e internet speed no ta esun di awendia. Mientras tempo ta bay pasando na 2004 a instala e studio aki na Aruba y asina poco poco a sigui cu cambionan. Na 2008 YouthFever radio tabata e prome radio di Aruba cu por a wordo scucha via celularnan (3G) Nokia N & E series via Nokia Internet Radio.
Esey ta mustra manera hopi tempo atras.

Youthfever TV

Eventonan cultural nunca no tabata pasa YouthFever voorbij, semper e team completo a trece transmision di carnaval, festival di Himno y Bandera y Dande tanto via radio como tambe via Youthfever TV riba calidad hopi halto. Na 2011 A dicidi di bin cu un otro canal di radio bou di e mes un nomber y asina Youthfever a bira YouthFever Live y e otro a bira YouthFever Dance y na e mes un momento a hisa e calidad di transmision y a cuminsa transmiti riba calidad High Definition (HD) E siguiente aña na 2012 a bin cu e idea di bin cu un otro canal pero esaki tabata uno diferente, e tabata den aire solamente fin di aña y esey tabata YouthFever Christmas cu tabata toca unicamente musica di fin di aña.

Mientras tempo ta pasa a haci diferente cambionan den Sistema di automatisacion y mucho mas pa asina complace e oyentenan y trece un transmision mas profesional y puntual cu ta posibel. Tambe a bin cu diferente programa nan internacional di productornan for di Spaña, Argentina, Merca, Italia, Hulanda y tambe productornan di BBC na Inglatera.❑

Den Bida…!

Den bida ruman, den bida

Duna mi balor ora mi ta na bida y
no warda bo aprecio y stimacion pa ora mi muri.
Pasobra e ora ey bo balor ya lo no tin ningun sentido.
Duna mi un minuut di bo tempo ora mi ta hala rosea,
pasobra na bida e momentonan comparti cu bo ta sagrado.
Ora mi muri mi no mester mas di bo tempo.
Duna mi un poco di bo atencion ora cu mi ta na bida.
No warda pa mi muri pa bo corda riba mi existencia.
Ofrece mi palabranan di elogio ora mi forma parti di bida,
pasobra ora mi muri mi no mester di un serenata.
Aprecia mi tur dia di mi bida y no na mi morto.
Lo mi no sinti bo atencion ora mi ta dera den tera.
Mi ta prefera pa bo duna mi un man ora mi ta na bida,
y no pa carga mi curpa sin alma pa hiba mi santana.
Entrega mi un palabra di ternura pa mi por sinti bo amor,
y no un discurso emocionante despues di mi ultimo rosea,
lo mi no tin oido pa scucha tur esaki drumi den mi cah'i morto.
Mi ta desea bo amor ora mi ta na bida,
y no warda bo sintimento pa ora mi ta morto.
Mustra mi e caminda cu mi tin di scoge na bida,
despues cu mi muri, mi no lo por tuma un ruta mas.
Na bida mi kier laga bo hari cu mi presencia,
Y, por fabor, no yora mi morto si bo no tin tristesa.
Mi por consola bo alma na pena, ora nos ta hunto,
pero ora mi muri, mi no por seca bo lagrimanan.
Laga mi ta parti di bo bida yena cu alegria, na bida,
y no ora mi curason no ta bati mas cu pasion.
Brasa mi ora mi ta hala rosea yen di energia,
Ora mi muri, mi curpa sin alma no por sinti bo ternura,
Papia cu mi ora mi por scucha e melodia di bo palabranan,
Ora mi luz paga, mi horeanan ta tende solamente e silencio.
Laga mi soña di un bida largo ora mi ta bibo,
ora mi muri mi no lo lanta mas for di mi soño eterno.
Despues cu mi fayece, mi bida ta bira un ilusion sin futuro,
P'esey regala mi un presente yena cu realidad, ora mi ta na bida.

Ora mi muri, warda mi recuerdonan den bo pensamento,
pa asina mi por permanece un tiki mas den bo memoria.
Conta mi bo berdad awo cu mi ta na bida,
pa mi sa ken ta stima mi hasta despues di mi morto.
Por fabor, recorda mi pa semper,
Pero lubida mi si bo no ta aprecia mi.
Pordona mi si mi a haci algun malo na bida,
ora mi muri ta Dios so por pordona mi.
Laga mi biba cu speransa, si bo kier laga mi muri cu alegria.
Pero haci esaki mustrando 'mi bo amor ora cu mi ta na bida.
Nada tin balor ora cu mi cera mi wowonan pa semper,
Aprecia mi talento ora cu mi por ricibi aplauso.
Corda mi existencia cu e alegria cu mi a brinda,
y no drama un gota di lagrima sin emocion ora cu mi muri.
Si acaso bo no tin niun recuerdo valioso di mi persona,
bo alma lo no por ta na luto pa causa di mi morto.
Bo tristesa lo ta djis un tragedia improvisa,
un teatro sin publico y sin luz, un escenario sin contenido.

Duna mi bo apoyo ora mi por gosa di dje,
pero no keda yora mi si bo no a soporta mi na bida,
lo bo stroba mi despedida di e bida pa un mundo di paz y trankilidad.
Si bo a stima mi ora mi ta na bida,
mi lo mira bo for di cielo, mi lo sigui guia bo pasonan,
mi lo keda biba den bo soñonan,
mi lo consola bo ora bo ta yora.
Y mi lo cuida bo pa semper manera un angel wardado.
Mi lo pidi Dios pa duna bo paz y consuelo.
Mi ta hura bo cu semper mi lo ta cerca di bo,
mi lo keda stima bo y mi lo keda biba den bo curason.

Duna mi bida ora mi ta na bida,
Ora mi muri tur e bida ta sali for di mi curpa,
Mi alma lo biaha pa un miho bida den cielo.
Ora mi muri yora mi cu tur bo sinceridad y
yora di e emocion cu bo ta sinti di mi despedida….!

Inspira den bida y obra di sr. Vale Croes. (dfm)
Autor: Jhon Freddy T. Montoya.
coreccion y adaptacion sr. Joe Fortin.





Programa homenahe postomo na Rodolfo Valentino "Vale" Croes

ORANJESTAD- E actividad ta tuma luga awe 11 di april 2015, na Cas di Cultura Aruba cuminsando di 10'or di mainta y ta termina pa 4'or di atardi

8.45 – 9.00 Salida di cortego funebre for di Ad Patres San Nicolas direccion cas di su mayornan na Pos Chikito sigui

9.00 – 9.30
Rumbo pa Caya Frère Laurentius, Santa Helena caminda Vale a biba te na ultimo momento di su bida y sigui

9.30 – 9.45
Rumbo pa edificio di Departamento di Cultura bieu, banda di Misa
San Fransisco, caminda Vale a traha te ultimo prome cu el a baha cu pensioen

10.00 – 10.05
Yegada di cortego funebre hunto cu famia y amistadnan na Cas di Cultura ricibi pa caha di orgel "Nos Cultura" di señor Nelson Sprok

10.05 – 10.10
Himno di Aruba interpreta pa Zulaika Geerman

10.10 – 10.30
Presentacion di The Steel Edition, bao direccion di señor Benito Gomes

10.30 – 11.00
Presentacion di Rondaya Universal Arubano

11.00 – 11.05
Declamacion di un poesia door di nos Poeta Arubano señora Ruthy
Vrieswijk-Bergen

11.05 – 11.30
Presentacion di grupo musical di señor Doedel Sophia cu lo compaña señor Jossy Brokke

11.30 – 12.00
Presentacion di grupo di Tambu "Sodo y Cuerro"

12.00 – 12.30
Presentacion di solistanan di Coro Arsnova acompaña pa señor Fransisco Kock y señora Mayra Kock-Garrido

12.30 – 12.35
Declamacion di un poesia di nos Poeta Arubano señora Omaira
Rodriguez-Britten

12.35 - 13.00
Presentacion di Banda BADU acompañando señor Querino Ras y Roy Olive

13.00 – 13.30
Presentacion di Obra Teatral "E ultimo elenco di Vale" y discurso di señora Fatme Rigaud

13.30 – 14.00
Presentacion di slide di "Mighty Sparrow" sigui pa un discurso di señor Jubi Naar
Presentacion di varios cantante presentando cancionnan di "Mighty Sparrow"

14.00 – 14.30
Presentacion di Mariachi Perla di Aruba

14.30 – 14.35
Discurso di señor Frank Croes den nomber di pueblo cultural di Aruba y como ex- colega di Departamento di Cultura Aruba

14.35 – 15.00
Presentacion di Grupo Cakiña cu un presentacion di Janiro Eisden

15.00 – 15.10
Discurso di S.E. Minister di Cultura, señor Otmar Oduber, den nomber di Gobierno di Aruba

15.10 – 15.30
Presentacion Teatral b.d.d. Jhon Freddy Montoya titula: "DEN BIDA"presenta [Grupo Teatral Experimental Aruba cu artistanan invita

15.30 – 15.35
Declamacion di Poeta Arubano Yacari Gabriel cu un dedicacion di un poesia di señor Franklin Dijkhoff

15.35 – 15.40
Discurso di Director di Departamento di Cultura Aruba, señor Siegfried Dumfries

15:40 – 15.55
Discurso di Señora Nathaly Kooyman y Tony Halabi di e delegacion di Corsou

15.55 – 16.30
Presentacion di señor Juan Tromp, un bon amigo di Vale, y señor Jack Tromp cu lo deleita nos cu cuater cancion preferi di Vale: #1 Tog mi sa;
#2 Como Fue; #3 Mi Viejo y un dedicacion di su yiu, Joanna, na su Tata,
#4 Grandi bo ta

CORTINA CORA LO DAL CERA Y E SHOW DI "DON VALE A NEK TUR HENDE" TA TERMINA

Den e foyer Mariachi Perla di Aruba ta cuminsa toca "Las Golondrinas"

Na Santana di Sabana Basora, Grupo Rincon Boys lo duna Vale su ultimo tributo

Cu nos Kerido Rudolfo Valentino "Vale" Croes sosega na paz❑

CATCH ALL THE GAMES!
DOUBLE DOWN
SPORTS BAR & GRILL
Aruba's Hottest
Sports Bar and Lounge
The BEST GOURMET BURGERS and the LARGEST SELECTION OF DRAFT BEER on the island.
Come and enjoy your favorite food & beverages, plus catch all the games.
We serve LUNCH and DINNER in a casual setting. FREE Wi-Fi. opens every day at 12 noon.
27 TVs, four giant screens - LIVE ENTERTAINMENT every Wednesday, Thursday and Friday night.
MORE FUN VALUE VARIETY
TROP
CLUB & CASINO
J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA, DUTCH CARIBBEAN | TROPARUBA.COM | (297) 527-9160 | A TROPICANA ENTERTAINMENT CASINO TROPICANACASINOS.COM

Coralnan ta come microplastic

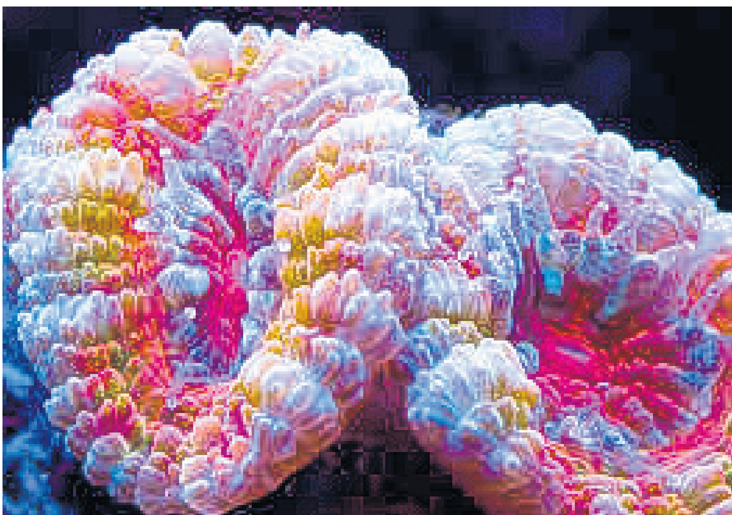
Sushi di plastic ta labando di tera den lamanan. Y e polucion aki por causa daño na algun di e ocean su habitantenan di mas importante, rifnan di coral. Esey ta e conclusion cu un estudio Australiano nobo a yega na dje.



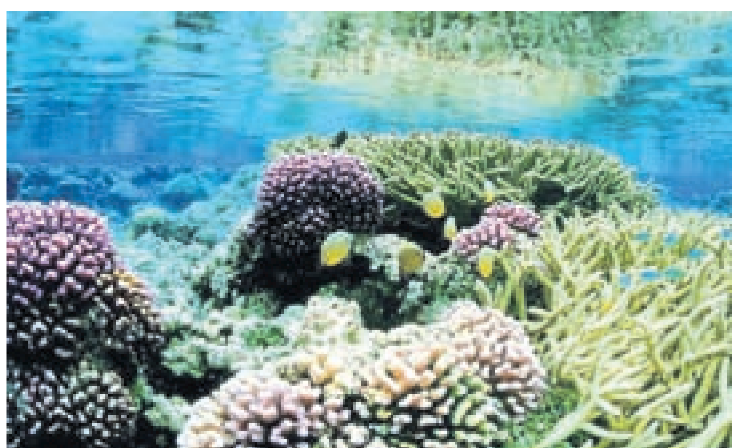
Rifnan di coral ta e habitat di mas biologicamente diverso den ocean. Tur nan hukinan ta provee luga di biba na miles di especie di animal, tanto grandi como chikito. E variedad grandi di organismo di rif tambe ta provee cuminda pa un gran cantidad di criatura. Si coralnan muri, hopi otro especie lo tin dificultad pa sobrevivi. E estudio nobo ta trece preocupacionnan tocante e sobrevivencia di especienan di coral, y e ecosistema compleho cu ta depende di nan.

E animalnan cu ta crea e rifnan yama polyps. Polyps di coral ta masha chikito. Nan curpanan chikito no tin un capa duro pa proteha nan di posibel predadornan. Pues e polyps ta crea nan mesun cas pa proteccion di calcium carbonate. Polyps di coral ta sigui añadi na nan casnan. Cu tempo, comunidadnan di miyones di polyps ta crea un compleho di apartamento di piedra, cu nos conoce como rif.

Polyps ta sconde den nan casnan den dia. Anochi nan ta extende nan apendixnan cu parce brasa, afo pa gara snacknan chikito, generalmente plankton, di awa. E snacknan aki ta chikito di berdad, mas o menos 400 micrometer den diameter of menos, segun Mia Hoogenboom. E ta un biologo marino na James Cook University na Townsville, Australia. Desafortunadamente e ta e indica cu scientificonan ta hayando mas y mas pida plastic den e ecosistema di ocean. E pidanan di microplastic aki ta menos cu 5 milimeter grandi. Esaki ta haci nan e tamaño perfecto pa e coralnan come.







Hoogenboom su team ta biba y traha cerca di Great Barrier Reef, cual ta e sistema di coral di mas grandi di mundo. E ta core na mas di 2 mil kilometer di Australia su costa noordoost. Tambe e ta e cas di e diversidad di mas grandi di especie na mundo. Pero biodiversidad lo por ta na peliger a causa di plastic. Hoogenboom y otro colegananan kier haya sa con plastic lo por afecta e rifnan di coral ey.

Cuminda of plastic?

Coralnan ta haya energia di yerba di lama cu ta biba entre e coralnan. E yerbanan aki ta produci nan energia por medio di fotosynthesis. Pero coralnan mester come plankton y otro cuminda pa por obtene cierto nutrientenan di importancia vital pa crecemento y reproduccion. Pues Hoogenboom su ekipo a cuminsa nan investigacion por medio di investiga si e coralnan por ta confundiendo plastic pa cuminda. Esaki ta un preocupacion, pasobra hopi otro animal marino por comete e mesun eror ey.

E team a trece pidanan di un di e tiponan di coral den nan laboratorio. E especie conoci como coral di cerebro, pasobra su forma rondo y cu plooi, cual ta pone nan parce cerebro humano. Despues e investigadonan a kibra un baki di ijscream blauw cu ta traha di polypropylene. Esaki ta e sorto di plastic cu ta haya mas den ocean. E cientificonan a añadi e microplastic na e awa caminda e coralnan tabata wordo teni.

Dos dia despues, e investigadonan a examina e polyps nan stoma. Un di cada 5 di nan a come plastic. A haya e plastic hundo den e stoma di e bestianan, cual ta indica cu nan no por deshaci di e plastic, una bes cu nan gulie, segun Hoogenboom.❑

BON DIA Aruba

Segun sociedad

Hende muhenan cu bisti provocativo mes ta busca pa wordo viola

ORANJESTAD – Segun sociedad hende muhenan cu ta bisti provocativo mes ta busca pa wordo viola. Pues na luga di hende homber wordo siña pa no viola hende muhe. Hende muhe ta wordo instrui desde chikito pa sigura cu nan no ta wordo viola.



Segun Marrienne Cassidy, cu a skirbi un articulo tocante e fenomeno aki. E termino “Don’t get raped” a sali originalmente ora muhenan a tene un “slutwalk” pa protesta e idea cu muhenan mester bisti decente pa asina evita wordo viola. Pero e ora, si muhenan tin cu bisti decentemente pa no wordo viola, ki espacio esaki ta laga pa para pa e otronan cu ta wordo viola te hasta ora nan ta completamente bisti. Pues obviamente tin un problema cu e terminologia di siña hende muhe cu e ta nan responsabilidad pa evita cu nan wordo viola. Na Aruba, abuso sexual di hende muhe ta algo cu ta pasa tambe y recientemente a pasa un caso cu a haya hopi atencion di pueblo. Tin diferente fundacionnan cu ta yuda victima procesa trauma cu esaki ta trece.

Involucra hende homber

Algun siman pasa, Bon Dia Aruba a publica e retonan di milenio cu e hunta di nacionnan uni a pone hunto ora e ta trata di yega na igualdad entre hende homber y hende muhe den sociedad. Un di esakinan tabata, e echo cu pa añanan largo. Muhenan kier a haci cambio, pa medio di reuni nan cu nan. Durante e reunion, a cera un compromiso pa cuminsa envolve hende homber y mucha homber tambe. Pasobra, leynan a wordo cambia, castigonan contra abuso di hende muhe a bira mas pisa, Pero aunke leynan discriminatorio a wordo kita leynan no por cambia mentalidad di hende.



Ora, sra.Cassidy a trece su articulo dilanti. E seccion di critica, a cuminsa yena cu argumento di homber cu tabata haya e pensamento cu tur homber ta “potencialmente” un hende cu por comete abuso sexual contra hende muhe algo ofensivo. Pero tambe e ta señala e echo cu mayoria di muhe tin por lo menos un storia di hende homber cu a pone nan sinti miedo of manera cu nan ta den peliger. Tambe tin muhenan cu ta bin dilanti cu storianan di un homber straño cu a yuda nan den un tempo duro sin pidi algo a cambio pero e storianan aki no ta bin mucho dilanti. E storia di e “e homber straño cu ta intimida bo” ta wordo scucha mas paso e ta reenforsa e idea cu cualkier homber por viola un muhe.



Algo complica

Awo, e parti mas complica di e problema aki no ta cu muhenan ta wordo bisa desde chikito cu homber straño ta peligroso y nan no mester confia nan. Pero tambe e ta nan responsabilidad pa evita topa cu nan y mantene nan leu. No tin un manera sistematico pa preveni acoso sexual y abuso. Pero sociedad ta grita cu un muhe mester tuma tur sorto di medida posibel pa esaki no pasa y cu e mester ta completamente demente pa pone su mes den un posicion unda e por wordo viola. Pa hende muhe, e ta bal la pena ofende casi 100 bon homber si esaki lo haci cu e ta scapa su mes di 1 situacion unda e por a wordo viola, of pio un situacion unda e ta wordo culpa di a wordo viola. Paso sociedad ta bisa e ser femenino cu e mester a tene mas cuidao.

Riba e superficie uza e termino “Don’t rape” (no viola) na luga di “Don’t get raped” (no wordo viola) ta representa un reto mas grandi. Paso e slogan ey por wordo categorisa bou di e mesun dicho basico manera “no mata”. “no horta”. Sociedad ta haci un bon trabou cu e dicho basico nan desde un edad sumamente trempan.

Tin un area shinishi

Segun sra. Cassidy, echo cu sociedad ta faya den siña hende “don’t rape”ta basa riba e pensamento cu porta tin un “area shinishi” ora e ta yega na abuso sexual di hende muhe.



Cu culpa e victima ta existi tambe. Un muhe cu wordo viola lo wordo interoga intensamente riba tur cos. Desde su amantenan sexual den pasado, te na kico e tabata tin bisti. Den tur e casonan aki, sociedad no ta siña cu viola un muhe ta algo cu ta completamente malo y acusadonan mester haya castigo y wordo condena pa nan actonan. Na luga di esey e ta siña cu tin un limite di culpa y responsabilidad y cu tin un posibilidad di laga esaki pasa manera nada.

Esaki, segun sra. Cassidy ta e motibo principal pa cual sociedad no enfoca riba siña homber nan cu esaki ta algo malo.❑

DRIVE-THRU SPECIAL!
PURCHASE 25.00 AFL
FREE!
WITH EVERY DRIVE THRU PURCHASE OF 25.00 AFL RECEIVE A KING MIX FREE!
Available only at the DRIVE THRU of Oranjestad and San Nicolas, while stock lasts.
Special available March 14 – April 18, 2015
facebook.com/BurgerKingAruba www.burgerkingaw.com
BURGER KING

Aruba Bank:

Ta anuncia e prome dos ganadonan di 1000 florin di e campaña "Aruba Start Saving"





ORANJESTAD - Aruba Bank a habri e aña nobo y a lansa su campaña di spaar "Aruba Start Saving". E siman aki Aruba Bank a haci entrega di 2 check di 1000 florin na e dos prome ganadonan, Harold Heyliger y Emilio Rasmijn.

E ganadonan, ambos fiel cliente di spaar di Aruba Bank, a wordo invita pa presenta na Aruba Bank Camacuri, unda cu nan a ricibi nan premio di campaña di spaar "Aruba Start Saving". E dos clientenan ganado ta spaar cu entusiasmo, cual ta fondonan cu nan ta acumula pa logra nan metanan. Nan a keda hopi contento cu nan premio.

E promocion di productonan di spaar di Aruba Bank ta sigui y den e prome siman di Mei 2015 lo anuncia e siguiente tres ganadonan di 1000 florin. Si bo ta un cliente di spaar di Aruba Bank, automaticamente bo ta participa pa bira ganado. Cu e campaña "Aruba Start Saving" Aruba Bank ta dedica atencion special na e importancia di spaar. Aruba Bank ta ofrece diferente producto di spaar pa clientenan grandi y chikito, y pa fit diferente estilo di spaar. Spaarmento ta importante y por yuda abo logra bo soñonan y metanan, pa realisa proyectonan of un estudio y brinda sosten na e hogar den hopi diferente situacion. Aruba Bank ta invita clientenan y futuro clientenan pa bishita e website www.arubabank.com/personal/savings pa explora cua producto ta pas miho cu nan necesidadnan of bishita un "Savings Agent" na cualkier sucursal di Aruba pa asistencia pa yega na e plan ideal pa nan y nan famia.❑

SUPER SENIOR SUNDAY
CLUB 55+
EVERY SUNDAY FROM 1PM – 4PM
• Receive $5 TROP Play after the first 50 points earned.
• Earn an additional 150 points for a chance to spin the kiosk prize wheel for more prizes and 1 entry into the drawing. • One winner will be drawn every 30 minutes for $50 TROP PLAY!
• Limit one (1) spin per Senior per Sunday • Free Lunch for all registered seniors
Club 55+ · $75 CASH · $10 TROP PLAY · $50 CASH · TROP PLAY
MORE FUN VALUE VARIETY
TROP CLUB & CASINO
A TROPICANA ENTERTAINMENT CASINO TROPICANACASINOS.COM
Management reserves the right to change or cancel promotions at their discretion. Must be 18 years of age or older. Must be a member of the Trop Advantage® Club to participate. Play responsibly www.gamblersanonymous.org.
J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA, DUTCH CARIBBEAN | TROPARUBA.COM | (297) 527-9160 | LOCATED AT THE TROPICANA ARUBA RESORT & CASINO

BON DIA Aruba

Awe mega-evento riba plasa Betico Croes

Fundacion Movimiento ta Bida: "Aruba ban move!"





ORANJESTAD – Awe den cuadro di Dia Mundial di Actividad Fisico y Dia Mundial di Salud cu a wordo celebra e siman aki ta tuma luga un actividad multi disciplinario di 6'or atardi pa 10'or anochi riba plasa Betico Croes.

Sr. Rudy Leysner di Movimiento ta Bida a bisa cu e actividad aki ta un "mega-evento" unda nan meta ta pa casi 2 mil hende participa. Lo tin un parti di arte marcial, baile y zumba.

Mas participacion

Nan a invita diferente instancianan pa participa den e actividad aki. Sr. Leysner a laga sa cu fundacion Movimiento ta Bida ta hopi contento cu Ibisa ta coopera hunto cu nan, ASU y diferente instancianan deporte a join hunto pa asina aki por yega alrededor di 2 mil hende pa bin participa. Tin mas grupo cu a join cu nan, pues esaki ta un bon señal cu e participacion di hende lo bira eventualmente mas grandi.

E intencion ta pa haci actividad conhuntamente cu e comunidad. "Pa asina aki nos por conscientisa pa e hende ta mas activo. Nos kier pa realmente ta: Aruba ban move!", el a bisa.

Actividad fisico

El a bisa cu 30 minuut di actividad fisico of movecion pa dia ta yuda pa bo traha ariba bo salud.

E ta haci un yamada special na e hendenan cu no ta activo of masha poco actividad fisico nan ta haci. El a menciona e lema di e Dia Mundial di Actividad Fisico cu ta bisa: "Inactividad ta un enfermedad y actividad fisico ta salud".

El a declara cu nan kier pa hendenan cuminsa "haci algo pa nan salud".❑

Remedinan di cas contra pica di bij

Un pica di bij no ta causa dolor so, pero algun biaha e por trece complicacion nan serio specialmente si e persona ta haya un reaccion alergico. Ciudadanonan y bestianan a yega di bira victima di bij y pasa den e experiencia desagradabel aki na Aruba.

Un caso cu a sosode na luna di december ultimo a haci cu un persona a hera perde su bida y a keda interna casi un siman den hospital victima di e atake di bij. E persona aki tabata haciendo limpi su cura di cas na Papaya ora cu el a dal cu un chubato contra un mata cu tabatin un neishi di bij.

Bon Dia Salud ta publica algun remedi di cas cu ta yuda cu e dolor, e hincha y e iritacion di bij.

Remedinan di cas

- Pone un tiki di pasta di djente riba e pica esey ta trece un tiki alivio, por pone cada cinco ora
- Haci un mansa mesclando binager, baking soda y meat tenderizer . Pone esaki riba e luga cu a wordo pica. E "papaina" cu e meat tenderizer ta contene por yuda kibra e veneno di e bij.
- Pone honing riba e pica, su propiedad anti bacteria por yuda trece alivio riba e inflamacion
- Pone un tiki binager pa suavisa e grawatamento.

Complicacion

E pica di un bij normalmente ta causa un reaccion chikito localisa den cuero cu sensacion di kimamento, e ta bira cora y hincha. Un bala chikito por crece un par di ora despues di e pica cual por causa un grawatamento pisa.

Un pica di un bij no mester causa complicacion nan severo pero hopi pica di bij por causa acumulacion di un gran cantidad di veneno den curpa. E cantidad halto di veneno den e curpa humano ta trece complicacion di salud.

Ora bij ta pica, e curpa por produci un anticurpa specifico contra e veneno di e bestia, loke ta causa un reaccion di alergia. Esaki ta e sintoma nan di

- Formacion di balanan den e cuero
- Grawatamento
- E boca, garganta y cara por hincha di un manera no usual
- E persona ta haya su mes cu dificultad pa hala rosea pa motibo cu e garganta ta hincha,



Un reaccion severo ta yama anafilaxis y ta un condicion cu por te hasta menasa bida di un hende. E sintoma nan di anafilaxis ta:

- E presion di sanger ta baha
- Bala den cuero y grawatamento
-Gana di saca y sacamento mes
- Dolor di barica
- Mareo
- E persona ta sinti e pecho preta y cera

Pa conclui: si e pica ta produci dolor y hincha so, purba remedinan di prome auxilio normal, manera ijs of calamina, pero si bo ta experencia un dolor severo, keintura y otro sintomanan di un reaccion alergico y anafilaxis, informa bo dokter mas trempan posibel.❑

Joe Fortin:

Descifrando e obra literario “Tera di Waltaca”

ORANJESTAD - Tera di Waltaca. Asina e tomo nobo cu storianan di e autor Jossy Tromp ta hiba como titulo. E buki ta cuminsa cu un referencia na Richard Feynman, ken ta un teoretico den fisica.

Ademas di su ambicion academico, e tabata skirbi storianan di ficcion combina cu su bida personal. Su ultimo buki ta hiba e titulo cu Jossy Tromp a uza como epigrafe den su buki di storianan. E citacion ta bisa: 'What do you care what other people think?' Esaki alabes ta duna un sumario cortico di un di e temanan di e storianan cu ta ta hiba e titulonan: 'Tera di Waltaca', 'Cacalaca matros', ' 'Puchini' y 'Cantica di Yeye'.

Den 'Tera di Waltaca' e lector ta wordo confronta cu un escena peculiar, manera nos ta custumbra di e autor aki. E narador di e storia ta dirigi su mes directamente na e lector. E personahe ta bisa den e prome frase '... awo mi ta na caminda pa mi destinacion final.' Ta parce cu e personahe ta un hende un poco turdi y e ta recapitula su motibo pakico el a dicidi di bin busca e Tera di Waltaca, manera e mes ta bisa den e texto. Cada bes bo por lesa e discusionnan cu e ta hiba cu otro personahenan tocante loke e tin di haci y bo por tin duda si di berdad e ta discuti cu otro, of si esaki ta djis un wega den su mente y memoria.

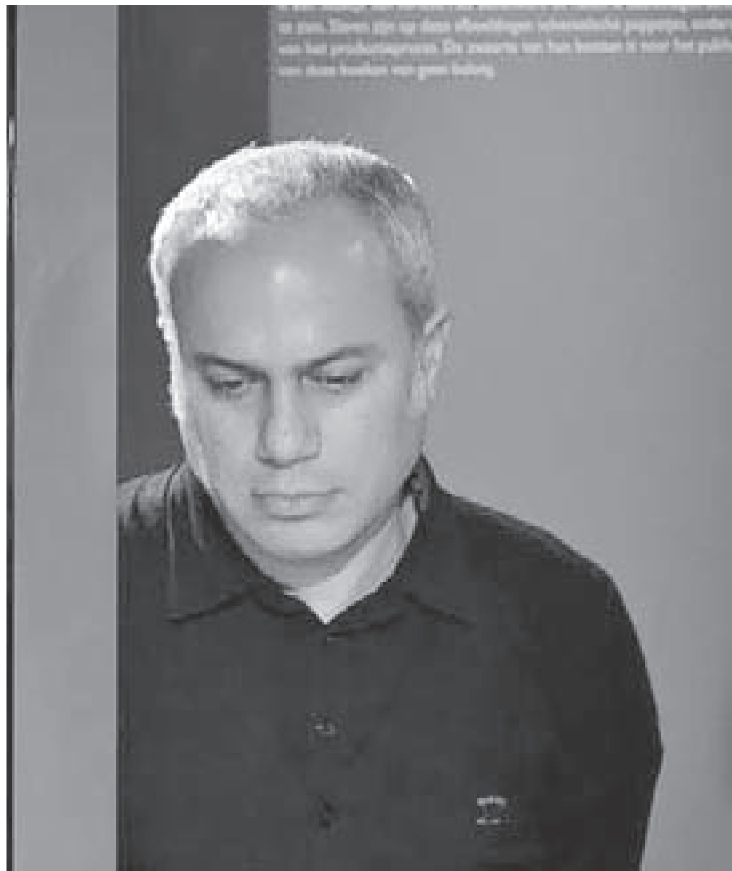
Practicamente henter e storia ta tuma luga den un taxi cu un temperatura friu pa contrasta e calor y secura di e mundo pafo di e taxi. Akinan bo por papia di dos mundo totalmente diferente. Den e taxi ta friu, tin musica clasico y jazz y e combersacionnan ta caotico y yen di desconfiansa. Pafo nan ta wordo confronta cu e fila di trafico pega y isla sobre pobla.

Personahe principal

E personahe principal asina te pensa: '...mi tawata mira cu mi wowonan hancho habri e metamorfosis cu e luganan aki a pasa den' y '[m]i no a reconoce mi luga, asina diferente tur cos a bira pa mi'. E ta hasta duda si e no a ekiboca di vuelo y a yega na un otro luga cu su destinacion Aruba. E sentimento straño aki ta sigui durante henter e storia. No solamente e no por reconoce su isla natal, pero tampoco e no por localisa e Tera di Waltaca, na unda e tabata biba prome cu el a muda bay exterior. E ta mira e paisahe '...manera un pelicula...', kiermen akinan e ta busca como referencia pa algo cu e no ta reconoce, imagennan di cine. Esaki ta haci e situacion mas absurdo.

Na mesun momento, e narador mes ta purba crea un luga conoci den su mente bruha. Asina e ta pensa: '... cu ultimo tempo, ya mi no ta mi mes mas. Mi mes a cambia y cos a cambia pa mi. Cua tawata prome, mi no sa y no puntra mi tampoco. ...Dicon mi a cambia y dicon mi ta troce realidad of ta realidad ta trociendo mi?' Esaki ta haci cu na e momento aki, e lector por duda tur cos cu e personahe aki ta contando. Di berdad e ta bin di Tera di Waltaca? Ta serio cu e ta un descendiente directo di Casique Macuarima? Y ken ta e persona cu tabata bishita su persona den exterior, esun 'keto y sin habla, semper manera un hende mudo"? E tabata biba den un manicomio despues cu su tapa di celebro a wordo bula den un accident? Ademas di e mente bruha, e personahe ta sufri di soledad tambe. E ta remarca cu '[e] soledad ta pio cu ora bo ta morto' y e soledad cu ta persigui mi dia y nochi, te hasta den mi soñonan...'. E ta cuestiona su mes si ta loco e ta birando.





E taxista

E actitud di e taxista tambe ta peculiar. E ta fascina cu musica clasico y jazz. E ta considera musica clasico manera un droga pa calma nervio. Su reaccion ora cu el a bin haya sa cu su pasahero ta un hende local, ta uno di masha asombro pasobra esaki tin wowo blauw. E ta bisa cu den su famia mes tambe tin hende cu wowo blauw y cu nan ta brabo manera pushi. Y aki e ta imita un 'pushi catro ruin cu ta copulando'. Den otro combersacion tocante musica, diripiente el a cuminsa canta duro, anto '[d]i canta el a bay over den produci zonido manera di burico' pa despues sigui papia manera nada no a pasa.

Mientras tanto e dos protagonistanan ta keda combersa cu otro y nan ta desconfia otro constantemente. Tur dos ta considera e otro como un shon straño y kisas hasta loco. 'Ken ta vigila ken?', ta parce e frase clave den e storia aki.

Durante e biahe den e taxi, e protagonista ta keda refleha riba su bida antes den exterior den un tera friu y gevries. Akinan tambe e ta cera tras di glas mescos cu den e taxi friu cu ta hib'e na un hotel tambe den mesun atmosfera. Asina nos por mira un paralelismo entre e dos mundonan aki. Tambe bo por mira cu pesar di ta na un isla calor y seco, e personahe ta permanece cera den un bida y mundo cu e no por sali di dje mas. Su unico escape ta su memoria na e tempo cu a pasa. Su prome experiencia sexual, su tempo di adolescencia, e parti di historia di e tempo aki y e bida na Tera di Waltaca.

Manicomio

E mes ta pensa cu '[t]a den cas di hende loco nan a coy mi cera', kiermen e ta consciente cu e ta loco y cu ta den un manicomio lo e ta. E ta bisa cu su cabes a bira ' bashi y pisa pareu' y cu e ta den un 'transformacion transcendental'.

E lector ta bin haya sa cu e taxista ta un tal Maduro cu ta bibando un bida di stress. Pero no ta logra di haya sa ken e pasahero ta, pasobra e mes no sa ken e ta. Tampoco e no sa su nomber. Y Tera di Waltaca ta existi di berdad of ta un invencion di e protagonista? Ora porfin el a yega su destino, e ta wordo yama bon bini na Tera di Waltaca y pa su asombro, e ta topa cu e mesun hendenan cu a bay aborde. E lo bay huesped na Hotel California, un luga di cua nunca mas e lo por bandona. Esaki ta un intertextualidad directo na e cancion cu tin e mesun nomber cu e hotel unda e lo keda huesped pa resto di su bida.

Den e storia 'Cacalaca matros' nos ta topa un studiante cu ta pasa den un experiencia unico durante su biahe den trein na Hulanda. E ta na caminda pa bay su practica di desecta un cacalaca matros na un laboratorio. Atrobe nos ta mira e personahenan cera den un espacio di cual nan no por sali. E biaha aki, e parti paden ta calor y comodo, mientras cu pafo ta gevries y friu. Mientras cu e paisahe ta bay pasando su dilanti, e ta pensa riba su isla cu e solo, e biento, e stof y e poco awasero. E studiante, ken ta e narador di e storia mes ta realisa cu e ta drenta den un mundo di ficcion, bisando: '[mi]i a drenta e trein sin cu mi mes por a realisa cu ta den un cuenta di hada mi a caba di drenta y cu e trein a hinca mi aden. E biahe a resulta den e siguiente storia copioso'. E fenomeno aki nos ta yama den teoria literario 'metaficcion' y esaki kiermen cu den un storia di ficcion tin referencia na e caracter di ficcion di e storia. Den 'Cacalaca matros' e studiante ta wordo confronta cu un mucha muhe cu ta lesando un buki di Chekhov. Durante e biahe e combersacion ta bira cada bes mas intimo y erotico, mientras cu nan ta discuti tocante literatura.❑

Rene Herde(AVP)

Esaki ta e capacidad y disciplina cu nos ta spera di Gabinete Mike Eman

ORANJESTAD - E presupuesto 2015 ta bay wordo trata na fin di e luna di april. Ya di algun siman pasa lider di e fraccion di AVP a menciona e norma y cuadro financiero cu lo uza pa analisa e presupuesto di gobierno. Siman pasa e Comision Financiero Economico di Parlamento a reuni cu diferente instancia riba economia y financia di nos pais.

Ora caba di haya tur conseho lo ta na Parlamento mes pa trece cambio, ahusta, modifica y aproba e presupuesto. Considerando loke a sosode aña pasa cu gobernador a haya instruccion di Hulanda pa no firma e presupuesto, Parlamento ta hopi mas detaya y exacto den su preparacion y ta tuma mas tempo y conseho di expertonan, prome cu trata e presupuesto. E fraccion di AVP en particular ta haciendo esaki. A pesar di ta sostene e gobierno di AVP, ta riparabel con nan ta analisa tur documento y conseho y cuestiona conseheronan pa haya sa mas concreto posibel kico por y kico no por.

Cuadro financiero 2014-2018

Un di e set di criterio cu e fraccion di AVP ta uza e aña aki pa analisa y evalua e presupuesto di gobierno ta e "cuadro financiero di mas aña 2014-2018" cu a wordo aproba na fin di aña pasa. E cuadro aki ta indica e margennan financiero cu gobierno di Aruba mester tene su mes na dje pa yega e situacion di Presupuesto Balansa na 2018. E otro set di norma cu e fraccion di AVP ta uza ta e acuerdo di Presupuesto balansa cu a fraccion di AVP a acorda cu gabinete Mike Eman na fin di 2013. Banda di esaki ta haci bon uzo di e consehonan di IMF y Raad van Advies (cu ta inclui e conseho di CFT).

"On the dot"

Un di e criterionan of normanan mas importante den e presupuesto di tur pais ta e porcentahe di e deficit. Esaki ta e diferencia entre e total di entrada y e total di gastonan di gobierno. Union Europeo ta uza e norma di 3% di GDP como maximo pa e deficit riba presupuesto. Pa e fraccion di AVP tabata importante pa wak si gobierno lo a logra cumpli cu e porcentahe di e deficit di 3.7% cu a pone como meta pa 2015 den e "cuadro financiero di mas aña 2014-2018". Den e presupuesto cu gobierno a presenta na Parlamento e deficit ta exactamente loke a pone como meta pa 2015, pa asina gradualmente yega 0% di deficit na 2018 of prome. Rene Herde: "Ta bon pa wak cu gobierno a cumpli cu e meta di baha e deficit riba presupuesto na exactamente e porcentahe cu a palabra. Nan ta 'on the dot' manera ta bisa na Ingles. Tanto den porcentahe como den e suma di e deficit e ta exactamente loke a palabra. Esaki ta mustra e capacidad y disciplina cu ta spera pa sigui cu reforma di presupuesto y pone financia publico na orden sin stroba economia di sigui crece. Ta esaki nos a spera. Ta esaki nos ta bay sigui exigi."E siman aki Parlamento lo sigui prepara pa tratamento di presupuesto. Por spera hopi mas informacion di e fraccion di AVP prome cu fin di luna ora trata e presupuesto.❑



DPL
Departamento di Progreso Laboral

Departamento di Progreso Laboral seccion Arbeidsbemiddeling en Re-integratie Vacature melding ta anuncia e siguiente vacaturanan:

02 april t/m 09 april 2015

Si bo persona ta interesa pa solicita, pasa libremente na Departamento di Progreso Laboral cu ta situa na Seroe Blanco # 4 of Bushalte San Nicolas of yama na telefoon: 521 5555. Mester presenta cu bo Cedula of Uittreksel di Bevolkingsregister (Afl. 5,00) compaña pa un identificacion cu potret, CV, diploma, certificadonan y carta di recomendacion di Doño di trabou. Interesadonan por pasa registra 07:30 di mainta.

Momento di presenta na DPL zorg pa un vestuario adecuado, si acaso bo persona ricibi un cita di biaha pa un entrevista.

NR.	COMPANIA	FUNCION
181	Panaderia Moderna	Bakker
182	Bright Bakery	Bakker/All around bakker
183	Shiribana Cafe	Kok
184	Rejuvenate Spa	Cosmetologist
185	Visser Pharmacy Trupial	Apotheker assistant
186	Well Well Snacks Take Away	Kok
187	New Food Center S.N.	Slager
188	El Tumi Multi Services NV	Arbeider
189	Big Bazaar	Retail Manager
190	R.J.Q. Construction & Cleaning	Housekeeping
191	R.J.Q. Construction & Cleaning	Houseman
192	R.J.Q. Construction & Cleaning	Ijzervlechter
193	R.J.Q. Construction & Cleaning	Stukadoor
194	R.J.Q. Construction & Cleaning	Helper, constructie
166	Overboard/Shoebalco	Cleaner (mannelijk)
167	Shum Cen Enterprises NV	Slager
168	Mundo Nobo Supermarket	Slager
169	Notariskantoor Mr. R.E. Yarzagaray	Notaris/Kandidaat Notaris
170	Rotonde Fast Food Services	Kitchen attendant
171	Justin's Car & Cycles Rental	Marketing Manager
172	Amsterdam Manor Beach Resort	Housekeeping attendant (mannelijk)
173	Geen Vibes Sustainbility, Land & Energy	Landbouwer
174	Holiday Inn Resort Aruba	Executive chef/Executive Assistant Manager
175	Wing Hung Bar & Restaurant	Kok
176	Sushi-Ya	Chef Cook, Sushi/Sushi Chef
177	Pricewaterhouse Coopers	Assistant Accountant/Junior Consultant
178	Gelatissimo	Ijsmaker/Gelato maker
179	Gianni's Restaurant	Cleaner, night
180	Daniel Steakhouse	Schoonmaker (mannelijk)

NR.	COMPANIA	FUNCION
133	Vivian Hair Studio	Kapster
134	Papiamento Restaurant	Gardener
135	Paris Restaurant	Kok
136	Coop Ver Caribbean Palm Village	Houseman
137	Renaissance Aruba Resort & Casino	Director, Food & Beverage
138	Macro Supermarket	Slager
139	R.J.Q. Construction & Cleaning	Roomattendant
140	Orion Security	Security Guard
141	Gercolux	Cleaner, night
142	Aruba Joe's NV	Cookhelper
143	B.J. Jara Contractor NV	Helper, constructie
144	R.J.Q. Construction & Cleaning	Kok
145	Dancing Chef Entertainment	Chef Cook Teppanyaki/ Chef Teppanyaki
146	Extreme Home	Graniet specialist
147	Hoi Sing Chinese Bar-Restaurant	Kok
148	Del Rey Appartments	Handyman
149	Aruba Ostrich Farm	Dierenverzorger
111	Kingdo Restaurant	Cook helper
112	Silver Palace Bar & Restaurant NV	Waitress
113	Foot Fit Backstage	Pedicuriste (pedicure/manicure)
114	Deloitte Dutch Caribbean	HR Functionaris trainingen en ontwikkeling/Senior Consultant Human Capital Consulting, Training & Assesments
115	Sole Mare	Dishwasher
116	Privé	Uitwonend dienstbode
117	Privé	Uitwonend dienstbode
118	Time Square	Diamandbewerker/diamond setter
119	Totto	Visual Merchandiser
120	Calabas Hotel	Manager Revenue
121	A.R.R. Septic Tank	Diesel monteur
122	Rai Hing Food Center	Slager
123	Merantillas VBA	Sous Chef

NR.	COMPANIA	FUNCION
150	Jads Beach Vacations & Tours	Onderwater werker (Marine Educator/Researcher)
151	Super S-Chow	Magazijnmeester
152	Kay's Fine Jewelry	Horlogemaker/Watch Sales and repair man
153	Radha Beauty Salon	Manicure(ist) -Manicure/Pedicure (nail artist)
154	Alankar II	Sales person (mannelijk)
155	Ritmo Cubano	Schoonmaker/ster (vrouwelijk)
156	Tauros Stetic C.	Kapper/ster
157	Real Image	Manicure(ist)
158	Extreme Home	Granietbewerker/graniet werknemer
159	Pepia Est	Manger Sales/ Sales Manager Dranken
160	Danki Super Center	Cleaner, night
161	Mandara Spa Aruba	Kapster
162	Gusto Bar & Restaurant	Schoonmaakster
163	Shailin Pavers, Dev. & Services	Tegelzetter
164	Sabana Blanco Food and Market Service	Kok
165	Acero Real Estate & Construction	Marmerbewerker

NR.	COMPANIA	FUNCION
124	Chef's Tables	Kitchen attendant
125	Watapana Tours	Diesel monteur
126	Pearlgems	Gemologist/Pearlstringer
127	R.J.Q. Construction & Cleaning	Maintenance man
128	Calabas Hotel	Directeur/Sub Director
129	Calabas Hotel	Directeur/Sub Director
130	Merantillas VBA	Directeur/Sub Director
131	Privé	Uitwonend dienstbode
132	Privé	Uitwonend dienstbode
O-69	Exellent Manpower Services	Waiter/Waitress
O-70	Exellent Manpower Services	Cookhelper
O-71	Exellent Manpower Services	Laundry attendant
O-72	Exellent Manpower Services	Housekeeping attendant
O-73	Retraco	Salesperson

IMPORTANTE:

Entrante 1 di januari 2014 lo haci uzo solamente di formularionan nobo pa "Vacaturemelding". Por haya esaki riba website: www.dpl.aw/documenten/formulieren/vacaturemelding of na DPL Seroe Blanco

Rekesito(nan) ora di solicita na DPL

* Bo persona mester presenta cu un cedula of papel di Censo di Afl.5,-
* Ora di solicita na DPL mester bin representabel/desente bisti.
* Por acudi entrante 7:30 di mainta na e balie di DPL.
* Presenta cu tur bo documento (copia) di estudio manera diploma, certificado y cu carta(nan) di recomendacion.

* DPL ta manda bo persona bay solicita cu un formulario (3 pagina, color blanco esaki mester wordo entrega bek na DPL dor di dunador di trabou, roos ta pa e dunador di trabou y e geel ta pa e solicitante). E prome pagina mester wordo yena completamente y firma dor di ambos partido y na final di e entrevista e dunador di trabou mester entrega esaki na DPL.

* No presenta cu mucha(nan)/persona na momento cu bo persona ta wordo atendi/registra dor di un Consulent di DPL.

Pa cualkier informacion adicional of relaciona cu DPL su servicionan pasa libremente na balie of yama 5215555. Corda bishita nos website: www.dpl.aw

Fraccion (MEP)

Michelle Hooijboer-Winklaar ta completamente robes

ORANJESTAD - Nunca antes Minister Michelle Hooijboer-Winklaar a demostra asina tanto terkedad, pa colmo den algo cu e mes ta totalmente fout! Den e scandal di scol Kudawecha e minister a bay mete den un asunto cu no ta toke, y ey el a causa mas daño cu bon. E minister a comete un serie di eror, y no kier admiti esey.

Pa prome, el a bay atende cu un caso disciplinario di un scol, cu ta competencia di cabesante di e scol y no di e minister. Riba dje e cabesante ya a trata e tema caba a base di reglamento di scolnan publico, pues kico ainda e minister kier haci? Pa colmo e minister ta basa su mes riba un grabacion ilegal! Y cu ta bin di un mayor cu tabata tin problema cu tur docente di e scol, y practicamente tur caminda cu el a bay.
E asunto aki ta mustra ya caba manera un vengansa personal di Michelle Hooijboer contra e maestra. Ta mustra cu Michelle kier caba cu e maestra y awor kier haci cantidad di investigacion pa daña imagen di e maestra. Y den e proceso aki e maestra ta wordo perhudica, e mucha en cuestion, henter e klas en cuestion y henter e scol!



Michelle ta mal kiboca y ta maluza su poder pa logra su meta: caba cu e maestra. Tur loke Michelle Hooijboer a haci a perhudica e mucha en cuestion mucho mas. Michelle a haci mas malo cu bon den e caso aki cu su actitud dictatorial y abuso di poder. Ta masha lamentabel cu un persona cu a drenta politica cu un meta noble, ta para caba na e forma aki: wrong and strong. ❑

Desiree de Sousa Croes(AVP)

Votacion na fabor di un investigacion

ORANJESTAD - Diamars cu a pasa TweedeKamer di Hulanda a tuma e decision pa vota na fabor di e peticion cu Parlamento di Aruba a haci aña pasa caba y laga Raad van State duna su opinion legal riba e procedura cu a tuma luga aña pasa pa loke ta e 'aanwijzing' cu Aruba



a haya relaciona cu presupuesto 2014. For di un principio diferente experto renombra riba tereno di derecho estatal a bisa cu loke a tuma luga na Aruba pa instrui gobernador pa no firma presupuesto2014 ta contra ley y cu e caminda hiba tabata totalmente robes. E asunto aki a causa un cantidad di tension, turbulencia y friccion innecesario den Reino.

E tempo ey Hulanda – Ministernan Rutte y Plasterk - no kier a rasona y a nenga e peticion di Aruba pa consulta Raad van State riba e pregunta cardinal: basa riba cua ley of regla e KB a wordo tuma? Tambe: Ki ley of regla Aruba tin na su disposicion pa protesta e decision aki? Den tur despota, mescos cu entre ciudadanonan, entre paisnan mester tin un caminda legal pa cana. Pa Aruba esey no ta existi y esaki no ta cuadra cu e principionan di un estado di derecho. Partidonan CDA y D66 a bolbe manda e peticion aden pa consulta Tweede Kamer y e biaha aki partidonan den gobierno no a blokia e peticion aki manera nan a haci prome.

Awor porfin e caminda correcto – aunke laat – ta bay wordo cana y pronto lo bin un contesta di e organo di conseho di mas halto di Hulanda cu ta Raad van State cu lo duna su 'veredicto' riba e situacion inhusto cu a tuma luga. Esaki ya lo no cambia nada mas na e situacion ni tampoco tin consecuencia legal mas, pero si ya tin e satisfaccion cu a honra peticion di Parlamento di Aruba pa haya sa kico RvS ta pensa di e actuacion di Conseho di Minister di Reino. Cu hopi anticipacion ta spera pues e contestanan di RvS riba e preguntanan haci door di cada fraccion den Parlamento di Aruba.❑

Fraccion (MEP)

Desiree Croes ta un berguensa pa parlamento

ORANJESTAD - Debatenan den Parlamento den ultimo añanan practicamente semper tabata di un nivel masha, masha abou mes. Sinembargo e debate den Parlamento di diaranson ultimo cu e minister di enseñansa a sorprende un y tur. Parlamentarionan na un forma profesional a sa di trece nan puntonan padilanti. Algun hopi critico, otronan menos critico, pero riba un nivel di respet.

Te ora cu Desiree Croes a cuminsa tira cu lodo y a cuminsa ataca lider di fraccion di MEP na forma baho y personal. Por a nota cu esunnan den tribuna mesora a desaproba e comportacion di Desiree Croes, cu obviamente kier a daña e nivel di e reunion.

Mester duna credito na lider di fraccion di MEP Evelyn Wever-Croes cu no a cay den e trampa ey, y a sa di pone un stop mesora na e comportacion bergonsoso di Desiree Croes. Evelyn Wever-Croes no a cay den trampa pa bay ataca Desiree personal tambe, y a pidi Desiree pa keda na e punto di agenda, cu e reunion no ta tocante Evelyn, sino tocante con nan por garantisa bienestar di studiantenan y maestronan den enseñansa. Ainda Desiree a purba di saca Evelyn di su balans, y yama su persona pa Santa Evelyn, algo cu tambe a cay den masha mal tera pa mira con Desiree ta chercha cu religion catolico.

Mester duna Cesar loke ta di Cesar y e forma con Evelyn a para Desiree y a bira y hiba e reunion bek na e nivel cu e tabata, tabata sublime. Evelyn no a importa cu e ta wordo ataca personalmente, e kier a sigui debati riba e tema di agenda: enseñansa.



Te ainda ta masha poco tabata e biahanan cu Evelyn a sa di mantene su mes asina trankil durante cu e ta wordo ataca personalmente, sinembargo por nota un cambio y mas dominio propio den su persona.

Desiree Croes a para bira e berguensa di Parlamento pa su comportacion. E ta duna e mal ehempel na hobennan y no ta un inspiracion pa demas hende muhenan tampoco. Ohala cu esaki sirbi di señal pa Desiree Croes realisa cu tira cu lodo no ta un opcion mas den Parlamento, cu Aruba ta cansa di politica di riool y kier mira e organo mas halto di nos Constitucion comporta su mes na e nivel ey.❑

BON DIA Aruba

Clasificado



MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 5:00PM

TA BUSCA

Nos ta piki tur sorto di auto bieuw completamente GRATIS
Tambe nos ta piki airco, bateria, stoof, wasmashin, frigidaire etc **GRATIS.**



561-5179
561-4297

TA BENDE
Un Buggy geel completamente re-build pa Afl. 14.000,=
Pa mas informacion
Tel: 597-7803

TA BENDE
Un cashi paña y un lessenaar, y golf sticks.
Tel: 561-7112 / 567-6844

TA BENDE
Matanan di fruta, sorsaka, mango, papaya, tambe motorcycle (scooter) 2007 bon condicion Corchon queen size. **Tel: 594-9069**

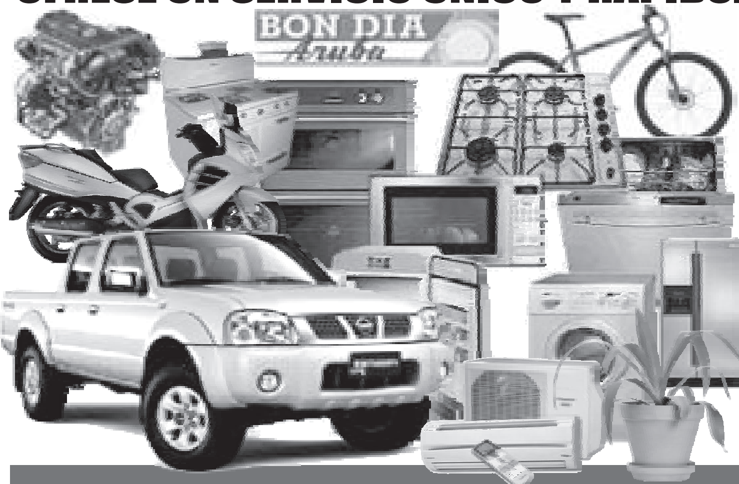
TA BENDE
Un Hyundai Sta Fe 2003, Std, Bon condicion pa solamente Afl. 5.500,- Pa mas informacion yama
Tel: 731-8695 / 600-8714

SERVICIO PUBLICO
Ta corta mata chiquito y grandi y ta benta sushi afo y ta bende santo graniet y piedra. Pa mas informacion
Tel: 562-2532

SERVICIO PUBLICO
Pa huiswerk begeleiding y bijles den area di Pos chiquito entre 4 - 6or pm.
Pa mas informcion
Tel: 593-7784

TA BENDE
Un cashi paña di 3 porta pa Afl. 300,- y un stoel recliner pa Afl. 600,- Pa mas informacion yama
Tel: 568-3185

BO TA BENDE, HUUR OF BUSCA CUALKIER ARTICULO, NOS TA OFRESE UN SERVICIO UNICO Y RAPIDO.



MEZI MINIMARKET

E siman aki celebrando 15 aña di existencia ta invita un y tur pa un charla informativo duna pa e Dr. Leonel Nava (medico pediatra y neumonologo) tocante malesa di sucu den sanger.Prevencion y control y melesa di pulmon y asna y e universidad di aruba tin un rifa pa recuada fundo dia 22 April na Facultad di Tursimo ora di e charla 7pm lugar Bakval 12-C Noord

TEL: 566-8700

TA BENDE
Un Camaro Chevrolet Geel aña 2010 cu 63.000km cori pa Afl. 35.000 Bin cu un bon contra oferta.
Pa mas informacion
Tel: 593-1184

TA BUSCA
Pa huur, cas pabou di brug 3 kamber. Te cu 1.500 florin.
Pa mas informacion
Tel: 7306445

TA BENDE
1 cashi di paña elegante bon prijs 1 lessenaar bon prijs.
Pa mas informacion
Tel: 567-6844

TA BENDE
I-phone 4S 16GB open phone black nobo pa Afl. 500,- cu case. Pa mas informacion
Tel: 745-5550

TA BENDE
Ganga un Eton Vipper 70cc aña 2000, bon condicion pa Afl. 2500,- discutibel.
Pa mas informacion
Tel: 732-0697

TA BENDE
Un Toyota Camry 1999 automatic den bon condicion
Pa mas informacion yama
Tel: 585-5324 / 562-7009

TA BENDE
Un Mazda CX-7 aña 2007 Automatic bon condicion ful equipped,automatic.
Prijs special Afl. 20.000,-
Pa mas informacion
Tel: 594-2263

TA HUUR
Un Apartment na Noord pa dos persona. Pa mas informacion yama
Tel: 744-4854

SERIVICIO PUBLICO
Señora ta ofrese pa cuida hende grandi y ta haci cas limpi y cuida mucha.
Tel: 600-6502

SERVICIO PUBLICO
Nos ta fura tur tipo di muebles y nos lo laga nan manera nobo back.
Tel: 5621199 / 5921252.

SERVICIO PUBLICO
Ta duna credit di 10 luna. Ta fura y spuit tur tipo di muebles. Palm Beach #5, dilanti Subway.
Tel: 593-2655 / 742-5853

TA BUSCA
Dama mester trabao pa hasi cas limpi y wak pa hende grandi pa dia.
Tel: 567-9668 / 746-0101

SERVICIO PUBLICA
Señora cu firma liber ta ofrece pa haci oficina of cas limpi.
Pa mas informacion
Tel: 568-2806

BO MESTER DI MAS CLIENTE?

Advertising Wall Space ta un bon manera pa trece bo mas cliente. Bishita www.hightrafficadspace.com of yama

TEL: 562-5061

TA BENDE
Gordura pa mata Afl. 7,50 pa saco. Tin mata di sorsaca, mispel, lamunchi, papaya,enano, coco enano, tin cayena cora y geel, trinitaria. **Tel: 564-4456**

TA BENDE
Patriot Mag Drive NOBO! MD1200-1200GPH Koi Pond & Waterfall Pump. Awg. 295 o.b.o.
Tel: 732-1104

SERVICIO PUBLICO
Nos ta traha cura, drecha muraya, verf cas y dak, pleister den temporada di Nov. y Dec. Pa mas informacion **Tel: 564-3588**

TA BENDE
BBQ Grill"made In Aruba"duradero, Tipo "bari" Afl.275,-/cylindro cu tapa pa Afl.250,- pa mas info.
Tel: 593-8182

TA DUNA LES
Les di hulandes y papiamento pa mucha di kleuter, Basic school. Yama despues di 2'or.
Tel: 592-5090 / 583-7381

Clasificado MAX 20 PALABRA

Lotto 5 multimiyonario tin un solo ganado

ORANJESTAD - E Lotto 5 multimiyonario tin un solo ganado y el a cumpra su ticket na Get Rich na Ponton. Ta di remarca cu apenas aña 2015 a start sali cu Lotto, E Loteria di Aruba a haci entrega ya caba di no un, sino dos premio multimiyonario. Na januari cu e wega di Mini Mega y Mega Plus e suma di 2.4 miyon y awo na april, 2 miyon florin cu e wega Lotto 5.

Herledys B. a tuma nota di e anuncio cu e jackpot a wordo gana na Ponton, pero a wordo bisa cu ta mas leu di unda e la cumpra su ticketnan. Herledys no a worry mas y a laga su ticketnan riba mesa. Si no tabata pa mama di su casa kende a dicidi di controla e ticketnan for di corant diahuebs anochi, probablemente e ticket ganado lo a wordo controla te hopi despues, of kisas e no lo a wordo controla mes.

E mama mesora a lanta Herledys for di soño y hunto nan a yama su casa pa bis'e "wanta duro pasobra bo no ta bay kere..." Diabierna mainta e famia feliz a presenta na oficina di Lotto na Paardenbaaistraat 10 y e team di Lotto tabata hopi contento di por ta parti di e momento di celebracion ora Aruba a conoce su di dos miyonario di Lotto, E Loteria di Aruba pa 2015.

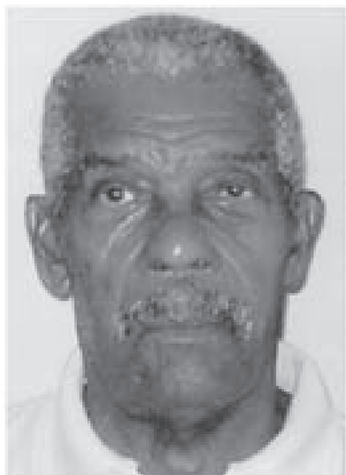
E prome soño cu Herledys y su casa ta bay realisa ta di bay cu un bon vakantie y den tur trankilidad nan lo pensa kico nan ta bay haci cu nan premio. Riba nan lista di deseo tin compra di nan cas, yuda nan mayornan y yuda nan yiu. Bunita plannan sigur!

Ta corda tur cliente di Lotto pa semper controla nan ticketnan bon, pasobra ora menos bo ta spera A BO por ta e siguiente ganado!.❑





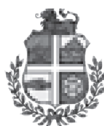
It is with Deep sadness and sorrow that wean nounce the death of:



Theodore Toussaint

*Dominica May 29, 1929 – †Aruba April6, 2015
Better known as Myo

Left to mourne:
His life partner:mrs.Julietta Fontaine & family
His sister: mrs.Phelicia Alexander and family in Dominica
As a son: Franklin Lamothe
Nieces & Nephews: Noelise, Phyllis, Jennifer, Jacinta, Marcus Conrad.
Close friends: Milagros Posner & family,Rebecca Bhola, Franklin Bardouille, Laura Celaire, Jacky Bardouille, Charles Toussaint, Angus Fontaine
Grand Nieces & Nephews, Cousins, Friends and Neighboursto numerous to mention.
Families: Fontaine, Williams, Alexander, Toussiant, Posner, Temo, Martha, Bardouille, Masgrove, Hurman, Francis.
The funeral will take place on Saturday April 11, 2015 at 11:00 am at the La Birgen di Fatima Church in Dakota, afterwards the burial will take place at the Cementary at SabanaBasora. The deceased will be at the church from 9:00 am.
Adress for condolences is Barbadosweg 9 on Friday, april 10, 2015 from 7:00 pm to 9:00 pm
Sorry, but after the funeral ther will be no call of condolences at home



Departamento di Salud Publico
Cu inmenso tristesa ta participa fayecimento di



Sr. Rudolfo Valentino Croes
(Vale Croes)

Tata di nos colega Nahaina Goncalves
Cu Dios consola y duna forsa na
Nahaina y demas famia na e momentonan dificil aki.

Cu Sr. Vale sosega na paz.



Don Vale a nek tur hende”

Ultimo Show... Ultimo Show… si, Ultimo Show...

... di nos gran Comediante, Actor y Cantante Arubano reconoci y stima na Aruba, Antias y Hulanda, señor Rudolfo Valentino “Vale” Croes.

Si, wak pa bo t'ey y pa bo no falta e ultimo show aki! Bin apreci'e y dun'e su ultimo aplauso bon mereci.

E actor principal Vale Croes, e “Arubiano Original” a pone nos tur hari te yora y awor nos lo yora te hari cu ne, na su ultimo tributo prome cu e cortina cora dal cera.

E elenco di su show ta consiti di:
Su esposa: Lourdes Croes – Correia de Andrade

Su yiunan: Joanna Croes y Angelo Tromp
Vale Croes Jr.
Quintessa Croes
Nahaina y Alberto Goncalves Pita
Sharaima De Cuba y Famia
Vaneira y Ingemar Maduro

Su nietonan: Angelou y Aljereau Tromp
A.J., Naileah y Alinah Goncalves Pita
Kiki y Rocco Domacassé

y demas famia ta invita tur amigo y conocinan pa ta presente.

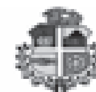
Diasabra awo, 11 di april 2015, pa 10'or di mainta portanan di Cas di Cultura lo habri pa asina e show, “Don Vale a nek tur hende”, cuminsa y pa 4'or di atardi exacto e cortina cora lo dal cera!

Entrada ta gratis

sponsor principal:



DCA
Departamento di Cultura Aruba





Cu honda pena pero conforme cu boluntad
di Dios nos ta anuncia fayecimento di:

Sr. Vale Croes

Ex colega di nos na Aruba Tourism Authority

Nos sincero palabra di condolencia ta bai na
famia di parti di
Staff y Personal di Aruba Toursim Authority

Danki pa a pone un sonrisa riba nos cara
y pa a trece alegria den nos bida.
Cu Sr. Vale Croes sosega na paz.



" Lo e seka tur lagrima for di nan wowo, I morto lo no eksisti mas, lo no tin nada di rou, nada di yoramento, nada di dolor mas, pasobra tur kos di antes a pasa bai"
Rev. 21:4

Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento di:



Sra. Wilhemina Johanna Eugenie Lemen

Mihor conoci como " Ann of Annie"
*06-11-1929 - †08-04-2015

Na nomber di:

Su unico yiu:Alfons Lemen

Rumannan: Andre Lemen
Wetty & famia

Tanta:Fransje Ferrol & famia na Hulanda

Ayudante: Anny Mariel Colón

Ex-ayudante: Patricia

Compañeronan di Cas di cuido y alegria pa nos grandinan (Cura Cabai)

Bon bisiñanan:Frida y famia
Gladys y famia
Jonki & Beatriz y famia
Mena y famia
Annie y famia
Sobrino (a) nan na Suriname y Hulanda, amiga(o)nan, bisiñanan y conocirnan
Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar dialuna 13 april 2015 na Salon di Reino Testigonan di Jehovah Savaneta pa 4'or di atardi, E restonan mortal di "Ann" lo ta reposa for di 2'or di merdia den Salon.

Nos ta pidi nos disculpa cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



A fayece cristianamente y a bay drumi dushi den brasa di Señor



Rowald de Mey

Mihor conoci como: "Walty of Walter"
*31-01-1938 - †07-04-2015

Na nomber di su:
Señora cu e la stima tanto:
Alida Y. de Mey-Croes

Yiunan:
Rowalt J. (Rowie) de Mey y Liliana de Mey-Ras
Natascha M. de Mey y Jairo Romero
Nietonan:
Justin de Mey y Ronan Romero
Rumannan:
Annie y Ceril Jansen-de Mey y yiunan
Livia y Rufo Lampe-de Mey y yiunan
Prisca (Ica) y Freddie Ruiz-de Mey y yiu

Swa y cuñanan:
Felipe (Candy) y Camile Croes-Joubert y famia
Avita y Rafael Rivera-Croes y famia na Merca
Leo y Eveline Croes-Fingal y famia
Marjorie Croes y famia
Sra. Vda. Linda Croes-Koolman y famia
Rosa Geerman y yiunan na Hulanda
Prima y primonan y demas famia
Sobrino y sobrinanan y demas famia
Staff y personal di Huize Maristella y Cas Marie,
Ex coleganan di Telefoondienst y Setar
Rumannan den Masoneria y Hoge graden.
Ta invita pa asisiti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 11 di april 2015 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana Acasia den Boerhavenstraat.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 10 di april 2015 di 7'or pa 9'or di anochi.



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Brigida Croes-Krozendijk

Mihor conoci como: "Dudu of Tanta Lee"
*08-10-1929 - †10-04-2015

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Julio Cristobal Croes

Mihor conoci como: "Jano of Jani"

Gradicimento ta bay na tur esunnan cu a manda flor, krans y yamada. Na tur cu tabata presente na e momentonan doloroso y dificil.

Danki for di profundo di nos curason.

Nos ta invita pa compaña nos na 3 santo sacrificio di misa cu lo tuma lugar diasabra 11 di april, diadomingo 12 di april y diasabra 18 di april pa 7'or di anochi na misa Inmaculada Concepcion.

Periodistanan local ta pidi 100 mil florin na fondo di stimulacion

WILLEMSTAD – Un colectivo chic di periodistanan di Corsou ta participa den un areglo pa invasion di prensa di 'Stimuleringsfonds voor de Journalistiek' na Hulanda. Bou di e nomber Hundu, e colectivo ta pidi 100.000 euro di e fondo.

Stimuleringsfonds voor de Journalistiek ta stimula calidad, diversidad y independencia di periodismo, di promove modernisacion den e infrastructura periodistico, pa medio di fondo, conocemento y investigacion. Hundu ta un di 35 iniciativa cu a pidi cen di e fondo.

Transmedial
E intencion ta pa traha un brug entre mundo henter y Corsou y pa brinda noticia cu profundidad. Esaki ta sosode pa motibo di publica e contenido transmedial (articulo, video, audio, potret y evento), independiente di envolvimento comercial, politico of religioso. Lo publica e contenido digital.
Hundu ta desaroya un bison digital caminda publico, organisacionnan y companianan por manda nan informacion. E contenido ey, na un manera automatisa, ta sali den cuater idioma:
Hulandes, Papiamento, Ingles y Spaño.
E publico di Hundu tin un rol central den seleccion di topiconan, cu ta bin dilanti. E plataforma ta integra periodismo di pueblo via di medionan social, manera Facebook, Twitter, Instagram y LinkedIn. E iniciativa ta duna un bos na Yiu di Corsou na cas y leu fei cas via un contexto periodistico.



Unesco
Hundu ta den desaroyo actualmente. Esaki ta nifica cu mas periodista di Corsou lo keda invita pa bin papia y pa participa. E palabranan central den esaki ta: independiente, wardado di civilisacion y profundidad.
Hundu ke ta un colectivo di periodistanan y investigadonan independiente na Corsou. Periodistanan experencia y talentonan hoben, di Unesco su Media Master Clase na Corsou. E iniciativa tin sosten di diferente hende conoci den Reino, manera Jeroen Pauw, Jörgen Raymann, Marian Spier y Nelly Schotborg.❑

OM ta bay cobra boet mas activo

Tin mas cu 24 mil boet habri

WILELMSTAD – E cantidad di boet cu ta habri na Corsou ta hopi grandi, segun cifranan di Ministerio Publico. Ya caba den e dianan di Siman Santo a cuminsa cu un accion pa cobra boetnan cu ta atrasa, pero awor e maneho lo bay bira mas activo, asina Ministerio Publico a anuncia.

Segun Ministerio Publico (OM) Corsou, lo bay ta mas activo den cobransa di boet, sigur durante controla di trafico di polis. E accion piloto Bierna Santo a resulta un exito y ta brinda OM mas posibilidad pa controla riba ocasion pa medio di e sistema digital, asina e participacion ta bisa.
Na aña 2014 OM a cobra 949.779 florin na boet. Na aña 2013 esaki tabata 1.466.200 florin. Cifranan di OM ta indica cu mas cu 16.000 automobilista na Corsou tin 1 boet habri cu nan a haya entre november 2011 y maart 2015. Mas cu 8.000 automobilista tin 2 of mas boet habri.
Esunnan cu boet habri ta wordo conseha pa acudi na OM den edificio De Tempel den Punda pa paga esaki of pa drenta un areglo di pago pa deshaci di e debe. Oficina di OM ta habri den siman durante ora di trabou. Pa esunnan interesa por busca un foyeto cu tur informacion tocante boet na De Tempel den Punda.❑

Premier a reuni cu Cuerpo Consular di Corsou



WILLEMSTAD - Recientemente prome minister, Ivar Asjes, a reuni cu e directiva nobo di Cuerpo Consular na Corsou. Meta di e reunion tabata pa delibera riba programa di actividad pa e temporada binidero y diferente area di cooperacion.

Riba e potret por mira prome minister Asjes durante di e reunion cu directiva actual di Cuerpo Consular den persona di: Kathryn Prunetti (consul honorario Italiano), James Moore (consul Mericano), Anne-Marie Pietersz (vice consul Britanico), Mike Koch (consul honorario di Suisa) y representante di Directorado di Relacionnan Externo Joelle de Jong-Mercelina.❑

Docente detene pa actonan inmoral cu menor di edad

WILLEMSTAD – Polis a confirma cu antayera mainta personal di e unidad cu ta atende asuntonan di mucha y moral (J.Z.Z.) a haci detencion di e homber S.L. di 39 aña di edad nace na Corsou.

L. ta wordo sospecha di a comete actonan inmoral cu un menor di edad. El a keda presenta dilanti di un fiscal auxilia, cu a ordena su encarcelamento pa mas investigacion.❑

Defensor di Pueblo a interveni pa ciudadano por haya su permit di estadia

WILLEMSTAD – Defensor di Pueblo a interveni pa un ciudadano haya su permit di estadia. Basicamente, segun e relato cu a resulta e keho cu a resalta den luna di maart 2015, tabata manda e ciudadano di cashi pa muraya. A relata e caso den e ultimo edicion mensual di e revista di Defensor di Pueblo.

E relato ta splica cu un ciudadano a acerca Defensor di Pueblo cu un keho contra di servicio di Registro Civil cu ta resorta bou di e Ministerio di Maneho di Gobernacion, Planificacion y Servicio Publico. Segun e ciudadano, Registro Civil tabata obstaculisa e proceso pa e por bay tuma su permit di estadia. Ta trata aki di un ciudadano cu den pasado mester a haci cambio den su datonan personal na Registro Civil pa motibo cu e datonan registra na e momentonan ey tabata incorecto. Sinembargo, despues di e coreccionnan haci e ciudadano no a pidi ni a ricibi un cedula nobo.
E ciudadano a splica Defensor di Pueblo cu el a haci peticion pa haya largamento di su permit di estadia y cu servicio di Emigracion a indica cu e permit ta cla.

Pa e por tuma e permit aki, e ciudadano mester por prueba cu e tin seguro medico baliado. Pa e motibo aki e ciudadano a bay Banco di Seguro Social (SVB). SVB na su turno a pidi e ciudadano pa bin cu un cedula corecto of un declaracion di Registro Civil den cua por mira cu e ta inscribi na Corsou y/of den cua tambe tin para dicon tin cambio den su datonan personal.

Segun e ciudadano Registro Civil lo a indica, cu debi na e echo cu su permit di estadia a caduca, Registro Civil lo no por a duna su persona un cedula nobo y/of e declaracion pidi. E ciudadano a indica den e cuadro aki cu e echo cu su permit a caduca no tabata su falta, ya como cu e la pidi e largamento na tempo. Defensor di Pueblo tambe a confirma esaki durante di su investigacion.
Den combersacion cu funcionarionan di Registro Civil, e departamento a bay delibera internamente pa wak si a base di e echo cu servicio di Emigracion mes a indica cu basicamente e largamento di permit ta cla caba, si lo por a suministra e ciudadano un documento pa e por entrega na SVB. Defensor di Pueblo a componde despues cu Registro Civil a tuma contacto telefonico cu e ciudadano y a indica na dje cu e por pasa y tuma un declaracion di un prueba di inscripcion. Cu e declaracion aki e ciudadano por a bay SVB pa regla su asuntonan di seguro medico pendiente. E ciudadano a keda satisfecho cu e intervencion di Defensor di Pueblo y a gradici pa esaki, asina e relato ta bisa.
Por cierto den e relato ta menciona tambe e cantidad di keho entrega den luna di maart. Ta trata di 87 keho loke ta un promedio di 3 pa 4 keho pa dia di trabou. Pa loke ta trata e cantidad 39 keho tabata contra un of otro Ministerio, 30 contra ciudadanonan, 12 contra companianan priva y 6 contra organisacionnan di gobierno.❑

BON DIA Aruba

Segun Ava Airways:

Caribe mester di 2.300 avion pa 2033

WILLEMSTAD – Olivier Arrindell, Chairman di AVA Airways, ta constata cu e ultimo Global Market Forcast (GMF) cu Airbus a traha, ta mustra cu companianan di aviacion di Latino Amerika y Caribe lo mester busca pa opera no menos cu 2.294 avion entre 2014 pa 2033, incluyendo 1.784 avion di pasio manera p.e. un Airbus 320 y tambe 481 avion di dos pasio manera p.e. un Airbus 330 i tambe 29 avion mas grandi (VLA) cu tin un balor total di 292 biyon dollar.

AVA Airways lo ta parti di e proyeccion aki y lo keda concentra riba e caminda pa yuda desaroya Corsou, como un hub regional, te ainda despues di 16 luna, no a ricibi su permit economico. Chairman di AVA Airways Olivier Arrindell a bisa cu di acuerdo cu e relato di Airbus GMF, pa 2033, lo tin un total di 31.358 pasahero nobo y tambe avionnan di carga balora na 4.6 trion dollar Mericano cu lo tin mester pa satisface e demanda di mercado cu tin den nos area.
Latino Amerika y Caribe a bira un dje regionnan mas urbanisa den mundo. E GDP regional actual ta creciendo na 3.9% pa aña, un crecemento cu ta mas halto cu e averahe mundial cu ta di 3.2% pa aña. Den e proximo 10 añanan, e economia di Latino Amerika y Caribe ta ser calcula cu e lo sigui crece mas halto cu e averahe mundial, mientras cu e populacion di clase media lo crece mas cu 40% na 2033, di 278 miyon pa 398 miyon hende. Unda Corsou ta fit den esaki?
Un economia fuerte y un clase medio creciente ta habri e caminda pa e trafico den region por crece na un averahe di 4.9% anual den e proximo 20 añanan, surpasando asina e averahe mundial di 4.7%.



Como resultado di esaki, e movecion di traficacion den Brazil, cu Caribe, entre Estados Unidos y Sur Amerika y entre West Europa y Sur Amerika, lo crece y bira den e miho top 20 nan na mundo na aña 2033.
Gobierno di Corsou na e momentonan aki no tin un Politica di aviacion o un plan economico pa saca bentaha di e oportunidadnan cu ta keda presenta aki. Na opinion di Olivier Arrindell, Curaçao Hato International Airport su posesion ta uno perfecto pa fungi como un hub pa move hende di sur pa oost.
Mas a un, mientras cu casi tur e 20 ciudadnan grandi na Norte Amerika y Europa ta conecta pasaheronan cu otro cu por lo menos un vuelo pa dia. Na e momentonan aki unicamente 40% di e 20 ciudadnan di Sur Amerika ta haciendo esaki. Awe Mericanonan y Europeanonan ta esunnan cu mas ta biaha y ta dispuesto pa tuma 1.6 pa 1.0 biahe per capita respectivamente, pero den e proximo 20 añanan, biaheronan di Latino Amerika y Caribe lo cuminsa biaha dos biaha mas tanto y lo alcansa e nivel di e Europeanonan di awe.
Como resultado di esaki, trafico intra- regional y tambe domestico den Latino Amerika y Caribe, ta ser calcula cu lo tipifica, creciendo na un ratio di 5.6% y lo bira un mercado grandi pa companianan di aviacion di Latino Amerika y Caribe.
Chairman di AVA Airways, Olivier Arrindell ta kere cu e futuro economico di Corsou ta depende di e cifranan aki y cu Gobierno mester pone enfoke riba desaroyo di e sector di aviacion, cu lo stabilisa e economia y lo subi esaki sigur di 1% pa 3% pa aña.

Hustamente dor di esaki, e crecemento y expansion impresionante cu region ta bay sosode, ta nifica cu mercado mester di un asina yama Low Cost Carrier (LCC). Mientras cu na e momentonan aki mayoria trafico LCC ta concentrando na Brazil y Mexico, tur cos ta mustra intra -regional y trafico domestico ta puntrando ta pone cu Colombia y den Caribe na e momentonan aki ta papiando riba LCC.
Segun Olivier Arrindell, si Corsou kier sobrevivi y conoce un crecemento economico den e proximo 10 añanan, e mester cambia su politica di Aviacion. E relato di Airbus GM tambe ta mustra cu companianan di aviacion di Latino Amerika mester sigui inverti den avionnan nobo, pa asina soru pa e flota keda uno hoben y eficiente na mundo.

Cu e averahe actual di 9,5 aña, awendia Latino Amerika pa 40% ta mas hoben cu loke nan tabata na aña 200. Di otro banda, pa loke ta trata e averahe di edad di avionnan den Caribe, esaki ta keda na 20 aña, cinco mas cu e averahe na Latino Amerika y resto di mundo.❑

Investigacion di fluho di placa sospechoso na Corsou y St. Maarten

DEN HAAG – Hulanda hunto cu otro pais den Reino ta bay mira si por investiga flohonan di placa na Corsou y Sint Maarten. Asina minister di Asuntonan Interior y Relacionnan den Reino (BZK) Ronald Plasterk a priminti Tweede Kamer ayera. Asina Red Caribense ta publica.

Den parlamento Hulandes tin hopi preocupacion pa e supuesto relacionnan entre baho mundo y politica na Corsou y Sint Maarten. Pa e motibo aki Ronald van Raak (SP) ayer a entrega dos mocion. Plasterk ta considera e dos misionnan tocante e investigacion di flohonan di placa un 'estimulo' di e maneho di gobierno cu tin actualmente. Si bini un investigacion e lo inclui flohonan di placa legal tambe.



"Nos a cuminsa", ta Van Raak su opinion. "Nos mester trata cu e placa 'contamina'- y cu e politiconan cu ta tuma e placa aki, tur hende den Kamer ta di acuerdo cu algo mester sosode". Van Raak ta spera cu algun politico lo no coopera. Pero otro politico si, pasobra nan tambe sa haya falta di e conducta di nan coleganan".

Plasterk no ta bay di acuerdo cu Van Raak su di dos mision. E parlamentario privadamente kier interoga e trahadonan di Servicio di Siguridad di Corsou (VDC) cu a denuncia abuso den nan servicio. E denunciantenan lo ta dispuesto pa papia cu e parlamentarionan, pero Plasterk mes lo no pidi gobierno di Corsou esaki. "Si tabata contrai tampoco nos lo no a acepta esaki", Plasterk ta bisa.
Un peticion asina segun Plasterk ta toca e igualdad di e paisnan den Reino. Van Raak, cu ta bisa cu e tin un propio investigacion ta haci di ladronicia na VDC, di su banda ta enfatisa cu ta e ex trahadonan di VDC cu debidamente kier conta nan relato. E parlamentario via Tweede Kamer kier forsa Plasterk di tuma contacto cu prome minister Ivar Asjes 'pa tene un bon combersacion'.❑

Hilary Clinton lo anuncia su campaña presidencial diadomingo awo



WASHINGTON (AP) – Hilary Rodham Clinton lo finalisa lunanan di speculacion, tocante su futuro politico y lo lansa su campaña presidencial pa 2016, diadomingo awo, segun hendenan cu conoce su plannan.

E ex secretario di estado lo ta drentando su di 2 campaña pa president, y lo drenta e campaña na un posicion fuerte, pa por sigui su rival di e campaña na 2008 di Partido Democratico, President Barack Obama. Si e wordo eligi, e lo ta e prome president femenino di e pais.

E prome anuncio oficial cu Clinton lo busca e nominacion di Partido Democratico, lo bin via un video online, cu lo wordo publica riba media social. E ora ey, e lo haci un bishita trempan na estadonan clave, incluyendo Iowa y New Hampshire, caminda e lo tene eventonan chikito cu votadonan.

Un Democrata, cu ta familiar cu campaña a bisa cu e paradanan di Clinton, lo inclui bishitanan pa hende nan cas tambe.

Esunnan cu ta familiar cu Clinton su plannan a papia bou condicion cu lo mantene nan identidad anonimo, como cu nan no tabata autorisa pa discuti e plannan publicamente.

Partido Democratico

No ta probabel cu Clinton lo tin un oponente fuerte den e primario, a pesar cu tin un man yen di Democratanan cu no ta mucho conoci, cu a bisa cu nan ta considerando nan mesun campaña.

Si e mester gana e nominacion di su partido, e ex prome dama lo por confronta e ganado di e primario Republicano, cual lo por tin te cu un dozijn candidato.

Entre nan, senador Republicano Marco Rubio di Florida, kende lo anuncia su campaña na Miami dialuna awo, un dia despues di Clinton su anuncio riba media social. Tambe ex gobernador di Florida Jeb Bush, kende ta yiu y ruman di ex presidentnan Bush, y gobernador di Wisconsin, Scott Walker, lo anuncia nan entrada den e campaña, tur dos ta wordo considera como candidato fuerte.

Clinton lo bolbe bek den politica, despues di 2 aña di ausencia di gobierno.

Partido Republicano

Republicanonan ta preparando pa un di 2 campaña di Clinton, desde cu el a laga administracion di Obama na comienso di 2013. Nan tin intencion di campaña contra dje, por medio di compara su potencial di president, como un di 3 termino di Obama, durante cual nan lo argumenta cu e lo sigui cu e polisanan cu no ta popular.

Clinton su anuncio a wordo presidi pa critica tocante su uzo di su email y server personal, mientras cu e tabata secretario di estado, como tambe e echo cu Clinton Foundation a acepta donacionnan di gobiernonan stranhero.
El a bisa durante un conferencia di prensa luna pasa, cu el a uza e email personal pa convenencia.

Republicanonan ta guia e comite congresional cu ta revisando e atake riba un facilidad nan Benghazi na 2012, cu a tuma luga mientras cu Clinton tabata Secretario General, ta investigando su decision pa delete miles di email cu el a determina tabata personal.

Plan di campaña
Campaña pisa na Iowa y New Hampshire, Clinton ta spera di evita di trompica mesun caminda cu el a trompica contra Obama na 2008.
Ta premira cu Clinton su campaña lo surpasa e $1 biyon cuy Obama a recauda pa su re eleccion na 2012, y tambe cu e lo pone enfoke riba recaudacion di fondo online.
Na juli proximo, su campaña lo publica su prome reporte di recaudacion di fondo, y e lo wordo studia profundamente, pa midi e forsa di e sosten cu e tin.❑





Aire sushi y stof di Sahara ta tapa parti di Gran Britania



LONDON (AP) – Huma di trafico, aire sushi ta supla di Europa y stof di Sahara ta combinando pa forma y tapa parti di Gran Britania.

Departamento di medio ambiente a bisa cu e polucion den aire ta halto na mayoria parti di e pais, diabierna, y lo por yega na “hopi halto” na cierto partinan di zuidoost di Inglatera.

Oficialnan a bisa cu hendenan cu problema cu curason y pulmon of asthma, mester evita di cansa nan curpa.

Na London, visibilidad tabata wordo stroba, cu no por a mira structuranan historico manera Tower Bridge y House of Parliament di riba Shard, cual ta e edificio di mas halto na Gran Britania.

Steven Godby, geografo na Nottingham Trent University, a bisa cu un factor cu ta contribui na esaki, ta e stof di Noord Africa, cu a incorpora den e fluho di aire di noord, y cu por biaha distancianan largo, prome cu e deposita hopi mas leu cu Gran Britania.

Oficialnan a bisa aire fresco di Atlantico lo por alivia e polucion pa diasabra.❑

Bom y atake riba trupa Mericano, ta mata 13 Afghano





KABUL, Afghanistan (AP) – Un chauffeur den su auto cu bom den dje a explota su mes memey di trupanan Mericano na oost Afghanistan, matando 3 civil Afghano y a herida 4 otro, diabierna, mientras cu na un otro provincia, 10 hende a perde nan bida, ora cu nan minivan a dal den un bom banda di caminda, oficialnan a bisa.

Taliban a bisa cu ta nan a ehecuta e atake aki, cual a tuma luga cerca di e base militar Mericano, no mucho leu di e aeropuerto na Jalalabad, e capital di provincia Nangarhar.
Niun soldaat Mericano a keda herida den e atakenan, segun Hazrat Hussain Mashraqiwal, vocero pa hefe di polis provincial.

E atake a sosode pafo di e portanan di e base, na momento cu e brigada tabata bolbiendo bek di un patruya trempan, segun un oficial na e base a bisa, bou condicion cu lo mantene su identidad anonimo, como cu e no ta autorisa pa papia cu media.

E area ta construi cu casnan residencial bruha cu negoshinan, mayoria di nan ta bende vehiculo. Diabierna ta fin di siman, cual kiermen cu e area generalmente ta yen di hende.



E bom a bin 2 dia despues cu un soldaat di Afghanistan a tira cu su arma riba trupanan Mericano na Nangarhar su oficina di gobernador, mas o menos 5km di e base Mericano. Un soldaat Mericano a wordo mata y ocho otro a keda herida den e atake.

Niun grupo no a admiti di ta envolvi den e atake di diaranson, cual tabata supuestamente un atake di interior, pa ataca e trupanan di NATO, desde cu nan a termina nan mision di combate na comienso di aña.

Diabierna tambe, 10 hende a wordo mata, ora cu un minivan den cual nan tabata biahando a dal riba un mina banda di caminda na provincia Ghazni, segun deputado gobernador Mohammad Ali Ahmadi.

E insurgentenan ta bringando gobierno di Kabul desde cu Taliban a wordo derota pa e invasion Mericano na 2001. Pareu cu e tempo ta bira mas calor, e atakenan di militantenan ta move den Afghanistan pa e seronan cu ta na frontera cu Pakistan y lo intensifica.

Na e capital, Kabul, un suicida cu bom den un auto a dirigi su atake riba vehiculonan blinda, heridando 2 civil, segun Farid Afzali Kabul, hefe di unidad di investigacion criminal di Kabul a bisa. Taliban a admiti di ta responsabel pa e atake.❏

Dos bom a mata 11 hende na Irak

BAGHDAD (AP) -- Oficialnan Iraki a bisa cu 2 bom separa, cu a explota na luganan publico na Baghdad y cerca di e capital Iraki, a mata 11 hende.

Oficialnan di polis a bisa cu un suicida a explota su vest cu explosivo, diabierna merdia den un restaurant chikito na Mishada, matando 6 hende y lagando 14 herid. Mishada ta keda 30km noord di Baghdad.
Poco rato despues, un bom den un auto a explota na districto Karrada na Baghdad, aki e bom a cobra bida di 5 hende y a herida 12.

Oficialnan di hospital a confirma e cantidad di morto. Tur oficial a papia bou condicion cu lo mantene nan identidad anonimo, pasobra nan no tabata autorisa pa papia cu media.

Irak ta experiencia atakenan diario, y hopi biaha grupo di Estado Islamico ta admiti di a ehecuta e atakenan. Grupo di Estado Islamico tin control di mayoria parti west y noord di e pais.❏







55th Aruba International 10 K Boulevard



Lesa pagina B4

Aruba a gana



Lesa pagina B8

BON DIA Aruba

Diasabra 11 di APRIL 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-704

Aruba Jrs. a gana

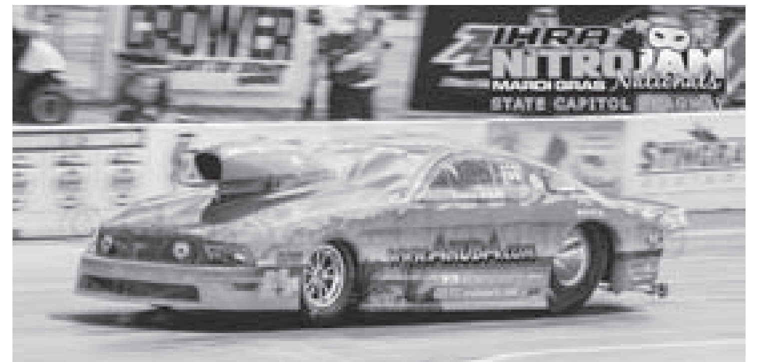
Lesa pagina B3



1500 pia cuadra di paisahe di Aruba

Billboard mas grandi di Aruba bek riba caminda





ORANJESTAD – E Billboard di mas grandi di Aruba cu ta core rond a traves di henter Merca ta cla pa subi caminda atrobe.

Despues di algun siman intensivo di diseño ayera e miembro nan di Team Aruba a yega nan "home base" na Union SC. pa asina cuminsa cu e 'rebrand' di e trailer di Team Aruba.

Sigur ta cu ora e trailer di Team Aruba sali bek riba caya rumbo pa Florida e billboard di mas grandi di Aruba lo bay impresiona hopi di esunnan cu lo mira esaki riba camindanan di Merca.

Esunnan cu wak esaki lo haya e impresion di ta na Aruba caba. Keda pendiente pa mas informacion di Team Aruba su Trailer den transcurso di e dianan nos dilanti.

Pa keda na altura di Team Aruba por sigui nan tambe via Facebook como tambe Twitter.❑

Febiar

Aruba su ranking di Biyar APT A&B ta start sali e siman aki

Diadomingo awor April 12, pa 10or di mainta ta start sali Aruba su ranking APT (Aruba Pool Tour) di biyar pa 2015.

Aruba su ranking ta reparti e aña aki den APT Rank A&B. Lo hunga 3 disciplina cu ta: 9 ball, 8 ball & 10 ball.

Den rank A bo tin: Richard Wolff Campeon di 2014, Gunnar Leonardo, Ryan Rampersaud, Ditto Acosta, Jason Kock, Emile Kock, Elvis Evertsz y Angelo Tromp. APT A ta e official ranking pa cualifica hungado pa Pan Americano y tambe cualifica hungado pa exterior. Na final di temporada hungado cu sali na di 7&8 luga ta bay APT B.

Den rank B bo tin: Fredly Tromp, Noe Camara, Andre Tromp, Allan van Aanholt, Jonathan Maduro, Win Dabian, Ricky Quant, Jeffrey Vrolijk, Edwin Chirino, Andy Geerman, Martin Appeldoorn, Natalie Lin, Ralph Andrews, Patrick Henriquez, Injemar Briezen, Ransley Tromp. APT B ta e official ranking pa por drenta APT A. Na final di temporada hungado nan cu sali na 1&2 luga lo drenta APT A.

APT A ta cuminsa pa 10or di mainta y APT B ta start sali pa 3or di atardi.

E aña aki lo tin un total premio pa reparti den APT A&B un suma di 17,500 florin.

Febiar ta invita tur fanatico di biyar pasa Classic Billiards pa presencia wega nan di un nivel halto y tambe duna un sosten na nos hungado nan cu ta hinca hopi ora pa siman den e deporte aki cu ta na su rumbo pa drenta Olimpiada na 2020.

Un danki grandi ta bay na Sponsor nan: Lotto, Pizza Hut & Aruba Bank. ❑

Brazil Taekwondo

Tin tur e premionan pe di 6 Ultimate Taekwondo Cup 2015

Brazil Taekwondo Stichting ta e organisado di e di 6 Ultimate Taekwondo Cup 2015 y ta conta cu participacion di 10 scol di Taekwondo cu lo bay bringa pa e copa cu ta consisti di 7 atleta.

Diabierna trempan ainda no tabata conoci ainda cuanto scol di Taekwondo lo participa y tampoco cu cuanto atleta. E di 6 Ultimate Taekwondo Cup 2015 ta e prome clasificacion pa e Best of the Best Taekwondo Cup 2015.

E aña aki Brazil Taekwondo Stichting a bin cu un premio adicional pa e publico cu mas fanfaria, ademas di e premio aki tin e siguiente premionan aki:

- Trofeo pa Best Male and Female Fighter, Infantil, Cadet, Junior y Senior.
- Best Team Cup.
- Best Referee.
- Best Coach.
- Trofeo pa tur prome luga.
- Medaya pa 2ndo y 3er luga.
- Publico mas sostenedo

Diabierna tabata tin registracion na Tarcisius Kleuterschool cuminsando desde 5'or di atardi te cu 7'or di anochi.

Diasabra mainta 9'or ta plania pa cuminsa cu e evento aki na Centro di Bario Brazil. Aki ta na unda cu prensa por score 50 punto pa e concurso di fin di aña 2015. ❑



Campeonato hubenil basketball

Aruba Juniors Junioren cuminsa cu pia drechi riba Esso Heights

ORANJESTAD - Aunke cu e campeonato di basketball hubenil a cuminsa algun siman atras, Diaranson tabatin e prome wega di e categoria di junioren riba cancha di YMCA na San Nicolas y mester bisa cu e tabata un wega dibertido cu hopi bon accion.

E team di Aruba Juniors, saliendo den defensa di su titulo di campeon a haci un impacto pa nan estilo organisa di hunga, moviendo e bala hopi y buscando cada biaha e debilidad defensivo di e team di Esso Heights, cu a laga un bon impresion atras, no obstante cu nan a perde cu 94-65. E ta un ekipo cu tin bon oportunidad pa desaroya, ya cu e hungadonan tin rapidez, forsa y ta bula bon.



Aruba Juniors a ranca sali cu 6-0, hortando e bala, pero Esso Heights a bons bek cu forsa pa empata e wega na 8, cu bon accion di Guishawn Gario, pero entre 8 punto di Mathijs Melchiors den penetracion y 6 mas di Juan Hernandez den e wega paden, e prome quarter a termina cu 20-15 pa e team di Socotoro. Empleando un trampa defensivo Aruba Juniors a desplega un hugada fuerte na comienso di e di dos quarter. Biniendo di banki, Anwar Andrews a bira e chispa, anotando 12 di su 14 puntonan di e wega den e quarter aki, cu varios penetracion oportuno. Di e otro banda Fausto Philips a percura pa e wega no bay for di man, anotando e mayoria di su 8 puntonan den "paint", pa termina e wega cu 20 punto. Cu Juan Hernandez anotando un otro 6 punto pa e team di Playa, e prome mita a termina cu 41-30. Juan a termina e wega cu 20 punto.

Den di 3 quarter Mathijs Melchiors y Rogier Elgin a tuma e wega over. Mathijs a nota 8 punto mas pa hiba su total di wega na 21, mientras cu Rogier su hugadanan tabata asina fuerte y determina, cu tabata un placer pa mira Rogier den accion. Rogier a score 8 punto den cada un di e ultimo 2 quarter pa pone e total di 20 punto riba su nomber. E score na final di e quarter tabata 69-48, mustrando cu Aruba Juniors ya a crea un distancia di 18 punto pa sigura un victoria.

Na un cierto momento den e ultimo quarter Esso Heights a mustra cu nan a tuma comando di e wega y tabata cu Guishawn Gario y Michael van der Pool causando e mayor daño na e campeonnan di 2014. Guishawn a termina cu 23 y Michael cu 11 punto. Prome cu e cos a bay for di man, Rogier, Juan y Mathijs a trece stabilidad y pa seya e wega Aruba Juniors a bay e ultimo 2 minuutnan den un full-court-press y aki Jordy Bechara y Rogier a saca probecho di algun basket facil pa bay cas cu un debut convinciente. Diasabra awor e dos ekiponan aki ta bolbe topa otro pa 8:30, pero e biaha aki riba e cancha na Aruba Juniors.❑

RESULTADO 5 DI BIG LEAGUE 2015
****

BIG LEAGUE	R	H	E	FECHA: 21 MAART 2015 TERENO: POS CHIQUITO
ATCO BLUEFINS	17	16	1	PITCHER GANADOR: KEVIN SIMILEER
BRAVES	1	4	1	PITCHER PERDEDOR: ASHLEY CROES

MIHO BATIADO: ATCO BLUEFINS: Kevin Simileer 3-3; Dijendrick Croes, Anton Bruin 2-2; Jurwin Penja 4-3; Emon Webb 5-3; Omar Koolman 2-1; Elio Corona 3-1
MIHO BATIADO: BRAVES: Ashley Croes, Rolando Croes 2-1; Dwayne Chirino 3-1

BIG LEAGUE	R	H	E	FECHA: 29 MAART 2015 TERENO: POS CHIQUITO
ATCO INDANS	2	5	1	PITCHER GANADOR: ANTON BRUIN
RED MACHINE	1	6	1	PITCHER PERDEDOR: LUIS PELAYO

MIHO BATIADO: ATCO INDIANS: Luis Pelayo 2-2; Joshmar Thiel 3-2; Robert Lake, Ricardo Pelayo 3-1
MIHO BATIADO: RED MACHINE: Emon Webb 3-2; AAigel Brete, Kevin Simileer, Dijendrick Croes 3-1

BIG LEAGUE	R	H	E	FECHA: 29MAART 2015 TERENO: POS CHIQUITO
BRAVES	12	11	3	PITCHER GANADOR: ASHLEY CROES
BRAZIL CERES	2	5	3	PITCHER PERDEDOR: JORMAN WOODLEY

MIHO BATIADO: BRAVES: Luis Gonzalez, Rolando Toro, 3-3Danniree Tromp 2-2; Sander Castro 2-1; Wilmer Imperator 3-1; Edmar Tromp 4-1
MIHO BATIADO: ATCO BLUEFINS: Kevin Gama 3-3; Davon Duncan, Jean Versprey 3-1

BIG LEAGUE	R	H	E	FECHA: 31 MAART 2015 TERENO: POS CHIQUITO
RED MACHINE	9	6	1	PITCHER GANADOR: ROBERTO LAKE
BRAZIL CERES	6	5	4	PITCHER PERDEDOR: C-JAY MARTHA

MIHO BATIADO: RED MACHINE: Rick Werleman 4-3; Ricardo Pelayo 2-1; Jason Kootes, Luis Pelayo 3-1
MIHO BATIADO: BRAZIL CERES: Kevin Gama 4-3; C-Jay Martha 2-1; Michael Vanterpool

BIG LEAGUE	R	H	E	FECHA: 1 APRIL 2015 TERENO: POS CHIQUITO
BRAVES	7	6	0	PITCHER GANADOR: DANNIREE TROMP
ATCO INDIANS	2	7	1	PITCHER PERDEDOR: KEVIN SIMILEER

MIHO BATIADO: BRAVES: Anton Marchena, Edmar Tromp 1-1; Wilhried Imperator 3-2; Luis Gonzalez 2-1
MIHO BATIADO: ATCO BLUEFINS: Elio Corona, Anton Bruin 1-1; Aigel Brete, Sharif Arends, Kevin Simileer, Dijendrick Croes; Jose Taneras, Jeandrick Oduber 2-1

BIG LEAGUE	R	H	E	FECHA: 7 APRIL TERENO: POS CHIQUITO
BRAVES	5	4	3	PITCHER GANADOR: JOHN MICHAEL HALLEY
RED MACHINE	7	8	4	PITCHER PERDEDOR: DANNIREE TROMP

MIHO BATIADO: BRAVES: Wilfied Imperator4-2; Dwayne Le Grand 2-2; Luiz Gonzalez 4-1
MIHO BATIADO: RED MACHINE: Ricardo Pelayo 4-3; LUIS Pelayo 3-2; Rickmar Kelly 3-1; Roberto Lake, Josmar Thiel 4-1

FINAL DI CAMPEONATO 2015

Copa Francisco Bubeis Gomes 2015



Despues di e prome dos siman di e torneo Copa Francisco Bubeis Gomes, dia 12 di april e torneo grandi aki ta continua. E weganan lo ta tumando luga na veld di Mabon Ballpark.

Schedule di dia 12 di april:
9:30 – 11'or Aruba Jrs vs Ildo's Lottery 60+
11'or – 12:20 Astros vs S.N. Sluggers
12:30 – 2'or Decos vs Kibaima
2'or – 3:30 Jani's vs Budlight
3:30 – 5'or S.N. Movers vs Boomerang AUA Garden

Resultado di dia 29 di maart: Bambino a gana Astros cu e score di 14 - 3. Surprise ta knockout Boomerang cu e score di 10 – 0. S.N. Movers ta gana Bambino den un wega cu a termina 7-6. Deco's ta pasa riba Astros terminando cu e score di 9 – 4, mientras cu Kentro ta gana Aruba Jrs. cu e score di 8 – 7. Diadomingo awo aki manera custumber e bar y cushina lo ta bon surti, estilo A la Astros, segun e organisadonan. Nan lo tin sopi di Horry Thode, pastechi, loempia, Johnycake cu saltfish, bami y nasi cu su banana hasa pica di higra y galiña. Tambe lo tin pan cu spam y pan cu saté a la Mirna.

No lubida cu no lo falta bo e heineken bon friu, refresco y awa. Tur hende ta invita pa bin apoya softball veterano. Bin wak nos hendenan grandi den accion riba e tereno di Mabon. Tambe lo tin musica y esaki lo ta den man di Mikes Disco.❑

BON DIA Aruba

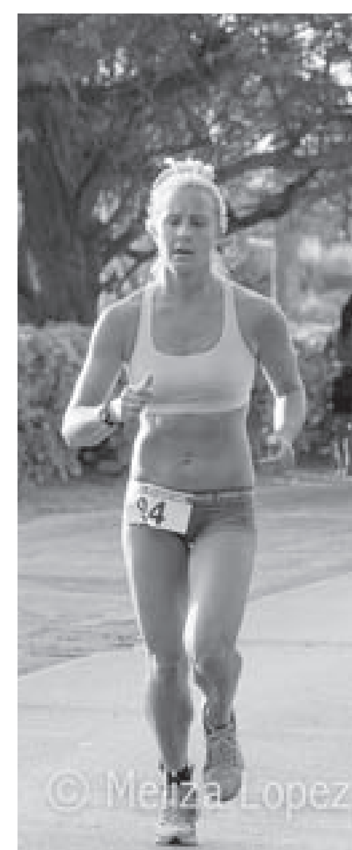
Homenahe na Sr. Harry Jansen

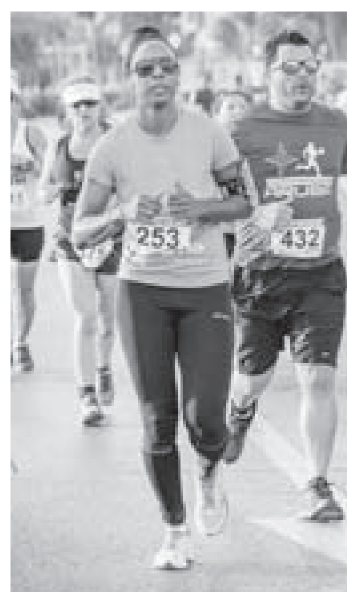
55th Aruba Internacional 10 K Boulevard Race Organisa pa Arruwac













Na e di 55 aniversario di Aruba Internacional 10K Boulevard Race Arruwac ta dedica e careda aki na Sr. Harry Jansen kende ta e persona cu a inicia cu esaki 55 aña pasa riba aña di La Reina.

Cu un grupo hopi chikito Sr. Jansen tabata organisa e careda aki y cu despues, segun añanan ta pasa, diferente organisacionnan a organis'e, y te cu awe pa 11 aña caba ta wordo organisa pa Arruwac.

E aña aki e careda aki ta tuma luga ariba dia di Rey Willem Alexander, cu ta dialuna 27 di april. Inscripcion pa e di 55 edicion di Aruba Internacional 10K Boulevard Race ta habri na oficina di Ibisa y tambe na Sport Caribe. Tene bon cuenta cu te dia 18 di april inscripcion ta costa Afl.25,-, despues di e fecha aki te cu 21 di april e costo lo bira 35 florin.

Inscripcion ta cera 21 di april y cupo nan ta limita te na 600 participante. Lo no tin inscripcion riba dia di careda.

Start lo ta na Malmok pa exactamente 5.30 caminda cu Sr. Harry Jansen lo haci e tiro pa start y ta termina na Parkeerplaats di Aruba Ports Authority.

Na final tur participante cu a crusa e finish line ta ricibi un bunita medaya di participacion.
Arruwac ta invita henter pueblo di Aruba pa bin presencia e gran evento aki, cu ta e careda cu mas tanto aña di existencia.❑

Awe na Club Caiquetio Bingo di Boegoeroei Athletics

Tur cos ta canando biento en popa pa e Bingo pa recauda fondo di Boegoeroei Athletics Sports Organization cu ta priminti di bira grandi awe 11 di april 2015. Cumpra bo carchi sea los pa 10 florin pa ticket of buki completo di 10 ticket pa solamente 100 florin y bo ta haya un ticket gratis tambe den cada buki.

Premionan grandi por wordo gana e dia anochi aki caminda e full card lo ta 2000 florin cash den bo man. Na total lo wordo hunga 10 wega y despues di 5 wega lo tin un pauze caminda tremendo doorprizes nan lo wordo saca entre otro un gift certificate di Giselle Boutique, un basket di Manrique Capriles, Dinner vouchers di Buccaneer & Flying Fishbone, Dinner for 2 na Texas de Brazil, Sunset Cruise for 2 di De Palm Tours, Breakfast Buffet certificate na Ricardos den Aruba Beach Club, Breakfast voucher di Peanuts Restaurant, Dinner di Le petit Café y mucho mas.

Durante e Bingo lo tin bendemento di lotjes solamente 5 florin caminda bo por gana 5 premio fabuloso. Un TV flatscreen 32inch, un weekend Stay na y cortesia di Playa Linda Beach Resort, un pasashi ida y buelta pa Guyana cortesia di Insel Air, un dinner for 2 cortesia di Madam Jeanette y di 5 premio un celular Lg cortesia di MIO Wireless.

Asina ta bo mester por sali cu un premio for di Club Caiquetio. Tur miembro di Boegoeroei Athletics Softball, Domino y Bowling team tin ticket pa bende. Si bo kier pa nos trece un of mas buki pa bo tuma contacto cu e numbernan di telefon aki 600-2202 y 562-0848 y nos lo zorg pa bo haya bo buki of bukinan di Bingo. Un danki grandi ta bay na tur comerciante, hendenan individual y tur miembro di organisacion y otro colaborado cu a bende y ta bendiendo un buki of mas pa yuda nos organisacion.

Corda hiba Mamay, tanta, prima, bisiña y amigonan hunga Bingo y pasa un rato agradabel caminda mas cu claro e bar y cushina lo ta bon surti. Un danki special tambe ta bay na tur comerciante na Aruba cu a yuda cu un premio pa rifa como doorprize. Den un otro relato nos lo gradici tur sin lubida ningun. Yega Club Caiquetio dia 11 di april pasobra esaki ta e Bingo cu mas premio cu a wordo organisa den historia na Aruba. Nos ta sigur cu bo ta sali cu un premio garantisa y si bo no gana nada mes nos ta sigur cu bo lo pasa un anochi agradabel cu bon ambiente. Asina ta hinca e fecha den bo agenda di awe y grita Bingooooo.❑

Astrid Vries:

Aruba Boot Camp a haci test di droga cu e hobennan incluyendo tur lider

Aruba Boot Camp trahando cu tur seriedad di e principio cu a habri porta dia 31 di Februari 2015. Nos ta hopi serio den e parti di Training Militar y tambe den cada programa cu nos tin cu nos sa cu cada un ta necesario pa e bienestar di cada hoben. 90% di e hobennan cu ta den e Boot Camp ta hobennan cu tin di haber cu Marihuana.



Aki na Aruba e ta manera cu marihuana ta in. No ta e hobennan cu nos tin na Aruba so ta huma marihuana, nos tin hopi hende grandi cu ta haci. Marihuana ni maske con hende kier mira y bira y hinca den e contexto cu e no ta malo, e realidad ta cu e ta malo y e tin su efectonan. Un di e pretexto cu semper ta wordo uza y bisa ta cu e ta un mata cu Dios a crea. Ta berdad Dios a crea tur mata, pero nunca Dios a bisa cu e matanan cu el a crea ta pa bo bay y sinta huma. Dios a crea mata cu proposito. Mata pa nos tin fruta y berdura saludabel pa come, mata cu nos por herbe y uza como remedi. Remedi di tera. Mata cu nos ta yama mondi cu ta cuminda pa bestia y tambe mata venenoso pa nos laga para y keda leu.

Marihuana tin su efecto cu e ta duna na e persona cu ta uzo.

E ta traha cu cada persona diferente pero tur cu ta uzo ta haya su efectonan secundario. Dios no ta crea algo pa afecta bo bida. Ta hende a inventa y a bin cu e idea segun nan cu ta un idea briyante pa ban laga nos huma. Wak nos caya nan. Wak nos scolnan. Wak nos hogarnan. Wak nos barionan. Wak na pia di trabou. Wak nos instituto coreccionnan. Ora cu ta papia di wak nos cayanan aki ta papia di wak nos chollernan. Ora cu ta papia di wak nos scolnan aki ta papia di nos hubentud nan. Ora cu ta papia di wak nos hogarnan aki ta papia di famia. Ora cu ta papia di wak nos barionan aki ta papia di bisiñanan. Ora cu ta papia di wak nos trabou aki ta papia di wak bo compañeronan, coleganan. Tur ta afecta. Marihuana y droga ta afecta bida di hende y caminda cu e hende ta e ta afecta otro nan tambe. Marihuana y droga ta mara cu maldad cu ta hortamento, ganamento, mal actitud, bringamento etc., nos tur sa e lista di consecuencia cu e ta trece cu ne. Nos por wak e y e ta bisto den nos instituto coreccional y awe nos por wak e tambe den Aruba Boot Camp.

Nos di Aruba Boot Camp ta kere cu tin solucion si nos traha riba e solucion. Nos a haci test di droga cu tur incluyendo nos mes cu ta lider y a pesar cu nos tin algun hoben cu a Sali positivo nos ta contento y satisfecho cu nos a mira cu den e grupo di hobennan cu nos tin cu a cuminsa cu nos for di principio cu ta un total di 12 hoben, un so a Sali positivo y el a Sali positivo pasobra el a bay tira un pifia cu e no mester a tira. E 12 hobennan aki tin 2.5 luna den e boot camp. Den e otro grupo di hobennan cu a bay haci un luna cu ta 11 hoben, 5 di nan a Sali positivo, dos hoben cu tin 3 siman a Sali negativo y hobennan recien cu ta 4 hoben a Sali positivo. Nos satisfecho ta riba e hobennan cu tin 2.5 luna cu un so a Sali positivo. Nos ta contento di tur otro mucha cu tambe a Sali negativo y pa esunnan cu ta positivo nos lo sigui traha riba dje pa nan bira negativo tambe. Test di droga lo sigui wordo haci paso nos kier ta sigur cada biaha cu nos haci cu nos kier mira adelanto den tur hoben y cu poco, poco tur lo bay ta limpi di droga. Tur lidernan tambe a Sali negativo. Loke cu nos no ta compronde ta con por tin algun persona den nos comunidad cu tin como nan deseo y meta pa Marihuana bira legal aki na Aruba. Nos ta contento cu Gobierno no ta sostene e idea y e meta aki y nos di Aruba Boot Camp ta para banda di Gobierno den e ridiculez aki y tur instancia y tur persona cu tambe ta kere cu aki na Aruba tanto Marihuana y cualkier droga ta malo pa nos Pueblo. Nos tin bastante problema aki na Aruba pa nos mes bira crea un bom.

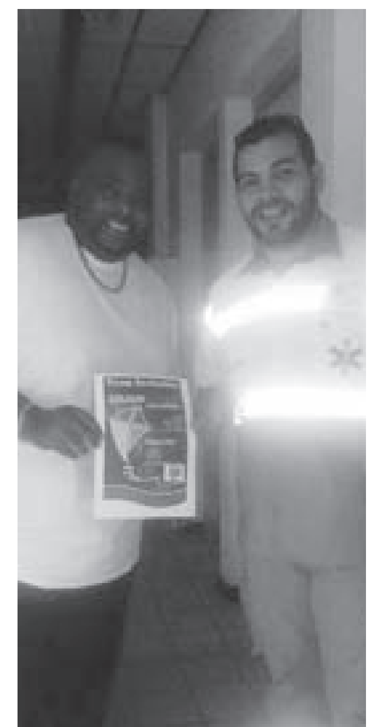
Nos ta spera cu e personanan aki recapacita y cuminsa busca ayudo cu e efectonan secundario cu nan tin door di e mesun marihuana aki. Pueblo lo sigui tende di nos con nos siguiente testnan lo bay y con e progreso di nos hobennan ta canando. Cual kier problema cu Mayornan por tin cu nan yiu por yama nos libremente na 5944378/5933156. Aruba Boot Camp situa na Bonaire Club San Nicolas y semper na boso ordo!! ❑

Competencia di fli pariba di Brug 2015









Dos aña pasa banda Hot-Ones a ripara cu falta di celebracion di la Reina, cual awo ta Rey, cu tradicionalmente tawata wordo celebra den grandi na San Nicolas hopi aña pasa, cu hopi orguyo no tawata t'ey mas.

Cu e amor cu e banda tin pa nan pueblo, pa 2 aña consecutivo nos a trece competencia di fli combina e cu dino jump gratis, soft drink, snacks cu yen wega, tambe egg hunt. E webo di oro e aña aki ta 2 passhi pa Brazil.

E aña aki lo bay tin e di tres competencia di fli di Hot-Ones, cu lo ta tumando luga dia 27 di april na centro di bario Brasil, di 10or di mainta te 5or di atardi.

Tambe nos a invita Cuerpo Policial, Brandweer y ambulance pa traha nan team pa wak kico na tur tin aden, otro sorpresa ta un team di Curaçao cu a bisa cu nan a traha luga den nan maleta caba pa bay bek cu a trofeo.

Pa reserva pa fli yama 740-0505 Hopi danki na a sponsornan cu a sigui kere den nos evento y tawata t'ey di cuminsamento: Valero, Romar Trading, Inselair Aruba Pet Care y hopi otro mas danki pa kere den San Nicolas su evento.❑



BON DIA Aruba



Accidente a laga persona levemente herida





MOKO - Diahuebs merdia dilanti Ina's Party Center a sucede un accidente entre un Toyota Yaris y un Kia Sportage.

Polis di trafico y ambulance a acudi na e sitio y a resulta cu tin un persona levemente herida.
Segun splicacion di chauffeurnan e Yaris a subi caminda pa bay direccion di rotonde Tanki Flip na e T-weg y e chauffeur di e Sportage na e momento ey tambe a subi caminda.



Esaki a pone cu ambos vehiculo a dal contra otro. Ambulance a acudi na e sitio pa asina e personal medico por a atende cu e señora levemente herida y e daño material tabata considerabel. ❑





Auto a keda completamente kibra

SAN NICOLAS - Diaranson anochi riba caminda di Weg Seroe Preto na San Nicolas ta sucede un desgracia unda un auto a bay dal basta duro riba un cura di cas basha esaki abou.

Un patruya di San Nicolas a acudi na e sitio, na nan yegada nan ta constata cu tabata tin basta daño material y un persona levemente herida. Esaki a pone cu a yama ambulance pa asina e personal medico por atende e persona.

Segun e chauffeur, un auto a purba sali su dilanti cu e consecuencia cu el a perde control y bay dal contra e cura di cas.
Su intencion tabata pa no dal riba e auto pero el a finalisa riba e cura.❑



BON DIA Aruba

Sosten na proyecto di plachinan solar riba daknan di scol

ORANJESTAD – E meta pa scolnan di Aruba produci nan propio coriente ta haya e sosten di institutonan local y internacional sumamente clave. Carbon War Room y Rocky Mountain Institute ya caba ta trahando hunto cu profesionalnan di TNO, WEB, Elmar, Utilities y DOW riba e plannan pa haci e proyecto aki un realidad.

en e prome lunanan di 2015, e companianan menciona a haci un evaluacion di e facilidadnan di scol rond di Aruba y a determina cu un 25% di nan ta cla pa ricibi plachinan solar riba nan dak. E porcentahe aki, ta ekivalente na 20 di e 80 scolnan riba nos isla. Aruba ta conta cu e sosten di conocemento y experiencia di dos organisacion grandi y respeta.
E personanan envolvi den e proyecto aki ta representantenan di e diferente organisacionnan envolvi den e proyecto cu ta di TNO Ivan Flanegin, Greg Ras y Nadine Posner, di WEB Carlos Ras, Ryan Flaconi; Elthon Lampe di Elmar y Gerard Thijsen y Iris Giel di DOW.
Expresando nan boluntad y compromiso pa yuda Aruba den su trayecto pa ta completamente sostenibel, representante di Carbon War Room, Justin Locke y di Rocky Mountain Institute, Stephen Doig a hiba palabra. Di parti di Utilities Aruba N.V. y su subsidiario nan tabata presente Robert Henriquez, Frank Hoevertsz y Freddy Rafine.



E proposito tras di e metanan aki ta na prome luga ta pa busca pa scolnan genera nan propio electricidad loke automaticamente ta bay baha nan costo nan di operacion y e fondonan por wordo utilisa pa otro proyectonan. Scolnan por uza airco sin worry riba e consumo di coriente. Na di dos luga e energia adicional cu wordo genera pa e sistema di plachi solar, ta dirigi na e red di Elmar. Por ultimo, ta avansa den e trayecto di un Aruba sostenibel, generando un 10Mw adicional di energia renoba.❑

Pa celebra dia di Rey

Celebracion y bendemento di cuminda na Teresita Center

Directiva di Comision di Teresita Center na San Nicolas, E curason di San Nicolas, kier haci un cordial invitacion na henter pueblo di Aruba, muy en special e barionan di San Nicolas, pa un tremendo dia di celebracion y bendemento di cuminda pa celebra aña di nos Rey Willem Alexander. E prome luga cu nos Rey y Reina a bishita durante su prome bishita publico como Rey na Aruba na november 2014 tabata Teresita Center caminda e hobennan di Parlamento Hubenil a tene un debate interesante.

Pa nos celebra su aña Teresita Center ta presenta algun grupo di baile y banda / grupo musical pa entretene e publico. Lo haya oportunidad tambe pa los e rudia y pianan un tiki tambe.

E dia aki lo tin plato di pisca na mochi, plato di bacalou, aros con pollo, sopi di seafood, sopi di brocolli, sopi di carni, carni stoba, bonchi cu funchi of aros, tutu, cabrito stoba, papaya stoba, pampuna stoba, pom, nasi, bami, concomber stoba, cocada, tentalaria, cala, coy lechi y otro snacks.

E invitacion ta bay pa tur hende bini y pasa un dia ameno. Nos ta habri porta 10'or di mainta y lo sigui te 4'or di atardi. Bin prome cu cos caba pa bo sa cu bo a haya bo tayo yen, yen.

Pa mas informacion por bishita nos riba Facebook Teresita Center of bishita nos website www.heartofsn.com, yama sr. Gregory Goedgedrag na 5925129 of manda un e-mail na gregory.goedgedrag@gmail.com ❑

Desaroyonan entre Cuba y Merca por tin oportunidadnan importante pa Aruba

ORANJESTAD – Na salida di su bishita cerca Prome Minister di Aruba, Embahador di Reino staciona na Cuba a categorisa e reunion como "un combersacion excelente y informativo." Sr. Norbert Braakhuis a duna Prome Minister Eman un relato amplio di e desaroyonan cu tin na e isla Caribense cu recientemente a mehora su relacionnan cu Merca.

E acuerdonan recien entre Cuba y Merca ta kita sancion economico riba Cuba, cu ta data desde algun decada atras. Segun Sr. Braakhuis e desaroyo aki ta trece hopi cambio pe isla Caribense y e region, pero mas importante ainda ta trece oportunidadnan pa Cuba pero tambe pa e region.
E embahador ta kere cu Aruba por tin oportunidadnan importante den e desaroyo aki.
E experticio na Aruba den turismo ta unico y di un nivel sumamente halto y Aruba por tin hopi bentaha uzando e experticio aki.

Pero tambe tin oportunidadnan grandi pa comercio en general y tambe pa institutonan estableci na Aruba, manera TNO cu, ta haci hopi trabou di conseho y training tecnico rond di Caribe.

Sr. Braakhuis, a splica cu e ta embahador di Reino y no kiermen cu e ta traha pa Hulanda so, pero tambe e parti di Reino cu ta den Caribe y esey kiermen cu e ta fungi tambe como embahador pa Aruba. Y p'esey tambe el



a keda hopi contento cu e combersacionnan cu el a tene na Aruba relaciona cu e desaroyonan na Cuba.
Desde Gabinete Mike Eman I caba, gobierno di Aruba a cuminsa mehora relacionnan cu Embahadornan di Reino, specialmente den nos region, pa asina Aruba tambe por conta cu e beneficionan di e trabou importante cu e misionnan diplomatico di Reino Hulandes a haci rond mundo.❑

Habitante a mira homber ranca cel for di victima



ORANJESTAD — Central a manda Polis den Weststraat pa un ladronicia. Na yegada Polis a papia cu e habitante, kende ta bisa cu el a yama Polis, como cu el a mira un atraco. E habitante a bisa cu un muhe tabata cana cu su celular den su man y diripiente el a mira un homber bisti na blauw, a ranca e celular for di e muhe y despues a core bay. Polis a busca den bisindario y no a topa ni sospechoso ni victima. Tur cos tabata trankil den e bisindario.❏

Cliente ta laga su celular den negoshi y ta perde

NOORD — Central a manda Polis na e negoshi di Tommy Hilfiger den L.G. Smith Blvd, pa un situacion sospechoso. Na yegada Polis a papia cu e homber H, kende ta bisa cu el a laga su celular I-phone 6 na e negoshi. H., a bay bek na e negoshi, pero no a haya su celular mas riba e toonbank. El a puntra e trahadonan si nan a haya su celular,locual tabata negativo. Un trahado a bisa Polis pa e bay mira e videonan pa mira kende a bay cu e celular. Riba e video Polis no por a mira claramente kende ta esun cu e coy e telefon.
E trahado lo bolbe mira si e por mira algo riba e grabacion. H, lo duna keho di ladronicia, si e no haya su celular.❏

Ladron a drenta den Oxygen Lounge

WAYACA — Central a manda polis na e negoshi Oxigen Lounge na Wayaca pa un kiebro. Na e sitio, Polis a papia cu e doño P, kende ta bisa cu desconocinan a kibra e bentana di e negoshi. Ora cu el a controla e luga, P, a nota cu desconocinan a reboltia den e negoshi ya bay cu algun articulo. Polis a tuma e keho.❏

Polis ta detene homber ilegal

PARKIETBOS — Polisnan durante patruya den e bisindario di Barcadera, a mira un auto sospechoso dilanti un cas bandona na Parkietenbos. Mirando cu e cas ta conoci pa un luga cu ta laga auto horta, polis a bay controla.
Ora cu polis a bay nan ta topa cu dos persona den e auto. E muhe ta bisa polis cu nan a caba di para e auto eynan. Ora cu polis a controla e permiso di estadia, a resulta cu su peticion ta den tratamento na Dimas. Polis a bisa C cu e ta wordo deteni, pero el a resisti su detencion pisa. El a cuminsa ranca y trek den direccion contrario. Polis a logra pone C den boei. Durante e bringamento, e muhe P, a drenta den e pelea. P. tabata fuertemente bou di influencia di alcohol y no tabata rasona. P. pa su mes bon a keda deteni hunto cu e homber C y hiba warda di Polis. Despues cu nan a scual P. debidamente, e por a bay cas. E auto Mitsubishi Colt preto a wordo hiba Balashi pa su doño bay busca esaki.❏

Ladronicia den cas na Vigia



NOORD — Central a manda Polis na Vigia, pa un kiebro. Na e sitio, Polis a papia cu e homber T, kende ta bisa cu el a sali for di su cas 5'or di atardi y a bolbe 04.30. El a mira cu ladronnan a drenta den su cas. Desconocinan a kibra e bentana di e camber patras y a reboltia den dos camber y den cushina.

T ta haya falta di algun articulo , entre otro un Samsung flatscreen di 55 inch, un sistema di camara y un G-shock holoshi, tambe un headset di microfon di e marca Radioshack. E homber T, a bisa cu durante dia e lo controla y lo traha un lista pa hiba warda.❏

Ladron a bay cu tres caha di habon di cushina



PONTON — Central a manda Polis na un supermarket na Ponton, pa un kiebro. Na e sitio, polisnan a papia cu e doño cu e negoshi y un miembro di siguridad di Benjamin Security, kende ta bisa cu el a mira un homber desconoci riba un bicicleta, bayendo direccion pazuid na e sitio a resulta cu tabatin tres caha yen di habon di cushina.

E doño J, lo bay mira den e camara pa mira si e por mira kende ta e sospechoso. ❏

No tabatin hendenan homber sospechoso

PALM BEACH — Central ta manda Polis na Kentucky Palm Beach, como cu e restaurant ta cera, pero probablemente e porta dilanti ta habri. Na caminda pa e sitio, Polis a mira cu dos personal a sali for di e edificio. Un tabatin un T-shirt blanco y e otro cu un T-shirt cora. Na e sitio,Polis a controla e edificio y e porta tabata cera y no tabatin muestra di kiebro. .❏

Polis no a topa cu homber fastioso

TANKI LEENDERT — Central a manda Polisnan na Cafe Capri, pa un homber den un BMW cu ta haciendo hopi fastioso y supuestamente ta bou di influencia di alcohol. Eynan nan a bisa polisnan cu e homber ta un cliente y e no tin problema cu ne. Nan a bisa Polisnan cu nan no a yama Polis. Polis a controla den bisindario,pero no a topa cu e sospechoso. ❏

Homber bou influencia benta riba caya a haya cuarto gratis

ORANJESTAD — Central a manda Polis na Morocho Supermarket den Hendrikstraat, na unda tin un homber drumi riba suela. Na e sitio, Polis a topa cu e homber O, kende tabata fuertemente bou di influencia di alcohol of cualkier otro substancia. O, no por para riba su pianan. El a keda deteni pa buracheria riba caminda publico y hiba warda di Dakota, unda el a keda cera y despues el a presenta dilanti Fiscal Auxilia. ❏

Concierto Dominical Donny Laclé

29 di maart cara nobo a trece ambiente

Diadomingo dia 29 di maart a tuma luga na The French Steak House di Manchebo Resort & Spa e Concierto Dominical Donny Laclé, di e luna di maart 2015. E biaha aki dos grupo "nobo" a presenta y nan a "pas" bon den nos programa di custumber.

E concierto a cuminsa cu un tremendo presentacion di Brantimakka cu ta consisti di 3 musico: Sahit Dijo cantante y tocado di piano (keyboard), Theo Dwarka-Panday y Randy Sandriman tur dos cantante y guitarista. Nan nomber ta bisa bo caba cu na ta di origen Surnam, pero nan ta toca tur tipo di musica popular, blues, salsa, musica crioyo na Papiamento, Hulandes, Ingles, Spaño y naturalmente Sranan Tongo. Nan ultimo cancion "Na Paranda we de go" a pone e publico pidi pa mas.

Despues a sigui "Melodia", un grupo cu ta consisti pa gran parti di musico y cantante hoben, bou guia di Rubin Ponson, cu for di fin di aña pasa ta hopi den noticia, te cu nan a saca un CD. Nan a participa tambe na "Un Canto pa nos Himno y Bandera 2015. Tur cantante a clasifica y nan a sali na di cuater luga.

Un presentacion di calidad, di entre otro e canticanan Mi Aruba, Nos Wacharaca, Potpuri di tumba tradicional a impresiona tur hende, cu hasta a forma coro. Despues di nan presentacion Rubin



Ponson a entrega e MC nan ultimo CD, por cierto un bunita CD, cu ta contene diferente canticanan crioyo y tambe un homenahe na Rudy Plaate compaña entre otro pa e bunita melodia di e mandolin. Un bunita gesto.

Durante pauze a pasa rond cu e "Cashi di Glas: den cua tur presente por a haci nan donacion cu na fin di aña lo beneficia diferente hoben talento musical cu un yudansa financiero pa cu nan estudio di musica.

Finalmente a presenta "Los



3". Manera nan nomber ta bisa, un grupo cu ta consisti di tres musico: Vito Franken, guitara y cuarta; Eric Ignacio, guitara y baho y Eric Uchtmann, sinfonia di man. Nan a presenta un programa varia, tocando entre otro e ranchera Volver, volver; e wals Aura; e danza Erani, bolero y potpuri di tumba y mas. Un presentacion bunita y diferente, specialmente door di e sinfonia di man, cu tin poco musico ta toca ainda

Na final di cada presentacion e gruponan a ricibi un Certificado di Aprecio pa gradici nan pa nan presentacion. Tur hende keda pendiente pa e siguiente concierto cu lo tuma luga dia 26 di april 2015 ❑

KIA a haci entrega di certificado

Directora di KIA, Sra. Gertrude Hassell, a haci un peticion na Bureau Interne Diensten pa Sra. Filomena Semeleer, facilita e presentacionnan di Informacion General di Gobierno "Algemene Overheidsinformaties," cual ta encera un bista general di e LMA, Staatsinrichting, Pais Aruba





prome y despues di 1986 Status Aparte, Integridad, Comportacion y kico ta e tareanan di e departamentonan di Gobierno.

E duracion tawata cinco siman y tawata interactivo, cual a duna e cursistanan, oportunidad pa trece nan pensamentonan dilanti y asina comparti cu otro. Meta principal tawata pa e personal haya mas informacion con Gobierno ta traha y con e tareanan ta hinca den otro.

Tambe esaki tabata pa nan compronde e derechonan fundamental, kico ta nan derecho pero tambe nan deber y responsabilidad como empleado publico. Informacionnan cu por mehora e calidad di trabao. Esaki ta pas den e maneho di Directora di KIA. Sra. Hassell a felicita e personal y a haci entrega di nan certificado.❑

Aruba ta gana competencia internacional

Bacardi ta felicita Seaworthy's Bar di Marriott's Surf Club y John Benjumea



ORANJESTAD - Pa por atende e mas di 1 miyon turistanan cu ta yega nos isla tur aña, Aruba ta conta cu un cantidad di Bartendernan bon prepara y yena di creatividad den preparacion y mix bebidanan cu ta sirbi na nan clientenan.

Di tur e cadenanan di Marriott Vacation Worldwide, e Bartender di Marriott Surf Club Aruba, esta John Benjumea, a resulta ganado absoluto di un competencia internacional di Bacardi!Aña pasa durante di un reunion y training pa gerentenan general y nan ehecutivonan di "Food & Beverage" y "Activities & Recreation" di Marriott Vacation Worldwide cu a tuma luga na Penn State University, Bacardi International a anuncia un competencia pa tur esunnan trahando den e area di cuminda y bebida. E campaña di incentivo a tuma luga for di dia 1 di december 2014 pa dia 1 di februari 2015.

A invita Bartender y waiternan na tur hotel di Marriott Vacation Worldwide pa participa y cada bebida traha cu productonan di Bacardi y cada shot di Bacardi bendi ta conta. Na final di e competencia Aruba a ricibi e grato noticia cu ta "un di nos mes" a gana e premio grandi; un biahe di tres dia pa Puerto Rico cu ta inclui un bishita na e planta di Bacardi.

Pa representantenan di Bacardi na Aruba, esta Brouwerij Nacional Balashi, tabata un gran placer pa ta parti di e delegacion cu a sorprende Bartender John Benjumea di Seaworthy's Bar na Aruba Marriott's Surf Club cu e anuncio cu el a bira ganado di e competencia internacional di Bacardi. For di mainta cu gerencia a haya sa cu John Benjumea a bira e ganado, a prepara pa haci e anuncio e atardi ey mes ora cu John ta den bar y meymey di su coleganan. E honor tabata di Gerente General di Marriott's Surf Club, Joop Bangma, pa haci e anuncio; el a wordo compaña pa Food & Beverage Manager di Marriott Surf Club, esta Adolfo Bonarriva y representante di Bacardi na Aruba. "Nos ta contento di tin Marriott Vacation Worldwide como un cliente fiel di Bacardi y specialmente pa mira cu e bartender y waiternan na Aruba ta hopi competitivo den benta, pero particularmente pasobra nan ta masha creativo den traha diferente mix cu nos producto. Masha pabien na John Benjumea! Disfruta hopi di bo trip pa Puerto Rico y e head office di Bacardi", asina Regine Nicolas, Key Account Manager di Bacardi na Brouwerij Nacional Balashi a bisa den su discurso.

Separa di pasashi pa Puerto Rico, e agencia oficial di Bacardi na Aruba a regala e ganado un set masha bunita mes di acesorionan cu ta uza den preparacion di bebidanan. ❑

Hard Rock Rising 2015 cu Dewar's y Hard Rock Café























ORANJESTAD - Hard Rock Rising 2015 ta tuma luga mundialmente na tur Hard Rock Café, unda ta invita bandanan local pa bataya contra otro. Aruba tambe ta parti di e evento aki, cu a lansa desde aña 2010 y ta atrae globalmente mas di 10 mil banda.

Dewar's ta e partner orguyoso pa e evento na Hard Rock Café Aruba, cuminsando riba diabierna dia 10 di april.

E bataya a cuminsa pa 6or di atardi na Hard Rock Café Aruba. Tabata tin prijsnan di Happy Hour riba Dewar's y bucketnan di cerbes Balashi y Chill durante di henter e evento.

Hard Rock Rising ta duna realse na e concepto cu Hard Rock Café ta conoci pe, esta "live music" y ta permiti e restaurantnan e oportunidad pa duna apoyo special na talentonan local.

For di tur e bandanan cu participa na nan batayanan localmente, lo scoge cinco pa haci un biahe special pa Barcelona. Aki nan lo toca riba e escenario principal na Hard Rock Rising Barcelona Music Festival.

E bandanan di Aruba cu lo ta batayando otro ta Baranca, Rum Shot Triggers y Audio-Hazard. Nan ta participa na mes momento pa gana un di e cinco puestonan habri pa toca na e festival na Barcelona, Spaña.❑

Cambio climatologico ta haci Costa mas seco y mas yobida den Andes

E region Caribe lo ta mas seco pasobra eynan lo yobe casi un 15 porciento menos. E cambio di clima por wordo nota, pero lo no afecta di e mesun forma tur pais den nos hemisferio den e proximo 25 aña ni pa loke ta resta di e siglo.

Lo tin regionnan cu lo sufri pa un subimento di temperatura y otro pa falta di yobida. Algun mas cu otro, pasobra precisamente e cambio aki si lo ta hopi intenso.

Region Latino

Como cu e impactonan no lo ta mesun cos, e gobierno y administracion di cada pais e teritorio lo sufri pa e situacionnan relaciona cu esey, manera secura of olanan di calor.

Region Caribe

Por ehempel e region di Caribe lo ta mas seco pasobra eynan e yobida lo ta casi 15 porciento menos. E yobida lo baha na 27 porciento den e teritorio nacional, un reduccion cu lo ta entre 10 y 30 porciento.
E aumento di temperatura mas grandi ta entre e añanan 2071 y 2100.

Mas awa

Pero mientras cu esey pasa den e Costa Atlantico of den e parti di Llano, 14 porciento Por ta e sector cu mester ta mas atento di e situacion aki ta agricola, cu por enfrenta e aumento y slipmento di plaganan riba mono cultura.

Zona desierto

Y unda no tin asina hopi awa disponibel y e sistemanan di riool lo ta mas scars, e crecemento di e temperatura, ta bin hunto cu e cambionan di e uzo di tera, esey por pone e proceso di mes tereno pa cultiva crece.
Tambe por enfrenta na un disminucion di e productividad di e teranan agricola, perdida di fuente y curso di awa y e lo ta hopi sensibel pa olanan di calor. Igualmente, zona immuun na yegada di



y region lo mester diseña y aplica medidanan diferente pa enfrenta e cambionan di clima y reduci e sensibilidad di e teritorio, cu cada bes a bira mas evidente den e zona rural y ciudadnan capital.
E biaha aki porta e conclusion principal di e documento “Scenarionan nobo di e cambio climatologico,” cu a wordo presenta pe Programa di Nacionnan Uni pa e Desaroyo (PNUD), e Ideam y e Ministerio di Ambiente y Desaroyo. E estudio ta sostene e panorama aki splicando cu te cu aña 2100 e temperatura promedio di e region Latino lo subi dos grado adicional.
E aumento aki lo ta gradual, ya cu di aki te cu 2040 lo ta contempla cu un subida di 0.9 grado y te cu 2070 esaki lo subi te cu 1.6 grado como promedio. Pero e keintamento ey no ta sugeri cu henter di sur America tin e tendencia di aumenta. Den e caso di e region Andina, unda cu esaki lo subi na un 8.9 porciento di aki pa 2040.
Esaki lo pasa tambe den Pacifico, mescos den e parti di occidente. Luganan den sero ta inclui den e ultimo grupo y mester pensa riba su desaroyo pa cu su caminda y viviendanan por resisti tormentanan frecuente y areanan di presion abou, incluso hagel por wordo spera.
Den e sitionan unda cu lo yobe mas lo por crece e posibilidad cu teranan lo bin abou (slip). Aki nos ta bay riba e parti cu tin na pia di seronan y na su banda. Tambe e riesgo ta bira mas grandi pa e sistemanan di riool cu lo sufri daño, pero tambe e infrastructura di camindanan den areanan di seronan of inundacionnan den areanan plat. muskita cu ta transmiti virus manera dengue of chikingunya lo cuminsa mira e insectonan aki.
Pa Amazona ta premira un bahamento fuerte di su siguridad di alimento, mescos cu e integridad ecologico di su sistema ecologico, porta esunnan mas valioso di e hemisferio.

Na e momentonan aki ya caba nos ta sinti e calor. Nos por ripara cu e calor ta uno inmenso. Na Aruba nos por sinti cu ta mas calor cu antes. Tin momento tin biento pero otro momento no. Den e region di Caribe ya por sinti e cambionan, manera den dia ta demasiado calor pero anochi e por ta calor of friu. Cambio di clima ta algo cu ta pasa inespera, unda cu tin biaha pronosticonan no ta mescos. ❑











Rudy Croes:

Hulanda cu decision colonial di segregacion y apartheid Boneriano



E acto y decision di secretario di estado Dekkers pa retira e directiva di comunidad di scol, SGB ta mustra claramente e situacion di maluza di poder colonial cu Hulanda tin den e relacion estatal ilegal actual.

E manera pa dirigi futuro di un pais ta pa medio di educacion. Y ta esaki ta e agenda scondi o plan strategico cu Hulanda pa medio di su poder absoluto pa dicidi riba nos asuntonan interno ta uzando.

Ta bisto y mayoria a experencia caba e maneho di educacion cu Hulanda y su sostenedonan manipulacion Boneriano ta broma cu esey, cu a bay asina dilanti ta cu esaki ta propaganda manipulacion infunda.

E resultadonan di ultimo temponan ta mas malo cu nunca den nos historia caminda Boneiro antes prome cu 10-10-10 semper tabata un e miho nan den esaki. Hulanda yuda pa su accesonan local a plania, crea y ehecuta un caos y desorden den nos educacion manera nunca antes y awe nos yiunan Bonerianonan ta victima caba y otronan ta sinti nan mes incapaz y sin forsa pa resisti e segregasion sistematico educacional pa tene o dirigi nos yiunan Boneriano via educacion destina pa cierto sector o posicion den futuro.

Naturalmente Hulanda kier bin drecha i pone ordo, sigur esey ta nan plan pa a crea e caos y awor pa ehecuta e mehoracion na nan manera esta nan plan colonial di segregasion y apartheid via educacion. Nos lucha cu ta pa sali di nos problema mayor, cu ta e epoca di dictadura gubernamental cu a hinca nos y Statia den e situacion aki, bao di capa di democracia o votacion electoral pa a gara y mantene e poder parlamentario den forma corupto di dominio di e pueblo dor di intimidacion y represaya politico tambe a uza nos sistema di educacion pa yuda sostene y tene esaki vigente dor di practica mesun tipo di segregasion via educacion pero di un manera mas fini y mas dificil pa expone.

Nos status actual despues di 10-10-10 ta colonial y Hulanda su accion drastico y sin ningun clase di berguensa aki ta pa soru pa e pueblo ta completamente dividi y segregra pa asina nos no por ta uni pa defende nos causa Boneriano como un pueblo uni.

Nos derecho ta ser un pueblo Boneriano cu su propio -gobierno, autonomo, desaroyando manteniendo nos mes cultura, norma y balornan, tradicionnan, idioma y identidad, y dirigi pa nos mes lidernan scoge democraticamente pa nos pueblo fihando nos mes destino. Ta facil pa comprende, pasobra nos sa cu loke nos siña nos yiunan y esey nan lo ta despues den bida. Esaki ta pa nos realisa cu Hulanda ta via manipulacion colonial educativo, cultural y legal a manipula e pueblo Boneriano mentalmente historicamente cu un gran mayoria di nos awe ainda ta duda den nos mes capacidad y ta kere cu nos mes no por y cu nos y nos isla mester sirbi interes di e pueblo aheno Hulandes cu a colonisa nos.

Hulanda t'ey aki atrobe despues di 10-10-10 cu mesun meta colonial pa domina y dirigi nos futuro y destino na nan manera y sin consideracion cu nos dignidad y identidad Boneriano.

Hulanda pa medio di su elaboradonan local ta financiando y sosteniendo corupcion gubernamental admiti y condena, no ta interesa den corupcion electoral(cu cumpramento di voto), si niun kik of desaprobacion, ta sigui subi poblacion cu Hulandesnan Europeo cu ta un crimen internacional, y awor ta maluza su poder exclusivo colonial y ta dicidi, direccion di un "aanwijzing" net awo si, ta kibra un proceso cu ta cumbini nos y ta positivo pa e pueblo Boneriano su desaroyo y futuro.

Pa comprende esaki nos tin cu sa nos historia y locual nan ta haci malo cu ta mustra cu nan nivel di trato (in)humano na nos cu a laga di desea. Pa refresca nos memoria y sa Hulanda su manera di procede; tabata legal pa nan ley pa piratea y haci contrabanda y despues a briya y domina mercado mundial den traficacion y negoshi di hende como catibo tambe cu sosten di ley pa enrikece nan mes. Despues cu sclavitud a mordi para na mundo, Hulanda ta presta pa casi 100 aña despues duna nos antepasadonan nan libertad, aboli sclavitud, como un di e ultimo pais na mundo pa haci esaki.

Seguidamente cu no por a sigui saca beneficio comercial di nos como catibo y nos isla Boneiro como colonia mas nan a dividi nos isla den parti y bende esaki cu hendenan priva y laga nos pa nos cuenta y wak con nos por a sobrevivi riba nos mes. Esaki nos ta ilustra pa nos realisa y purba compronde cu nos no por sigui deal cu Hulanda cu e mesun sintimento inocente y humilde di promesanan politico y agendanan scondi pero a base di derecho y respet mutuo teniendo na cuenta nan manera historia di ta un di colonisadonan di mas cruel y manipulado y nunca kier a stop cu sclavitud y colonialismo.

Un yamada dramatico ta bay na nos lidernan politico cu a caba pidi voto na nos pueblo bao di promesa pa un referendum pa cambia e direccion fatal aki, y a haya sosten di pueblo pa esaki, pa sali pa nos derechonan y pa nos tuma e rienda bek den nos mes man, cu nos propio gobernacion y autonomia den Reino, dicidiendo y dirigiendo nos mes asuntonan aki.

Mester para fuerte manera Statia pa yuda salba e pueblo Boneriano di e agenda y plan strategico Hulandes aki di sigui dividi, segrega y caba e existencia sistematico di e Boneriano. Nos politiconan escudo mester sali na nos defensa awor o nan ta scoge pa core pa nan responsabilidad y laga e pueblo mes lo tin cu salba su mes y lanta y para pa su derecho na su mes manera? Educacion di nos yiunan ta nos futuro y nos cu ta aki ta responsabel pa defende nan derecho i lo no ta bay permiti pa sigui trapa y viola e derecho sagrado aki y laga nos pueblo bolbe wordo recolonisa, segrega y sclavisa.

Nos Ke Boneiro Bek ta sostene completo e posesion y accionnan di e mayornan y docentenan di SGB pa lanta y para contra di e avance y atake y agenda colonial di Hulanda y secretario di estado Sander Dekker y nan elaboradonan aki na Boneiro.❑





BON DIA Aruba

ATA:

Empleadonan a celebra 35, 25, 20, 15, 12.5 y 10 aña di servicio

ORANJESTAD - "Exito ta resultado di perfeccion, di trabao duro. E ta e realisacion cu mester mantene soñonan bibo dor di mantene un vision cu determinacion y dedicacion pa esunnan cu a resalta pa añanan na Aruba Tourism Authority.

E nifica stima bo pida baranca Aruba y ta e stimacion aki cu ta haci posibel pa keda leal pa asina tanto aña na e mesun trabao", asina Ronella Tjin Asjoe-Croes, C.E.O di Aruba Tourism Authority cu masha hopi emocion a relata.

Desde e inicio di ATA Sui Generis a conoce hopi diversificacion y innovacion dor di mentenan cu conoce turismo di Aruba manera ningun otro y a sa di duna gran parti di nan bida na crea un miho Aruba. Y reconocimento pa talento, amor, perseverancia ta lo minimo cu por duna nan.

Entre e empleadonan cu a celebra tanto aña di dedicacion y lealtad pa Aruba Tourism Authority ta inclui Glennie Tromp, kende a cumpli no menos cu 35 aña di servicio, di caracter ingenioso, responsabel den ehecucion di su trabao y creacionnan pro activo.

Tambe tin un grupo cu a cumpli 30 aña trahando pa Aruba Tourism Authority, manera Miriam Dabian, Directora di ATA Colombia, un persona dedica, ambicioso y determina. Theodoor de Jongh, responsabel, traha den ekipo y sumamente leal. Renny Lacle, independiente, creativo y leal.

Esunnan cu a cumpli 25 aña di servicio leal na turismo di Aruba ta Theresita Chai, amistoso, cortes y leal. Jerusha Rasmijn, apasiona, carismatico y intuitivo. E grupo cu ta cumpli 20 aña di servicio na ATA ta Jasmine Maduro, creativo, carismatico y independiente. Ricardo Croes, carismatico, creativo y leal. Amayra Boekhoudt, persona cu bo por conta riba dje, aventurero y creativo. Ortencia Buckley, cu hopi energia, alegre y leal.

Esunnan cu tin 15 aña caba haciendo e mesun trabou aki di promove turismo di nos isla ta Maureen Gomes-Werleman, organisa, accesibel y ingenioso. Mirto Erasmus, responsabel, honesto y amabel. E grupo cu tin 12.5 aña di servicio ta inclui Sjeidy Feliciano, pro activo, dedica y perfeccionista. Daisybelle Habibe, ingenioso, carismatico y alegre.

E grupo cu tin 10 aña caba trahando na Aruba Tourism Authority y cu tambe diariamente ta aporta na mas crecemento y desaroyo di nos turismo ta Melanie Evans- Kelly, diligente, creativo y alegre. Ernest "Enty" Giel, amistoso,



carismatico y elocuente. Rayon Koolman, cooperativo, amistoso y observando. Paula Ochoa, carismatico, responsabel y dedica. Yuraima Solognier, responsabel, honesto y amistoso.

Exito en realidad ta persistencia, lealtad, e realisacion cu pa logra cualkier cos den bida ta rekeri fe y confianza den bo mes. Cu tur cos ta posibel pa esunnan cu ta kere den nan mes, den e caso aki, tur cos ta posibel na momento cu bo tin Aruba na prome luga. Pabien na tur e hubilarionan!❑

Tur problema social ta cuminsa y caba den un famia



Mester enfoke y fortifica e fundeshi di nos sociedad cu ta famia. Tienda di educacion ta un fundacion pa famia y a presenta nan metanan na Minister di Asuntonan Social.

Minister a sinta cu representantenan di Tienda di educacion pa asina ricibi tur informacion di loke e fundacion aki ta ofrece pa yuda famianan cu ta den dificultad.

Sra. Corina Linsen cu ta e coordinador di Tienda di Educacion a splica con nan fundacion ta opera y mas ainda e plannan di guia cu nan tin pa yuda mayornan ora cu presenta problemanan cu nan teenagernan. E fundacion ta yuda guia den fasenan di desaroyo di 0-10 aña y tambe di 10 – 22 unda hopi biaha ta unda e problema ta bira mas grandi.

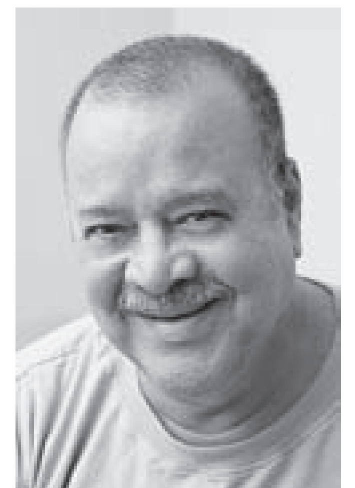
Mesun cos cu pa muchanan tin telefon pa hubentud 131 pa e adultonan tambe tin telefon 161 pa mayornan cu kier pidi ayudo y guia. Guia, apoyo y sosten na mayornan ta hopi necesario. Hunto cu departamento di asuntonan di famia, nos kier fortifica e apoyo aki na cada hogar cu tin necesidad den esaki. Algun proyectonan dirigi riba famianan cu mester di guia den nos sociedad lo mester wordo poni den proyectonan existente . Hunto cu Tienda di Educacion, departamento di asuntonan Social mester fortifica e fundeshi di nos sociedad. Famia ta e base mas importante di un comunidad.

Tienda di educacion ta enfoca riba charlanan pa mayornan y ta yuda cu hermentnan pa lanta nan yiunan. Un guia con pa yuda e muchanan desaroya cu respet y e forma con mayornan mester comunica mas cu nan yiunan.

Na 2014 a pone hopi enfasis ariba hobennan na Aruba y pa e siguiente añanan lo sigui pone enfasis riba hubentud, pero den e contexto di un famia fuerte, ta haci un hoben mas fuerte". Tienda di Educacion ta enfoca riba e famia y tin programanan cu ta yuda guia tambe mayornan hoben cual ta yuda sigur pe union familiar.❑

Na memoria di Vale Croes

E persona cu asina tanto bes a trece sonrisa riba nos cara, alegria den nos curason, ambiente den nos Pueblo y Pais, Vale Croes, ya no t'ey mas. Su morto a conmove nos. Asina mes cu e tabata malo, su baymento a bin inespera y a laga nos tur cu a keda tras den un tristesa grandi.



Ami a conoce Vale semper como un persona alegre, yen di bida cu plannan grandi. Un hende cu a stima tur hende. Pa mi y mi señora semper e tabatin un cariño grandi y nos pe. Ora nos papia e combersacion, aunke tin bes cu un tono serio, ta yena cu tur sorto di anecdota. Mi lo haya falta di e combersacionnan aki y su chistenan cu ta pone nos tur hari. Vale ya no t'ey mas. Na Colombia malo, ainda mi a papia cu su persona na telefon, ainda cu tur confianza cu Vale lo recupera.

Cu su chistenan Vale no solamente a pone nos lubida pa un rato cosnan fastioso cu bida ta trece, pero tambe e chistenan aki y e forma inigualabel den cual Vale tabata trece nan dilanti, a percura pa e nomber di Aruba den e mundo di farandula a crusa frontera. Vale su nomber tabata resona den tur e islanan di Caribe y Madre Patria. Vale tabata exitoso, aprecia y admira. Tanto na Aruba como den exterior semper salanan tabata yena den un habri y cera di wowo. Tur hende kier a comparti den Vale su su humor y carisma. Vale tabata e prome comico di e taya aki cu Aruba a conoce. Su aportacion na cultura di Aruba tabata enorme. Di esey no tin duda. Tur hende na Aruba y hopi pafo di Aruba conoce Vale y su chistenan cu a bira legendario. Aruba y nos tur mester sigui awor sin Vale. E no t'ey mas. El a cera su wowonan pa semper.

Vale a bay pa un otro mundo. Un mundo bunita unda no tin dolor ni sufrimento. Un mundo na unda e ta sigui conta su chasconan. Nos sigur lo haya su falta. Falta di su chasconan, di su moda di hari, di e ambiente alegre cu e tabata trece y mas cu tur cos di e hende aprecia cu e tabata. Drumi dushi Vale den un Reino cu bendicion pa bo bida yen di calor pa otronan.
Mike Eman y esposa❑

Trekkingslijst van de Landsloterij

TIEN TALLEN

13 300, 22 300, 28 300, 59 300, 97 300

HONDERD TALLEN

135 300, 146 300, 172 300, 177 1000, 181 300, 193 300, 256 300, 261 300, 278 300, 340 300, 356 300, 363 300, 371 300, 384 300, 388 300, 415 300, 485 300, 488 300, 499 300, 515 300, 531 750, 586 300, 653 300, 654 300, 659 300, 682 300, 707 300, 748 300, 780 300, 797 300, 822 300, 827 300, 837 300, 861 300, 869 300, 878 300, 880 300, 930 300, 942 300, 982 300, 993 300

EEN DUIZEND

1002 300, 1021 300, 1025 300, 1031 300, 1057 300, 1065 300, 1109 300, 1123 300, 1128 300, 1131 300, 1140 300, 1175 300, 1192 300, 1193 300, 1194 300, 1237 300, 1280 300, 1291 300, 1304 300, 1313 300, 1361 300, 1388 300, 1477 300, 1496 300, 1550 300, 1555 300, 1572 300, 1576 300, 1601 300, 1635 300, 1675 300, 1725 300, 1730 300, 1750 300, 1751 300, 1754 300, 1766 300, 1802 300, 1810 300, 1835 300, 1852 300, 1862 300, 1881 300, 1886 300, 1891 300, 1895 300, 1922 300, 1938 300, 1947 300, 1965 300

TWEE DUIZEND

2037 300, 2057 300, 2072 300, 2079 300, 2086 300, 2098 300, 2100 300, 2108 300, 2151 300, 2161 300, 2175 300, 2234 300

****
2DE PRIJS
****

2240 3000
2241 100000
2242 3000

****

2278 300, 2301 300, 2302 300, 2333 300, 2342 300, 2361 300, 2368 300, 2432 300, 2435 300, 2441 300, 2472 300, 2482 300, 2491 300, 2496 300, 2503 300, 2511 300, 2521 300, 2528 300, 2542 300, 2573 300, 2574 300, 2584 300, 2593 300, 2611 300, 2647 300, 2673 300, 2681 300, 2683 300, 2690 300, 2709 300, 2714 300, 2716 300, 2734 300, 2737 300, 2748 300, 2826 300, 2837 300, 2844 300, 2900 300, 2905 300, 2942 750, 2946 1000, 2968 300, 2972 750, 2973 300, 2984 300, 2994 300

DRIE DUIZEND

3013 300, 3014 300, 3050 300, 3055 300, 3063 300, 3074 300, 3088 300, 3116 300, 3117 300, 3124 300, 3189 300, 3191 300, 3197 300, 3215 300, 3223 300, 3225 750, 3242 300, 3254 300, 3260 300, 3290 300, 3378 300, 3382 300, 3403 300, 3422 300

****
1STE PRIJS
****

3434 4500
3435 500000
3436 4500

****

3437 300, 3449 300, 3456 300, 3470 300, 3495 300, 3528 300, 3549 300, 3555 300, 3559 300, 3568 300, 3586 1000, 3589 300, 3607 300, 3614 300, 3638 300, 3643 300, 3644 300, 3694 300, 3712 300, 3749 300, 3751 300, 3772 300, 3798 750, 3802 300, 3808 300, 3813 300, 3831 300, 3875 300, 3914 300, 3926 300, 3928 300, 3940 300, 3941 300, 3944 300, 3968 300, 3983 300, 3985 300

VIER DUIZEND

4005 300, 4007 300, 4026 300, 4027 300, 4095 300, 4131 300, 4145 300, 4179 300, 4183 300, 4184 300, 4203 300, 4221 300, 4231 300, 4233 300, 4244 300, 4258 300, 4263 300, 4280 300, 4283 300, 4295 300, 4316 300, 4323 300, 4354 300, 4370 300, 4372 300, 4390 1000, 4394 300, 4424 300, 4445 300, 4468 300, 4472 300, 4521 300, 4535 300, 4540 300, 4545 300, 4573 300, 4581 300, 4585 300, 4592 300, 4622 300, 4636 300, 4648 300, 4653 300, 4759 300, 4768 300, 4785 300, 4800 300, 4805 300, 4818 300, 4825 300, 4853 300, 4886 300, 4887 300, 4903 300, 4909 300, 4918 300, 4923 300, 4945 300, 4951 300, 4958 300, 4971 1000

VIJF DUIZEND

5004 300, 5009 300, 5011 300, 5027 300, 5028 300, 5076 300, 5080 300, 5130 300, 5181 300, 5191 300, 5224 300, 5227 300, 5237 300, 5238 300, 5240 300, 5261 300, 5274 300, 5285 300, 5286 300, 5315 300, 5320 300, 5336 300, 5346 300, 5351 300, 5353 300, 5374 300, 5380 300, 5430 300, 5465 300, 5477 300, 5485 300, 5490 300, 5494 300, 5543 300, 5552 300, 5555 300, 5560 300, 5561 300, 5617 300, 5636 300, 5648 300, 5650 300, 5657 300, 5700 300, 5711 300, 5730 300, 5739 300, 5742 300, 5744 300, 5745 300, 5747 300, 5751 300, 5758 300, 5821 300, 5852 300, 5896 300, 5933 300, 5941 300, 5945 300, 5961 300, 5965 300, 5974 300

ZES DUIZEND

6008 300, 6012 300, 6015 300, 6023 300, 6031 300, 6037 300, 6076 300, 6093 300, 6114 300, 6120 300, 6132 300, 6145 300, 6188 300, 6250 300, 6264 300, 6288 300, 6309 300, 6315 300, 6347 300, 6418 300, 6422 300, 6435 300, 6448 300, 6475 300, 6479 300, 6511 300, 6516 300, 6529 300, 6530 300, 6538 300, 6551 300, 6557 300, 6566 300, 6570 300, 6643 300, 6675 300, 6688 300, 6733 300, 6734 300, 6773 300, 6814 300, 6818 300, 6831 300, 6846 300, 6860 300, 6883 300, 6889 300, 6913 300, 6925 300, 6971 300

ZEVEN DUIZEND

7001 300, 7004 300, 7028 300, 7035 300, 7053 300, 7062 300, 7081 300, 7093 300, 7102 300, 7116 300, 7123 300, 7127 300, 7131 300, 7132 300, 7150 300, 7160 300, 7174 300, 7183 300, 7190 300, 7194 300, 7195 300, 7197 300, 7222 300, 7242 300, 7248 300, 7281 300, 7286 300, 7290 300, 7316 300, 7318 300, 7321 300, 7337 300, 7353 300, 7376 300, 7379 300, 7393 300, 7406 300, 7407 300, 7417 300, 7418 300, 7425 300, 7434 300, 7444 300, 7458 300, 7473 300, 7476 300, 7538 300, 7539 300, 7555 300, 7556 300, 7563 300, 7577 300, 7580 300, 7593 300, 7624 300, 7644 300, 7686 300, 7690 300, 7694 300, 7719 300, 7725 300, 7732 300, 7770 300, 7780 300, 7788 300, 7789 300, 7790 300, 7811 300, 7831 300, 7833 300, 7919 300, 7930 300, 7985 300

ACHT DUIZEND

8001 300, 8012 300, 8018 300, 8026 300, 8058 300, 8080 300, 8113 300, 8122 300, 8190 300, 8194 300, 8202 300, 8206 300, 8260 300, 8262 300, 8265 300, 8286 300, 8307 300, 8323 300, 8333 300, 8375 300, 8397 300, 8403 300, 8435 300, 8442 300, 8484 300, 8519 300, 8545 300, 8548 300, 8562 300, 8565 300, 8599 300, 8639 300, 8649 300, 8697 300, 8712 300, 8750 300, 8753 300, 8781 300, 8825 300, 8850 300, 8859 300, 8892 300, 8899 300, 8908 300, 8916 300, 8962 300, 8976 300, 8980 300, 8982 300, 8986 300, 8998 300

NEGEN DUIZEND

9045 300, 9051 300, 9072 300, 9078 300, 9085 300, 9094 300, 9099 300, 9115 300, 9123 300, 9129 300, 9138 300, 9154 300, 9173 300, 9204 300, 9210 300, 9211 300, 9216 300, 9262 300, 9263 300, 9274 300, 9279 300, 9282 300, 9297 300, 9318 300, 9329 300, 9337 300, 9340 300, 9385 300, 9407 300, 9416 300, 9418 300, 9419 300, 9423 300, 9441 300, 9449 300, 9471 300, 9488 300, 9503 300, 9505 300, 9512 300, 9527 300, 9530 300, 9532 300, 9552 300, 9567 300, 9571 300, 9573 300, 9583 300, 9587 300, 9597 300, 9601 300, 9625 300, 9675 300, 9709 300, 9752 300, 9775 300, 9813 300, 9823 300, 9824 300, 9842 300, 9863 300, 9873 300, 9899 300, 9918 300, 9920 300, 9930 300, 9939 300, 9940 300, 9949 300, 9965 300, 9968 300

TIEN DUIZEND

10003 300, 10063 300, 10067 300, 10074 300, 10095 300, 10121 300, 10138 300, 10145 300, 10168 300, 10177 300, 10231 300, 10253 300, 10255 300, 10266 300, 10294 300, 10317 300, 10327 300, 10333 300, 10335 300, 10357 300, 10381 300, 10403 300, 10404 300, 10433 300, 10486 300, 10490 300, 10570 300, 10593 300, 10627 300, 10650 300, 10666 300, 10679 300, 10682 300, 10689 300, 10710 300, 10747 300, 10770 750, 10773 300, 10786 300, 10799 300, 10804 750, 10820 300, 10846 300, 10920 300, 10929 300, 10972 300, 10988 300, 10991 300

ELF DUIZEND

11003 300, 11030 300, 11040 300, 11053 300, 11063 300, 11089 300, 11112 300, 11117 300, 11127 300, 11132 300, 11151 300, 11156 300, 11157 300, 11172 300, 11175 300, 11178 300, 11190 300, 11205 300, 11210 300, 11223 300, 11235 300, 11246 300, 11248 300, 11264 300, 11283 300, 11284 300, 11293 300, 11310 300, 11340 300, 11357 300, 11399 300

****
3DE PRIJS
****

11420 2000
11421 50000
11422 2000

****

11448 300, 11449 300, 11452 300, 11459 300, 11515 300, 11530 300, 11553 300, 11555 1000, 11614 300, 11628 300, 11637 300, 11640 300, 11651 300, 11665 300, 11698 300, 11728 300, 11747 300, 11755 300, 11756 300, 11766 300, 11771 300, 11798 300, 11827 300, 11829 300, 11835 300, 11852 300, 11865 300, 11870 300, 11877 300, 11889 300, 11899 300, 11913 300, 11924 300, 11930 300, 11941 300, 11954 300, 11980 300, 11997 300

TWAALF DUIZEND

12010 300, 12015 300, 12028 300, 12046 300, 12054 300, 12055 300, 12070 300, 12085 300, 12098 300, 12113 300, 12119 300, 12147 300, 12162 300, 12187 300, 12206 300, 12255 300, 12258 300, 12293 300, 12314 300, 12328 300, 12341 300, 12351 300, 12411 300, 12414 300, 12425 300, 12487 300, 12500 300, 12513 300, 12522 300, 12536 300, 12543 300, 12544 300, 12547 300, 12618 300, 12627 300, 12644 300, 12650 300, 12667 300, 12676 300, 12695 300, 12708 300, 12713 300, 12763 300, 12780 300, 12800 300, 12867 300, 12931 300, 12968 300, 12969 300, 12970 300, 12974 300, 12978 300, 12990 300

DERTIEN DUIZEND

13006 300, 13017 300, 13019 300, 13022 300, 13023 300, 13045 300, 13065 300, 13117 300, 13172 300, 13174 300, 13176 300, 13184 300, 13205 300, 13209 300, 13225 300, 13261 300, 13269 300, 13272 300, 13290 300, 13303 300, 13313 300, 13320 300, 13322 300, 13346 300, 13357 300, 13400 300, 13453 300, 13455 300, 13471 300, 13510 300, 13525 300, 13534 300, 13567 300, 13570 300, 13592 300, 13630 300, 13657 300, 13660 300, 13666 300, 13673 300, 13678 300, 13751 300, 13811 300, 13839 300, 13866 300, 13922 300, 13926 300, 13978 300, 13982 300, 13983 300

VEERTIEN DUIZEND

14015 300, 14039 300, 14066 300, 14081 300, 14095 300, 14127 300, 14148 300, 14152 300, 14164 300, 14187 300, 14209 300, 14260 300, 14268 300, 14269 300, 14270 300, 14360 300, 14386 300, 14395 300, 14396 300, 14401 300, 14406 300, 14409 300, 14428 300, 14440 300, 14449 300, 14460 300, 14536 300, 14567 300, 14621 300, 14623 300, 14640 300, 14691 1000, 14694 300, 14730 300, 14751 300, 14753 300, 14795 300, 14798 300, 14830 300, 14836 300, 14865 300, 14891 300, 14903 300, 14904 300, 14913 300, 14928 300, 14932 300, 14940 300, 14947 300, 14966 300, 14976 300

VIJFTIEN DUIZEND

15002 300, 15006 300, 15021 300, 15023 300, 15026 300, 15030 300, 15036 300, 15047 300, 15075 300, 15080 300, 15085 300, 15112 300, 15117 300, 15134 300, 15171 300, 15178 300, 15195 300, 15204 300, 15216 300, 15251 300, 15261 300, 15265 300, 15277 300, 15279 300, 15286 300, 15336 300, 15343 300, 15366 300, 15383 300, 15394 300, 15396 300, 15403 300, 15439 300, 15441 300, 15451 300, 15514 300, 15515 300, 15521 300, 15523 300, 15538 300, 15546 300, 15548 300, 15549 300, 15617 300, 15621 300, 15649 300, 15657 300, 15664 300, 15666 300, 15685 300, 15707 300, 15709 300, 15716 300, 15742 300, 15763 300, 15765 300, 15779 300, 15823 300, 15830 300, 15841 300, 15842 300, 15850 300, 15889 300, 15893 300, 15927 300, 15937 300, 15938 300, 15947 300, 15980 300

ZESTIEN DUIZEND

16013 300, 16022 300, 16031 300, 16049 300, 16056 300, 16066 300, 16083 300, 16133 300, 16160 300, 16165 300, 16184 300, 16196 300, 16200 300, 16206 300, 16242 300, 16296 300, 16310 300, 16334 300, 16348 300, 16351 300, 16360 300, 16381 300, 16386 300, 16393 300, 16417 300, 16423 300, 16440 300, 16443 300, 16444 300, 16498 300, 16519 300, 16527 300, 16531 300, 16532 300, 16535 300, 16539 300, 16541 300, 16570 300, 16603 300, 16634 300, 16645 300, 16649 300, 16664 300, 16689 300, 16692 300, 16693 300, 16695 300, 16699 300, 16740 300, 16757 300, 16793 300, 16797 300, 16799 300, 16816 300, 16876 300, 16880 300, 16890 300, 16895 300, 16901 300, 16907 300, 16911 300, 16922 300, 16947 300, 16971 300, 16978 300, 16985 300, 16995 300

ZEVENTIEN DUIZEND

17005 300, 17010 300, 17022 300, 17025 300, 17029 300, 17057 300, 17083 300, 17100 300, 17105 300, 17109 300, 17120 300, 17146 300, 17162 300, 17168 300, 17177 300, 17189 300, 17192 1000, 17215 300, 17235 300, 17246 300, 17251 300, 17259 300, 17278 300, 17289 300, 17303 300, 17313 300, 17318 300, 17362 300, 17369 300, 17374 300, 17377 300, 17391 300, 17412 300, 17418 300, 17487 300, 17492 300, 17522 300, 17529 300, 17531 300, 17558 300, 17573 300, 17595 300, 17604 300, 17636 300, 17646 300, 17682 300, 17738 300, 17743 300, 17761 300, 17763 300, 17776 300, 17798 300, 17822 300, 17850 300, 17856 300, 17874 300, 17905 300, 17913 300, 17955 300, 17957 300, 17958 300, 17968 300, 17992 300

ACHTTIEN DUIZEND

18005 300, 18021 300, 18051 300, 18108 300, 18130 300, 18148 300, 18184 300, 18192 300, 18223 300, 18228 300, 18237 300, 18245 300, 18248 300, 18261 300, 18274 300, 18287 300, 18290 300, 18311 300, 18342 300, 18367 300, 18371 300, 18388 300, 18397 300, 18399 300, 18432 300, 18434 300, 18444 300, 18448 300, 18515 300, 18539 300, 18575 300, 18613 300, 18619 300, 18649 300, 18676 300, 18680 300, 18701 300, 18709 300, 18719 300, 18727 300, 18758 300, 18768 300, 18784 300, 18828 300, 18829 300, 18836 300, 18838 300, 18846 300, 18857 300, 18889 300, 18904 300, 18980 300

NEGENTIEN DUIZEND

19010 300, 19025 300, 19032 300, 19078 300, 19080 300, 19097 300, 19103 300, 19156 300, 19158 300, 19166 300, 19189 300, 19191 300, 19212 300, 19224 300, 19246 300, 19248 300, 19256 300, 19281 300, 19292 300, 19306 300, 19347 300, 19371 300, 19378 300, 19396 300, 19405 300, 19472 300, 19473 300, 19484 300, 19488 300, 19492 300, 19526 300, 19533 300, 19552 300, 19559 300, 19605 300, 19634 300, 19652 300, 19669 300, 19706 300, 19708 300, 19720 300, 19734 300, 19739 300, 19779 300, 19781 300, 19789 300, 19810 300, 19836 300, 19861 300, 19867 300, 19876 300, 19891 300, 19904 300, 19928 300, 19962 300, 19963 300, 19969 300, 19972 300, 19976 300, 19977 300

TWINTIG DUIZEND

20019 300, 20037 300, 20041 300, 20069 300, 20077 300, 20082 300, 20087 300, 20123 300, 20144 300, 20154 300, 20209 300, 20210 300, 20215 300, 20225 300, 20253 300, 20274 300, 20278 300, 20297 300, 20337 300, 20357 300, 20384 300, 20389 300, 20420 750, 20421 300, 20424 300, 20486 300, 20493 300, 20511 300, 20518 300, 20519 300, 20523 300, 20529 300, 20598 300, 20613 300, 20627 300, 20654 300, 20659 300, 20687 300, 20696 300, 20723 300, 20728 300, 20733 750, 20776 300, 20790 300, 20791 300, 20796 300, 20817 300, 20845 300, 20857 300, 20876 300, 20884 300, 20921 300, 20939 300, 20944 300, 20970 300, 20972 300, 20977 300, 20983 300

EEN EN TWINTIG DUIZEND

21026 300, 21030 300, 21063 300, 21075 300, 21089 300, 21099 300, 21108 300, 21123 300, 21130 300, 21148 300, 21156 300, 21165 300, 21166 300, 21202 300, 21208 300, 21212 300, 21258 300, 21271 300, 21281 300, 21285 300, 21318 300, 21321 300, 21362 300, 21380 300, 21406 300, 21411 300, 21434 300, 21435 300, 21487 300, 21500 300, 21547 300, 21570 300, 21574 300, 21585 300, 21590 300, 21601 300, 21649 300, 21653 300, 21665 300, 21670 300, 21677 300, 21682 300, 21686 300, 21702 300, 21713 300, 21714 300, 21715 1000, 21718 300, 21729 300, 21743 300, 21755 300, 21786 300, 21815 300, 21817 300, 21818 300, 21846 300, 21892 300, 21901 300, 21908 300, 21917 300, 21920 300, 21923 300, 21949 300, 21971 300, 21975 300, 21981 300

TWEE EN TWINTIG DUIZEND

22028 300, 22029 300, 22030 300, 22031 300, 22046 300, 22050 300, 22054 300, 22059 300, 22062 300, 22063 300, 22072 300, 22094 300, 22110 300, 22124 300, 22129 300, 22140 300, 22146 300, 22148 300, 22151 300, 22153 300, 22176 300, 22178 300, 22260 300, 22293 300, 22337 300, 22356 300, 22397 300, 22426 300, 22436 300, 22439 300, 22441 300, 22462 300, 22463 300, 22465 300, 22470 300, 22475 300, 22497 300, 22506 300, 22538 300, 22544 300, 22558 300, 22559 300, 22576 300, 22596 300, 22600 300, 22606 300, 22639 300, 22644 300, 22645 300, 22664 300, 22669 300, 22674 300, 22702 300, 22709 300, 22722 300, 22746 300, 22752 300, 22814 300, 22840 300, 22851 300, 22887 300, 22889 300, 22911 300, 22952 300, 22955 300, 22958 300

DRIE EN TWINTIG DUIZEND

23026 300, 23033 300, 23043 300, 23058 300, 23083 300, 23087 300, 23118 300, 23129 300, 23162 300, 23173 300, 23179 300, 23194 300, 23220 300, 23271 300, 23284 300, 23286 300, 23304 300, 23306 300, 23307 300, 23316 300, 23325 300, 23339 300, 23341 300, 23365 300, 23367 300, 23397 300, 23403 300, 23418 300, 23423 300, 23431 750, 23440 300, 23470 300, 23478 300, 23507 300, 23516 300, 23534 300, 23547 300, 23562 300, 23572 300, 23578 300, 23588 300, 23600 300, 23604 300, 23613 300, 23672 300, 23678 300, 23696 300, 23699 300, 23726 300, 23774 300, 23780 300, 23785 300, 23788 300, 23828 300, 23832 300, 23836 300, 23858 300, 23872 300, 23906 300, 23924 300, 23927 300, 23990 300, 23999 300

VIER EN TWINTIG DUIZEND

24007 300, 24026 300, 24062 300, 24066 300, 24068 300, 24078 300, 24104 300, 24118 300, 24124 300, 24146 300, 24151 300, 24169 300, 24223 300, 24258 300, 24272 300, 24277 300, 24295 300, 24301 300, 24355 300, 24385 300, 24386 300, 24392 300, 24413 300, 24436 300, 24442 300, 24455 300, 24463 300, 24476 300, 24496 300, 24516 300, 24557 300, 24566 300, 24579 300, 24584 300, 24599 300, 24615 300, 24627 300, 24634 300, 24644 300, 24691 300, 24767 300, 24773 300, 24776 300, 24792 300, 24807 300, 24827 300, 24833 300, 24852 300, 24863 300, 24928 300, 24974 300

VIJF EN TWINTIG DUIZEND

25004 300, 25017 300, 25068 300, 25088 300, 25100 300, 25109 300, 25135 300, 25148 300, 25159 300, 25162 300, 25207 300, 25213 300, 25214 300, 25240 300, 25247 300, 25262 300, 25296 300, 25299 300, 25355 300, 25380 300, 25382 300, 25386 300, 25391 300, 25396 300, 25424 300, 25426 300, 25477 300, 25493 300, 25514 300, 25522 300, 25530 300, 25534 300, 25535 300, 25572 300, 25574 300, 25583 300, 25586 300, 25587 300, 25591 300, 25633 300, 25637 300, 25645 300, 25646 300, 25658 300, 25661 300, 25667 300, 25669 300, 25681 300, 25685 300, 25691 300, 25707 300, 25719 300, 25722 300, 25730 300, 25775 300, 25799 300, 25836 300, 25842 300, 25851 300, 25864 300, 25892 300, 25933 300, 25937 300, 25972 300, 25983 300

ZES EN TWINTIG DUIZEND

26010 300, 26034 300, 26050 300, 26083 300, 26087 300, 26172 300, 26190 300, 26199 300, 26213 300, 26238 300, 26245 300, 26281 300, 26284 300, 26300 300, 26313 300, 26364 300, 26367 300, 26369 300, 26391 300, 26455 300, 26461 300, 26490 300, 26491 300, 26509 300, 26513 300, 26518 300, 26541 300, 26542 300, 26561 300, 26588 300, 26598 1000, 26605 300, 26638 300, 26682 300, 26701 300, 26704 300, 26766 300, 26770 300, 26777 300, 26788 300, 26800 300, 26829 300, 26839 300, 26861 300, 26874 300, 26880 300, 26882 300, 26892 300, 26902 300, 26912 300, 26933 300, 26973 300, 26981 300, 26993 300, 26995 300

ZEVEN EN TWINTIG DUIZEND

27007 300, 27030 300, 27047 300, 27085 300, 27098 300, 27140 300, 27144 300, 27153 300, 27160 300, 27182 300, 27191 300, 27203 300, 27249 300, 27253 300, 27275 300, 27285 300, 27291 300, 27312 300, 27364 300, 27374 300, 27452 300, 27453 300, 27463 300, 27524 300, 27529 300, 27556 300, 27621 300, 27632 300, 27663 300, 27678 300, 27707 300, 27791 300, 27810 300, 27813 300, 27824 300, 27853 300, 27855 300, 27873 300, 27887 300, 27892 300, 27897 300, 27959 300, 27963 300, 27991 300, 27992 1000, 27997 300

ACHT EN TWINTIG DUIZEND

28005 300, 28019 300, 28036 300, 28037 300, 28042 300, 28063 300, 28071 300, 28072 300, 28087 300, 28093 300, 28097 300, 28099 300, 28107 300, 28108 300, 28118 300, 28135 300, 28140 300, 28159 300, 28161 300, 28183 300, 28299 300, 28346 300, 28358 300, 28366 300, 28375 300, 28389 300, 28397 300, 28408 300, 28413 300, 28435 300, 28447 300, 28449 300, 28450 300, 28482 300, 28487 300, 28527 300, 28530 300, 28571 300, 28577 300, 28598 300, 28605 300, 28617 300, 28622 300, 28646 300, 28656 300, 28720 300, 28736 300, 28737 300, 28741 300, 28748 300, 28782 300, 28800 300, 28816 300, 28828 300, 28840 300, 28847 300, 28877 300, 28895 300, 28897 300, 28904 300, 28965 300, 28975 300, 28977 300

NEGEN EN TWINTIG DUIZEND

29035 300, 29036 300, 29052 300, 29053 300, 29070 300, 29072 300, 29085 300, 29095 300, 29119 300, 29120 300, 29122 300, 29126 300, 29141 300, 29153 300, 29160 300, 29188 300, 29208 300, 29268 300, 29272 300, 29276 300, 29285 300, 29286 300, 29312 300, 29332 300, 29339 300, 29353 300, 29358 300, 29371 300, 29389 300, 29392 300, 29397 300, 29407 300, 29423 300, 29426 300, 29431 300, 29432 300, 29442 300, 29443 300, 29450 300, 29455 300, 29490 300, 29497 300, 29517 300, 29540 300, 29555 300, 29566 300, 29580 300, 29596 300, 29602 300, 29612 300, 29623 300, 29629 300, 29630 300, 29634 300, 29661 300, 29682 300, 29712 300, 29738 300, 29741 300, 29763 300, 29782 300, 29804 300, 29817 300, 29819 300, 29828 300, 29831 300, 29846 300, 29849 300, 29875 300, 29884 300, 29910 300, 29926 300, 29951 300, 29969 300, 29976 300

DERTIG DUIZEND

30075 300, 30077 300, 30102 300, 30140 300, 30178 300, 30191 300, 30231 300, 30271 300, 30281 300, 30295 300, 30309 300, 30331 300, 30338 300, 30351 300, 30394 300, 30424 300, 30429 300, 30435 300, 30462 300, 30480 300, 30524 300, 30526 300, 30537 300, 30557 300, 30574 300, 30598 300, 30637 300, 30660 300, 30679 300, 30684 300, 30699 300, 30700 300, 30716 300, 30718 300, 30723 300, 30726 300, 30784 300, 30794 300, 30872 300, 30876 300, 30894 300, 30895 300, 30905 300, 30916 300, 30957 300, 30966 300

EEN EN DERTIG DUIZEND

31012 300, 31030 300, 31042 300, 31050 300, 31080 300, 31104 300, 31107 300, 31112 300, 31140 300, 31187 300, 31217 300, 31232 300, 31262 300, 31272 300, 31317 300, 31323 300, 31325 300, 31340 300, 31358 300, 31359 300, 31375 300, 31386 300, 31422 300, 31431 300, 31451 300, 31458 300, 31477 300, 31481 300, 31493 300, 31494 300, 31501 300, 31510 300, 31523 300, 31585 300, 31607 300, 31608 300, 31612 300, 31618 300, 31621 300, 31668 300, 31669 300, 31675 300, 31680 300, 31697 300, 31698 300, 31703 300, 31712 300, 31725 300, 31773 300, 31793 300, 31800 300, 31801 300, 31858 300, 31864 300, 31884 300, 31890 300, 31895 300, 31951 300, 31979 300, 31983 300

TWEE EN DERTIG DUIZEND

32022 300, 32040 300, 32046 300, 32047 300, 32059 300, 32074 300, 32079 300, 32085 300, 32092 300, 32093 300, 32117 300, 32120 300, 32123 300, 32124 300, 32139 300, 32140 300, 32159 300, 32164 300, 32175 300, 32193 300, 32213 300, 32214 300, 32226 300, 32238 300, 32243 300, 32275 300, 32282 300, 32283 300, 32290 300, 32299 300, 32374 300, 32376 300, 32385 300, 32389 300, 32401 300, 32447 300, 32449 300, 32485 300, 32489 300, 32500 1000, 32524 300, 32542 300, 32563 300, 32584 300, 32634 300, 32642 300, 32673 300, 32675 300, 32716 300, 32718 300, 32750 300, 32772 300, 32778 300, 32780 300, 32803 300, 32823 300, 32834 300, 32862 300, 32888 300, 32922 300, 32923 300, 32924 300, 32928 300, 32933 300, 32975 300, 32981 300

DRIE EN DERTIG DUIZEND

33013 300, 33018 300, 33036 300, 33043 300, 33048 300, 33097 300, 33106 300, 33119 300, 33147 300, 33159 300, 33183 300, 33187 300, 33227 300, 33230 300, 33236 300, 33258 300, 33319 300, 33355 300, 33413 300, 33474 300, 33497 300, 33508 300, 33513 300, 33527 300, 33542 300, 33561 300, 33603 300, 33609 300, 33619 300, 33639 300, 33642 300, 33659 300, 33663 300, 33664 300, 33717 300, 33726 300, 33755 300, 33758 300, 33773 300, 33780 300, 33793 300, 33815 300, 33818 300, 33836 300, 33841 300, 33852 300, 33857 300, 33872 300, 33874 300, 33888 300, 33902 300, 33918 300, 33920 300, 33948 300, 33954 300, 33957 300, 33983 300, 33990 300, 33991 300, 33997 300

VIER EN DERTIG DUIZEND

34002 300, 34010 300, 34018 300, 34020 300, 34058 300, 34103 300, 34109 300, 34127 300, 34130 300, 34133 1000, 34142 300, 34212 300, 34230 300, 34231 300, 34240 300, 34244 300, 34289 300, 34303 300, 34315 1000, 34336 300, 34341 300, 34431 300, 34447 300, 34450 300, 34474 300, 34482 300, 34484 300, 34497 300, 34498 300, 34501 300, 34543 300, 34566 300, 34568 300, 34641 1000, 34661 300, 34663 300, 34675 300, 34677 300, 34689 300, 34692 300, 34768 300, 34772 300, 34778 300, 34781 300, 34784 300, 34797 300, 34805 300, 34843 300, 34858 300, 34859 300, 34877 300, 34915 300, 34932 300, 34971 300, 34972 300, 34993 300

8ste Trekking op 9 April 2015
Waarvan proces-verbaal was opgemaakt en ondertekend door M. Cristina namens de Procureur-Generaal, de getuigen en de directeur van de Landsloterij.

Drs. E.J.M Poulina

Getuigen:
A. Zijlstra
S. Puriel

1ste Prijs	
3434	4,500
3435	**500,000**
3436	4,500

2de Prijs	
2240	3,000
2241	**100,000**
2242	3,000

3de Prijs	
11420	2,000
11421	**50,000**
11422	2,000

Landsloterij

www.landsloterij.org

UREN VAN UITBETALING:

CURAÇAO : 8.00 - 15.00 (maandag t/m vrijdag)
Tel: 462-4088

ARUBA
Oranjestad : 8.00 - 12.00 en 13.30 - 16.30
Tel: (002975) 824784
San Nicolas : 8.30 - 16.00 (maandag t/m vrijdag)
Tel: (002975) 845200

BONAIRE : Maandag tot en met vrijdag
8 tot 11 uur voormiddag
1 tot 3 uur namiddag
Tel: (0717) 7047

ST. MAARTEN : 7.15 - 12.30
Tel: 0017215424536

SABA : s.v.p. bellen
Tel. 0017215228528

ST. EUSTATIUS : 0318-2236, 0318-2640
FAX 0318-4051

Landsloterij

BON DIA Aruba

Word List

- strawberry
- kiwi
- melon
- peach
- plum
- blackberry
- orange
- banana
- grape

s	t	r	a	w	b	e	r	r	y	l	k	i	w	i
z	h	v	n	g	s	s	d	h	o	o	c	l	o	n
b	m	t	l	p	w	t	s	y	y	a	m	p	v	w
o	e	e	w	a	e	b	g	v	o	l	l	w	m	s
g	l	g	n	w	j	a	q	q	d	u	n	j	r	v
l	o	p	l	e	v	q	c	n	m	n	o	s	s	y
h	n	b	w	t	t	z	r	h	h	v	r	w	s	c
l	g	h	m	m	n	h	o	z	j	z	d	j	r	p
b	l	a	c	k	b	e	r	r	y	b	o	s	c	h
z	l	m	n	r	q	m	h	w	q	v	r	b	l	r
j	z	y	z	t	h	e	g	w	w	g	a	a	o	j
b	a	n	a	n	a	d	r	b	e	z	n	e	e	e
n	r	b	s	q	v	n	a	b	e	y	g	d	l	z
c	w	b	p	s	h	g	p	v	b	h	e	e	n	g
p	e	h	q	w	o	a	e	m	z	j	l	w	o	a

Sudoku BON DIA, train bo mente

		5			3		4	
		7			9	1	2	
	2							
	5		8	1	6			3
4			3		7			6
1			4	9	2		5	
							3	
	3	4	5			8		
	8		2			9		

Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia 1 sudoku.
Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha.
Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9.

E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion.❑

Receta di Mami

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT •

CHINA GINGER-GARLIC SHRIMP

You can add some diced red bell pepper to give this full-flavored dich a splash of color.

4 SERVINGS

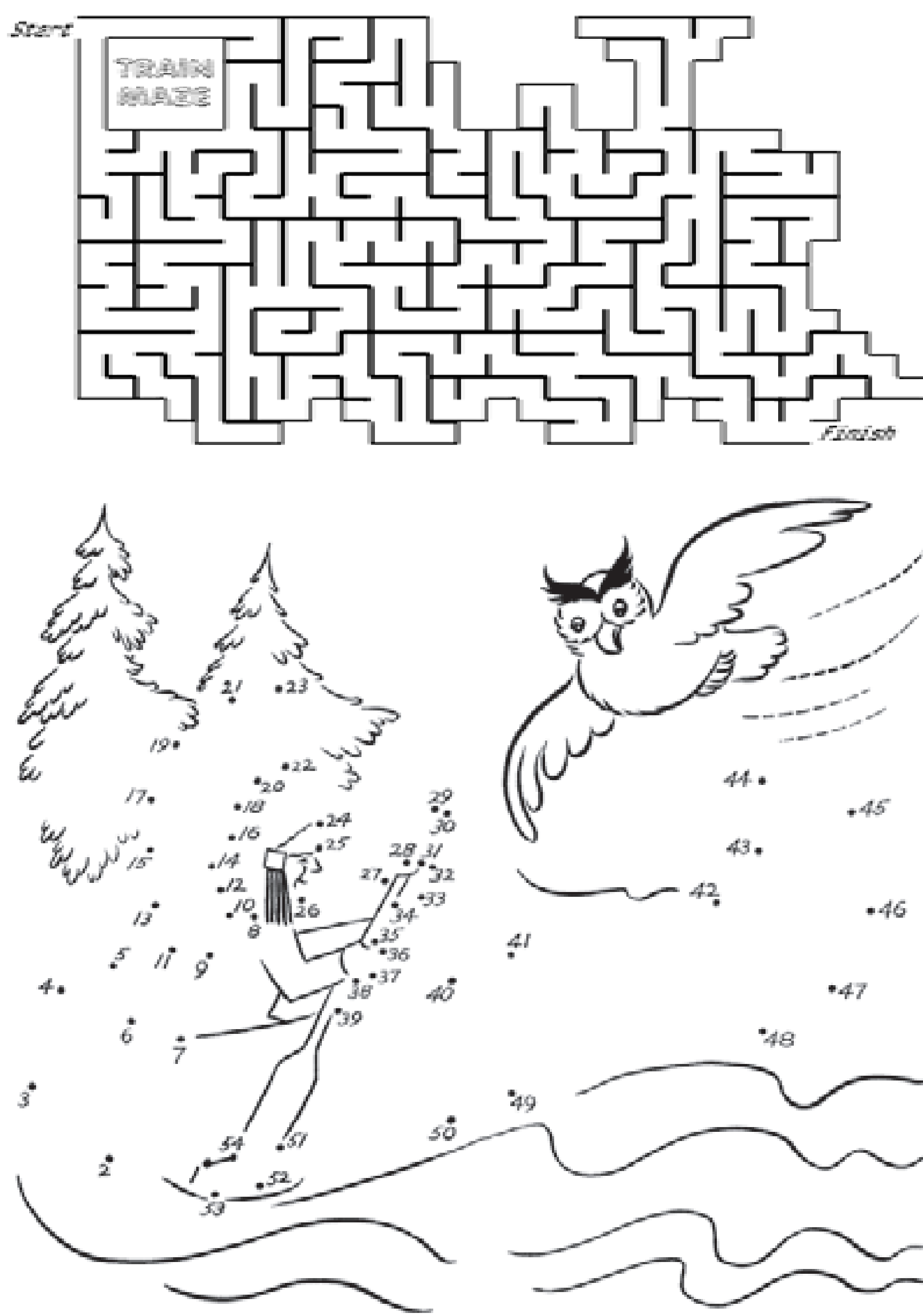
Ingredientenan:

1 pound uncooked shrimp, peeled, deveined
1 tablespoon Oriental sesame oil or vegetable oil
1 tablespoon minced garlic
1 tablespoon minced fresh ginger
¼ teaspoon dried crushed red pepper
3 tablespoons soy ssauce
2 teaspoons cornstarch
½ cup canned low-salt chicken broth
¼ cup rice vinegar
2 tablespoons sugar
6 green onions, cut into ½-inch pieces
1 cup snow peas, Cooked rice

Preparacion:

Combine first 5 ingredients in medium bowl. Add 1 tablespoon soy sauce and toss coat. Let stand 15 minutes.
Meanwhile, place cornstarch in small bowl. Gradually add broth, stirring until cornstarch dissoloves. Mix in vinegar, sugar and 2 tablespoons soy sauce.
Heat wok or heavy large skillet over high heat. Add shrimp mixture, green onions and snow peas and stirfry until shrimp are pink and almost cooked through, about 3 minutes. Add cornstarch mixture; stir until sauce thickens, about 1 minute. Serve with rice.

Bon Appetit!



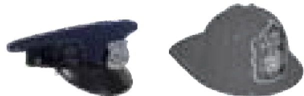
DOCTER

NA WARDA
Oranjestad

April 11 Dr. val Ool
April 12 Dr. Angela

EMERGENCIA

911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

Oranjestad: Sta. Anna Tel: 586-8181
San Nicolas: Centro Medico Tel: 584-5794

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP



April 11
Freewinds
April 13
Monarch

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION
FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed

FUNDACION
Anti-Droga
Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

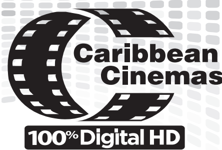
FUNDACION
Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation
Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor
pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties
Foundation
Tel: 583-5400



MEGAPLEX 8
caribbeancinemas.com/aruba



APRIL 9 - 15

NEW THIS WEEK!



SCOTT EASTWOOD | BRITT ROBERTSON
THE LONGEST RIDE PG-13
MON-THURS 6:00 | 8:45
FRI 6:00 | 8:45 | 11:30
SAT 3:15 | 6:00 | 8:45 | 11:30
SUN & HOL 3:15 | 6:00 | 8:45



WILL FERRELL | KEVIN HART
GET HARD R
MON-THURS 5:05 | 7:20 | 9:35
FRI 5:05 | 7:20 | 9:35 | 11:50
SAT 2:50 | 5:05 | 7:20 | 9:35 | 11:50
SUN & HOL 2:50 | 5:05 | 7:20 | 9:35

ALSO SHOWING!



VIN DIESEL | PAUL WALKER
FURIOUS 7
WITH SPANISH SUBTITLES PG-13
3D VERSION
MON-THURS 5:15 | 8:15 | 9:20
FRI 5:15 | 8:15 | 9:20 | 11:15
SAT 2:15 | 5:15 | 8:15 | 9:20 | 11:15
SUN & HOL 2:15 | 5:15 | 8:15 | 9:20
2D VERSION
MON-THURS 4:30 | 6:20 | 7:30
FRI 4:30 | 6:20 | 7:30 | 10:30
SAT 1:30 | 3:20 | 4:30 | 6:20 7:30 | 10:30
SUN & HOL 1:30 | 3:20 4:30 | 6:20 | 7:30



JIM PARSONS | RIHANNA
HOME PG
3D VERSION
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-THURS 4:20 | 6:30 | 8:40
FRI 4:20 | 6:30 | 8:40 | 10:50
SAT 2:10 | 4:20 | 6:30 | 8:40 | 10:50
SUN & HOL 2:10 | 4:20 | 6:30 | 8:40
2D VERSION
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-FRI 4:00 | 5:10 | 7:20
SAT, SUN & HOL 3:00 | 5:10 | 7:20

SHAILENE WOODLEY | ANSEL ELGORT
THE DIVERGENT SERIES INSURGENT PG-13
MON-THURS 4:25 | 6:55 | 9:30
FRI 4:25 | 6:55 | 9:30 | 12:05
SAT 1:55 | 4:25 | 6:55 | 9:30 | 12:05
SUN & HOL 1:55 | 4:25 | 6:55 | 9:30



LIAM NEESON | ED HARRIS
RUN ALL NIGHT
WITH SPANISH SUBTITLES R
MON-THURS 9:30
FRI 9:30 | 11:50
SAT 9:30 | 11:50
SUN & HOL 9:30

STARTING NEXT WEEK | PAUL BLART MALL COP 2
Download our NEW APP Available on the App Store ANDROID APP ON Google play
Palm Beach Plaza | Aruba | 586-0074

Misa Santa Filomena Paradera

Pastoor Toti Fuentebella di parokia Sta. Filomena, Paradera ta informa tur su parokianonan y tur cooperadonan di Misa di Paradera, cu Santo sacrificio di Misa lo wordo haci desde 7 di april 2015 na Club Caiquetio pa motibo cu renobacion di Misa, instalacion di bentananan y ponemento di retablo.

Pastoor Toti ta pidi tur su parokianonan y tur cooperadonan pa pone den oracion pa e trabaonan por keda cla na tempo, pa asina nos lo por habri e misa bek na luna di mei 2015 pa e prome Santa Comunion cu lo tuma luga dia 2 di mei 2015.
Alabes Pastoor Toti ta pone su parokianonan na altura cu debi na compromiso haci pa actividad na Club Caiquetio e siguiente fechanan
lo no tin Santo Sacrificio di Misa: Diasabra 11 di april 2015 (7pm)
Diabierna 17 di april 2015 (6:30pm) Diasabra 25 di april 2015 (7pm)
Pastoor Toti ta pidi disculpa y comprension pa cu e situacion aki.❑



Un hende di bo pasado ta bolbe pa molestia bo. Si e situacion ta afecta bo, no alimenta su recuerdo. Numbernan pa awe: 12, 22, 33 y 47.

Aries



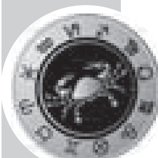
Inventa algo pret cu bo pareha amoroso. Bo tin henter e luna pa inventa algo cu lo culmina cu un sorpresa. Numbernan pa awe: 11, 14, 25 y 34.

Tauro



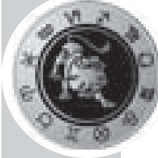
Loke tanto bo ta desea lo wordo realisa. No bira inkieto si tin algo bay robes den bo bida sentimental. Numbernan pa awe: 3, 12, 22 y 31.

Geminis



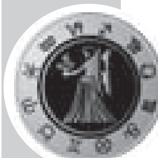
Un persona hopi special lo acerca bo bida. Pero e ta cu fuerte impacto di bo personalidad. Numbernan pa awe: 8, 17, 28 y 46.

Cancer



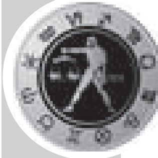
No exigi demasiado. Lo bo por complica bo mes. Ta ora pa actua como un Leo. Percura pa ta mas fresco. Numbernan pa awe: 18, 20, 32 y 36.

Leo



Un pasion cu ta alegra bo bida lo rebiba. Si bo no tin compromiso actual, explora e posibilidad ey. Numbernan pa awe: 5, 17, 22 y 26.

Virgo



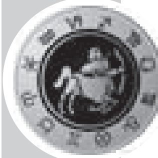
Evita tension. Bo ta demasiado agita. Tuma bida mas trankil y lo bo sinti bo mes mas miho. Numbernan pa awe: 9, 17, 25 y 36.

Libra



Lo bo tin diferente opcion dilanti di bo. Bo tin cu scoge. Enfrenta realidad di manera directo y lo bo wak. Numbernan pa awe: 27, 38, 43 y 51.

Scorpio



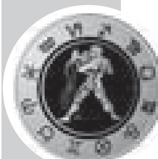
Bo lo ta bibando un etapa di amor diferente. Si bo laga bo mes wordo lastra pa negativismo, lo bo no por saca bo plannan dilanti. Numbernan pa awe: 7, 19, 37 y 41.

Sagitario



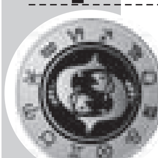
Algo inespera lo cambia bo fortuna. Tene delicadesa pa papia cu bo pareha riba asuntonan sensibel. Numbernan pa awe: 7, 14, 19 y 26.

Capricornio



Tin placa den un biahe den exterior. Bo tin cu duna mas energia. Lo bo por sinti bo mes cansa emocionalmente. Numbernan pa awe: 6, 15, 34 y 50.

Aquario



Esaki ta un dia pa conoce bon amistad. No tin motibo pa kere den amor di un hende desconoci, kende ta brinda bo amistad. Numbernan pa awe: 8, 18, 21 y 30.

Pisces

Centro di Bario Piedra Plat











Centro di Bario Piedra Plat completamente remodela oficialmente a habri dia 10 di april ultimo. Habitantenan di e bario ta hopi orguyoso mes cu loke a tumando luga den Centro di Bario Piedra Plat.





E pueblo por a wak e sitio aki crece y pa e bario di Paradera y Piedra Plat e ta un centro hopi importante si mira e cantidad di mucha y hoben cu a wordo educa y por a



haci uzo di e facilidadnan cu Britania a brinda den curso di añanan.
E centro di bario aki a crece di un organisacion chikito pa e organisacion cu tin awe, unda centenares di muchanan y hoben ta train riba e veld aki.

Mirando e inversion cu a wordo haci tambe, ta sigur di aplaudi y felicita e directiva y Sr. Franklin Bareño pa e tremendo trabou cu ta wordo haci pa eleva e calidad di Centro di Bario Piedra Plat, cu poco, poco a bay ta renobando ,expandiendo pa haci di e centro di bario aki uno centro cu tin hopi funcion. Caminda por a mira den un edicion publica anteriormente cu tin un ballroom, un area recreativo pa muchanan, bar y cushina y un veld di bala completamente nobo.

Hopi esfuerso a wordo haci y hopi diferente recaudacion di fondo a wordo organisa, unda cada evenemento cu a tuma luga den e centro di bario a wordo dedica pa asina aki logra nan metanan.
Esaki ta posibel tambe danki na e sponsornan cu a sostene e centro di bario.

'Pa mi tabata sigur un honor pa contribui na Centro di Bario Piedra Plat y na e veld cu a duna honor na Sr. Franklin Bareño cu sigur a traha duro hunto cu su ekipo y boluntarionan cu stimacion grandi pa loke ta trata e centro di bario aki. ❑